Раби Моше
Кордоверо

Гранатовый Сад

Пардес Римоним

Врата 1 - 8

Переводчик

Бабий Андрей

Моше (Моисей) Кордоверо

Гранатовый Сад (Пардес Римоним) 1

«Автор»
2026

Кордоверо М. б.

Гранатовый Сад (Пардес Римоним) 1 / М. б. Кордоверо — «Автор», 2026

Пардес Римоним» («Сад гранатовых деревьев») — главный труд Рабби Моше Кордоверо (Рамак, 1522–1570), написанный в Цфате в середине XVI века. Это первая систематическая энциклопедия каббалы, в которой древние мистические учения были собраны и упорядочены в стройную систему.Название книги символично: гранат с сотнями зёрен выражает идею множества тайн и смыслов, заключённых в Торе и в мироздании. Как сад, полный разнообразных плодов, так и каббала предстает в книге как целостное, гармоничное учение.В 32 «воротах» Рамак ведёт читателя через ключевые области мистической мысли: от учения о Едином Боге и десяти Сефирот до устройства духовных миров, природы души, смысла заповедей и тайны грядущего искупления.Эта книга соединяет философскую ясность и поэтическое вдохновение. Она открывает путь не только к пониманию каббалы, но и к переживанию её как живой реальности, где каждый шаг исследователя становится приближением к Бесконечному.

© Кордоверо М. б., 2026
© Автор, 2026

Содержание

Врата 1. «Десять, а не девять». 5
Глава 1 Объяснение Мишны о десяти Сфирот. 5
Глава 2 Альтернативное толкование Мишны и Тикуней Зоар. 9
Глава 3 Мишна и Раая Мехеймна о Сфирот. 14
Глава 4 Положение Тиферет между Сфирот. 18
Глава 5 Объяснение второй Мишны о Сфирот. 20
Глава 6 Раая Мехеймна о полшекеля. 24
Глава 7 Предотвращение ошибки об одиннадцати Сфирот. 28
Глава 8 Ересь из исследования Сфирот. 31
Глава 9 Отрицание Сфирот как ересь. 33
Глава 10 Десять имен Сфирот из Писания. 36
Глава 1 Причина десяти Сфирот по Азриэлю. 39
Глава 2 Причины числа десять Хийити и Марканти. 44
Глава 3 Подтверждение десяти Сфирот Талмудом. 47
Глава 4 Десять Речений и Сфирот. 51
Глава 5 «Десять Царств» и Рош ХаШана. 55
Глава 6 Причина Ацилут и число Сфирот. 58
Глава 7 Секрет Ацилут и миров. 62
Врата 3. «Является ли Эйн Соф Кетер». 68
Глава 1 Эйн Соф это не Кетер. 68
Глава 2 Опровержение через тексты Зоара. 72
Глава 3 Мысль Шем Това об исключении Кетер. 74
Глава 4 Переосмысление Мишны Сефер Йецира. 77
Глава 5 Мишна по Шимону бар Йохаю. 81
Глава 6 Альтернативное чтение рассказа хаИдра. 86
Конец ознакомительного фрагмента. 93

Моше (Моисей) Кордоверо
Гранатовый Сад (Пардес Римоним) 1

Врата 1. «Десять, а не девять».

Глава 1 Объяснение Мишны о десяти Сфирот.

Единогласие о Десяти Сфирот и авторитет «Сефер Йецира»

Известно и общепризнано, что относительно счёта Сфирот все занимающиеся этой сокрытой мудростью (Хохма) пришли к единогласному мнению, что их десять, и в этом нет совершенно никаких разногласий. И вот, это одна из тех основ, на которых зиждется завет в мудрости Сфирот. И вот, с нами есть книга «Йецира», которую приписывают Аврааму-авину, мир ему. А некоторые приписывают её раби Акиве, но это мнение не является общепринятым. И вот, слова этой книги глубоки, вознесены и сокрыты от очей разума взирающих исследователей, и даже хотя существует множество различных комментариев к ней, тем не менее, во всех своих частях она требует [от нас] знания. И всё же, мы объясним её слова по мере возможностей нашего скудного разума. И вот её слова (цитата из «Сефер Йецира», 1: 3):

«Десять Сфирот Блима (без чего-либо/ничто). Число десять: десять пальцев, пять против пяти, и союз единый установлен в середине – в «слове языка» и в «слове плоти» (מעור)».

Текст Мишны и трудность её толкования

Хотя у нас возникло намерение не объяснять эту мишну, ибо сокрыты от нас её глубины и тайны, которые, несомненно, выше нашего разума, и нет никого, кто мог бы проникнуть в глубину её языка, кроме РаШБИ (раби Шимона бар Йохая), мир ему, и раби Акивы, мир ему, «ибо плоть и кровь не присутствуют здесь» (די מדרהון עם בשרא לא איתוהי). Однако, в силу обязанности, возложенной на нас, мы объясним её в меру наших сил. И вот что требует в ней уточнения.

Шесть вопросов к тексту Мишны

Во-первых, это его выражение «десять Сфирот Блима, число». Ибо, по правде, слово «число» является излишним, ибо следовало бы сказать: «десять Сфирот Блима» [соответствуют] против пальцев; зачем нужно слово «число»?

Во-вторых, его слова «пять» – для чего это нужно?

В-третьих, согласно его словам, их получается одиннадцать, ибо есть «пять против пяти» – это десять, «и союз» – который в середине, итого одиннадцать.

В-четвёртых, его слова «в слове языка и в слове плоти» – кажется, что это два посредника, и зачем нужны оба?

В-пятых, какова его цель объяснить нам [через] это, [разве только] что они соответствуют пальцам? Ибо, как кажется, это не относится к предмету обсуждения, в котором он находится.

В-шестых, сейчас, когда он начал объяснять через органы [тела], следовало бы объяснить все органы, на которые намекают Сфирот, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Души» (Шаар а-Нешама), в четвертой главе.

Разрешение первого противоречия: «Блима» – отрицание сущности

И мы скажем, что автор этой книги намеревался скрыть в этой главе всю мудрость Сфирот и в то же время обосновать её. И он сказал, что их десять Сфирот. И поскольку он сказал, что их десять, из этого может проистекать некое понятие ограниченности и телесности, после того как они разделены по числу, – он сказал, что они «Блима». Это расшифровывается как два

слова: «Бли ма» (без чего), и смысл этого – без сущности. Ибо, хотя мы и не уберегли свои уста, сказав «десять», тем не менее, истинная вера в том, что они «бли ма» – без сущности. Смысл в том, что у них нет сущности, постижимой для людей, ибо они не ограничены и не постижимы, поскольку они лишены ограничения и телесности. А то, что не является телесным, не постигается иначе как в сердце понимающих из сынов Израиля через видение, как в пророчестве.

А причина [упоминания] числа десять, несмотря на то, что они «без чего», будет объяснена в последующих Главах, с Божьей помощью.

Доказательство числа десять через символизм десяти пальцев

И он сказал «число десять» и т.д., дабы мы не пришли к утверждению – из-за великой трудности и скудости нашего знания – что в существовании есть лишь Абсолютно Простой Единый. Поэтому он сказал, что они действительно являются числом. И язык [термин] «Сфирот» – это язык счёта (миспар), ибо ими исчисляется число, даже если они «без чего». И доказательство этому – их имя: они – «Сфирот», язык счёта, как мы объяснили. И чтобы доказать, что они – число, и что число их – десять, он сказал: «число десять пальцев». И Писание говорит: «Ибо увижу небеса Твои, дело пальцев Твоих» (Теилим, 8: 4). И вот, из стиха следует необходимость того, что творение небес и воинств их – посредством «пальцев», которые являются обозначением Его Сфирот, благословен Он. И вот, пальцев – десять, следовательно, выходит, что Сфирот, посредством которых было творение мира, – их десять.

Разрешение второго противоречия: пять против пяти – единство правого и левого

«Пять против пяти». Возникло у него затруднение: ведь Писание говорит: «Моя рука основала землю, и десница Моя распростерла небеса» (Йешайя, 48: 13). Выходит, что небеса – дело «руки» Элохим, а это пять пальцев, то есть пять Сфирот, а не десять. Для этого он сказал: «пять против пяти». Ибо, поскольку небеса – дело «руки» Элохим, и земля – дело «руки» Элохим, видится, что, несомненно, вместе они – десять. И это – «пять против пяти»: пять справа и пять слева; правая – для дела небес, а левая – для дела земли.

Разрешение третьего противоречия: «Союз единый» как объединяющий принцип

«И союз единый установлен в середине». Возникло у него затруднение: из этого [принципа деления на руки] нет необходимости [в десяти Сфирот], ибо можно сказать, что их пять, или что их двадцать. Основание в том, что пальцев – двадцать: десять на руках и десять на ногах, всего двадцать. [И аналогично сказано и о Сфирот]. Что ты скажешь? Что десять на ногах – это тень (Цэль) и подобие десяти на руках, и в действительности есть лишь десять Сфирот, но намёк в том, что десять Сфирот Творения (Брия) – это тень и одеяние для десяти Сфирот Творения (Ацилут), как будет объяснено в «Вратах АБИА» (Шаар АБЕ"А), с Божьей помощью. Если так, скажем, что в действительности их лишь пять, а пять левых – это тень для пяти правых, и в действительности Сфирот – лишь пять. Или же вернёмся к спору и скажем, что их двадцать.

Чтобы доказать обе [возможности] сразу, он привёл [доказательство] словами «и союз единый» и т.д. И суть в том, что поскольку между пятью [и пятью] мы находим единство и союз, объединяющий их, выходит, что пять правых и пять левых – одна вещь и одна сущность, совокупность которых – десять Сфирот. Чего мы не находим между десятью на руках и десятью на ногах, которые видятся как два строя, каждый из десяти, где один – тень и одеяние для другого. А посредники между пятью и пятью – это «слово языка» (посредник между пальцами рук) и «союз плоти» (между десятью [пальцами] на ногах).

Два типа разделения Сфирот на две группы

И в Сфирот, в этом вопросе о «пяти против пяти», комментаторы объяснили это двумя толкованиями.

Первое: они расположили Сфирот в два строя. Первый строй – это Кетер, Хохма, Бина, Гдула (Хесед), Гвура – их пять. И сказали, что они – чтобы управлять высшими. А Тиферет, Нецах, Ход, Йесод и Малхут – это второй строй, чтобы управлять нижними. И хотя смысл их

слов «управлять высшими» и «управлять нижними» не принят нами, тем не менее, в вопросе разделения Сфирот они попали верно. Ибо такова точка зрения РаШБИ, мир ему, в некоторых местах, и в частности, в вопросе тфилин: что четыре раздела [тфилин] головы – это Хохма, Бина, Гдула (Хесед), Гвура, а на руке – это Тиферет, Нецах, Ход, Йесод. Так разъяснено в Зоаре, раздел «Ваэтханан» (стр. 264). И хотя эти слова требуют интенсивный изучения, ибо он писал в другом месте, что четыре раздела – это четыре буквы [Имени], тем не менее, из совокупности его слов мы выводим, что Сфирот разделяются на два строя, согласно словам комментаторов.

И также в вопроне Меркавот (Колесниц) в Сфирот разъяснено в «Тикуним» (во «Введении», лист 3, и в «Тиккуней Зоар», лист 111), что лик человека на престоле – это Хохма (כ"ח -селокא"מ – как гематрия «Адам»), и орёл – Бина, и лев – Хесед, и бык – Гвура. Вот и высшая ница. А под ней – вторая колесница, и это: лик человека – Тиферет; Нецах, Ход, Йесод; лев, бык, орёл. Вот и вторая колесница. А Высший Кетер объемлет всё вверху, а Малхут объемлет всё внизу. Вот, что разделил Сфирот на два строя, как упомянуто.

Помимо этого, есть множество других доказательств, но мы не будем удлинять [речь], дабы не выйти за рамки намеченного.

Толкование Мишны: Тиферет – «слово языка» и «союз плоти»

И вот, согласно этому толкованию, мы объясним эту мишну. А именно: Тиферет – это «союз единый», который поднимается ввысь в тайне Даат и связывает высших с нижними посредством своего подъёма в три высшие Сфиры и своего посредничества между [сфирот] «рук» (Хесед и Гвура), и он изливает [свет] в Нецах и Ход, и в Йесод, и в Малхут. Вот, что «союз единый в слове языка и в слове плоти установлен в середине». То есть, в середине десяти верхних пальцев, посредник – это Тиферет, который называется «словом языка», как я объясню.

И он сказал «союз единый», ибо понятие «союза» (Брит) – это понятие отсечения (Критут) и отделения, и посредством отсечения той вещи совершается узел союза, и это – суть союза. И есть версия, где читают «единение» (Ихуд), и есть версия, где читают «единый» (Яхид). И всё восходит к одному месту. И наиболее предпочтительная [версия] – «единение», ибо посредством союза происходит единение, которое является связью вещи, её укреплением и объединением.

И есть желающие объяснить «слово языка» как [указание на] Бину. Однако, согласно нашему пути, будет объяснено как [указание на] Тиферет. Хотя «язык» – это обозначение Бины, а не Тиферет, тем не менее, он сказал не «язык», а «слово языка» – то есть, звук и речь, исходящие из языка, иначе говоря, посредством языка. И вот, звук состоит из воды, огня и воздуха (руах), как известно, а это три аспекта Тиферет, ибо он – воздух (руах), посредствующий между водой и огнём Хеседа и Гвуры. И вот, он намеревался указать не на орган, который есть язык, – иначе возникла бы трудность, что их одиннадцать вместе с посредником. Но посредник – это звук, который есть Тиферет в тайне своего подъёма к Бине, которая есть «язык», который есть шофар, из которого исходит звук, состоящий из воды, огня и воздуха. И это – аспект Тиферет, поднимающийся между тремя высшими [Сфирот] и посредничающий между Гдулой (Хеседом) и Гвурой, что указывает на связь пяти высших с пятью нижними, как будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах значений обозначений» (Шаар архей а-кинуим).

А «слово плоти» (מעור) – это союз обрезания. И толкование «מעור» – как в [стихе] «как оправа (כמער) человека и львы» (Млахим I, 7: 36), как толковали наши мудрецы, благословенна их память (Йома, 54б): «כמער» – как соединение человека с его спутницей (לויות), которая есть женское начало (Нуква). И смысл в указании на единение между десятью пальцами ног посредством «плоти» (полового органа), объединяющего их.

И это толкование необходимо, ибо «слово языка» объединяет десять пальцев рук, а «слово плоти» объединяет десять пальцев ног, из того, что разъяснили в шестой главе [«Сефер Йецира»], и вот их слова:

«Заключил с ним союз между десятью пальцами ног его, и это – союз обрезания; и между десятью пальцами рук его, и это – союз языка».

И вот, прояснилась эта мишна согласно пути толкования, которым объяснили комментаторы в вопросе «пяти против пяти».

Глава 2 Альтернативное толкование Мишны и Тикуней Зоар.

Ещё поясним эту Мишну согласно другому толкованию, которое объяснили комментаторы в "пять напротив пяти", и оно более подходящее и приемлемое.

1. Сводка учения РаШБИ о разделении на правую и левую

И также это сводится [к единству] согласно словам РаШБИ, мир ему, во многих местах.

Пять Сфирот Милосердия и пять Сфирот Суда

И суть [второго толкования такова]: «пять справа и пять слева» – это пять справа: пять Сфирот, склонность которых большей частью к стороне Хеседа, который есть правая [сторона]. И это: Кетер, Хохма, Гдула (Хесед), Нецах, Тиферет. А пять слева – это пять Сфирот, склонность которых большей частью к стороне Дина (Строгого Суда), которая есть левая [сторона]. И это: Бина, Гвура, Ход, Йесод, Малхут.

Особенности Тиферет, Йесода и Малхут

И хотя Тиферет по своей основе – это срединная линия, тем не менее, основа его – [склонность к] Хеседу, как известно, ибо он склоняется к Хеседу, и склонность его к правой [стороне].

А Бина относится к Суду (Дин) в своем аспекте, ибо она называется «творящая могущества» (פועל גבורות), ведь от нее пробуждаются Суды (Диним), как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Сущности и Управления», в главе шестой.

-игоИ также Ход – о нем сказано: «И великолепие мое (והודי) изменилось во мне на бель» (Даниэль, 10: 8). [И в Плаче Иеремии:] «весь день печален (דוה)» (Эйха, 1: 13) – [слово «דוה»] состоит из букв [слова] הוד (Ход).

И Йесод также – основа склонности его к стороне Гвуры. И также разъяснил РаШБИ, мир ему, в «Тикуним» (Тикун 13, лист 29b) относительно [стиха] «девятая – в ликовании» и т.д., и вот его слова: «И праведник (Цадик, Йесод) берет от левой, а Срединный Столп (Тиферет) берет от правой». И еще разъяснил там (в «Тиккуней Зоар», лист 125, относящийся к упомянутому изречению) по этому же самому вопросу, и вот его слова: «Праведник (Йесод) – он берет от левой, и это Ицхак, [чья] жизнь [составляет] 180 [лет], “кац хай” (קצ"ח), [он] “живот миров”, связан с левой» и т.д. И хотя язык в своем месте требует широкого объяснения и тщательного изучения, тем не менее, из совокупности его слов мы выводим, что Йесод – основа склонности его к левой, в противоположность Тиферет.

И возможно, это [различие между Тиферет и Йесодом] является причиной [существования] двух посредников (Махризим), помимо других причин, имеющихся у этого вопроса, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Посредников», в главе четвертой.

И Малхут также – основа ее [есть] Дин (Суд), ибо общеизвестно ее имя среди всех каббалистов, что она называется «мера суда ослабленного» (מידת הדין הרפה). И хотя в некоторых местах, казалось бы, есть [мнения], расходящиеся с этим понятием, тем не менее, эти слова – основы утвержденные (יסודות מיוסדות) и как вбитые гвозди (במסמרות נטועים), и суд – суд истинный.

Две «руки» и двойная роль Тиферет

И вот, эти Сфирот в своем порядке – это две «руки» (Йадóт): «правая рука» – это Кетер, Хохма, Гдула (Хесед), Нецах, Тиферет. И пять слева – это «левая рука»: Бина, Гвура, Ход, Йесод, Малхут.

И вот, Тиферет – это «союз языка» (ברית לשון), который является посредником между Судом (Дин) и Милосердием (Хасадим), как известно. И он сам входит в число десяти [Сфирот]. И также «союз плоти» (ברית מעור) – хотя основа его в Йесоде, – однако, согласно этому

[толкованию], намекает также и на Тиферет, ибо тело (Гуф) [Тиферет] и союз (Брит) [Йесод] мы считаем за одно, как разъяснено в словах РаШБИ, мир ему, в «Тикуним» много раз.

Итог второго толкования

И вот, получается согласно этому, что между «десятью» и «десятью» [пальцами рук и ног] нет решительного посредника (הכרע), в отличие от того, как есть решительный посредник между «пятью» и «пятью» [Сфирот правой и левой линии], как мы объяснили выше в главе первой.

И вот, разъяснилась эта мишна вторым толкованием, согласно тому, что разъяснили комментаторы в [словах] «пять против пяти».

Третье толкование: «Пять против пяти» как процесс примирения

Еще объясним эту мишну третьим толкованием, согласно другому подходу к [словам] «пять против пяти», как нам видится. И взыскующий пусть изберет для себя [наиболее подходящее]. И оно таково: что его слова «пять против пяти» означают не упомянутые пальцы, но он отошел от темы десяти, чтобы объяснить нам примирение (הכרעה), которое существует между Судом (Дин) и Милосердием (Хесед), и порядок примирения, и сущность того, что нуждается в примирении.

Тиферет как примиритель между Хохмой и Биной

И для этого он сказал, что они «пять против пяти», ибо Тиферет примиряет (מכריע) между Хохмой и Биной в тайне Даат, когда он поднимается к Кетеру, как мы подробно объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Примирителей» (Шаар а-Махризим). Вот и [первая пара]: один против одного – Хохма против Бины, ибо она [Хохма] – корень Милосердия (Хесед), а она [Бина] – корень Мощи (Гвура).

Тиферет как примиритель между Хеседом и Гвурой: анализ цитаты из Зоара

Еще Тиферет примиряет между Гдулой (Хеседом) и Гвурой, как известно. И это разъяснил РаШБИ, мир ему, в «Тикуним» (Тикун 30, лист 75) на стих «И был вечер, и было утро» (Берешит, 1: 5), и вот его слова: «“И назвал Элохим твердь небом” (Берешит, 1: 8). “И назвал Элохим” – это Высшая Мать (Има Илаа). “Твердь небом” – это Срединный Столп (Амуда де-Эмцанта), который находится между правой и левой и включает их обеих. Об этом сказано: “И был вечер, и было утро”, и они – “вечер” [со стороны] Ицхака и “утро” [со стороны] Авраама».

Шесть вопросов к цитате из Зоара

И хотя из простого смысла слов этого изречения есть доказательство нашей мысли, тем не менее, раз уж оно попало нам в руки, скажем о нем нечто малое, и пусть не уйдет без ночлега [без должного внимания]. И вот что требует в нем уточнения:

Во-первых, сказано: «“И назвал Элохим” – это Мать». Но разве до сих пор мы не слышали, что всякое [упоминание] «Элохим» в главе «Маасэ Берешит» (Истории Творения) указывает на Бину?

Во-вторых, какова его цель сказать «Мать», а не «Бина», что является ее более известным именем?

В-третьих, сказано: «Срединный Столп, который находится между правой и левой». Но разве, сказав «Срединный Столп», мы не знаем, что цель в том, что он посредине правой и левой, каковыми являются Гдула и Гвура, так что потребовалось объяснять и удлинять [фразу]: «который находится…» и т.д.?

В-четвертых, сейчас, когда он начал объяснять, что «он находится между правой и левой», пусть бы сказал: «Тиферет, который находится…» и т.д., и умолчал бы о «Срединном Столпе», что кажется повторением.

В-пятых, сказано: «который находится между правой и левой и включает их обеих» – что является тавтологией, ибо «который находится между правой и левой» уже подразумевает включение.

В-шестых, сказано: «Об этом сказано: “И был вечер, и было утро”» – но, на первый взгляд, в этом стихе нет никакого доказательства его мысли.

Глубокий анализ цитаты: две реальности Тиферет

И мы скажем, что РаШБИ, мир ему, затруднился стихом «И назвал Элохим твердь небом», ибо «твердь» (Ракиа) – это Тиферет, и «небо» (Шамаим) – также Тиферет. Если так, какова цель Писания, говорящего: «И назвал Элохим твердь небом», что подразумевает, будто твердь и небо – не одна вещь?

И для этого он ответил и сказал: «Элохим – это Высшая Мать (Има Илаа)». То есть, [он говорит]: уже известно, что всякое «Элохим» в Берешит относится к Бине, и этот «Элохим» относится к Бине со стороны ее аспекта по отношению к низшим, что она – источающая, то есть излучающая сотворения, и оттуда она называется «Мать». И об этом он сказал: «это Высшая Мать».

«Твердь небом – это Столп…» и т.д. То есть, у Тиферет есть два состояния (מציאות).

Первое состояние – со стороны Хохмы. И это состояние избранное относительно того, что является тайной линии Милосердия (Кав а-Рахамим), которая исходит от Кетер и распространяется к Хохме, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Порядка Творения» (Шаар Сдер а-Ацилут). И это состояние, к которому Моше-рабейну, мир ему, был колесницей, как разъяснено в «Тикуним» (Тикун 13, лист 29.): «И Яаков, несомненно, – образ Срединного Столпа с внешней стороны. Но ведь Моше был там? Но [Моше был] с внутренней стороны, а это [Яаков] – с внешней стороны. Это – со стороны тела, а то – со стороны души».

И вот, это состояние, которое является его аспектом относительно Милосердия без при--вонбмеси Милосердия и Суда с ним, называется душой (נשמתא) по отношению к состоянию, ляющемуся посредством смешения и составления. И эта душа называется твердь (Ракиа). И мы можем сказать по пути сочетания букв: רקע (рака) י (йуд) – то есть, состояние, которое было распростерто и распространено от Кетер посредством Йуд, которая есть Хохма.

И это состояние он разъяснил своими словами, сказав: «Срединный Столп» – то есть, столп и средняя линия, у которого нет от Милосердия и Суда никакого включения, кроме того, что он находится между ними обоими. И об этом он сказал: «который находится между правой и левой».

Роль Бины в формировании «Небес»

И посредством Бины исправляется эта твердь и облачается во включение огня и воды, что называется небеса (Шамаим). И это: «основал небеса разумом» (Мишлей, 3: 19). Аспект, включающий это состояние, – это Бина, называемая Мать (Има), которая является состоянием буквы ה (hэй), [состоящей] из трех ו (вав), которые суть три линии: Хесед, Дин и Рахамим, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Состояний» (Шаар а-Мецюут).

И поэтому сказано: «и включает их обеих» – то есть, со стороны Матери он включает правую и левую, что является облачением, которое облачается и венчает избранное состояние.

Доказательство из Зоара: концепция «Венца»

И у этого понятия есть доказательство из книги Зоар, раздел «Итро» (лист 84.) на стих «Выйдите и посмотрите, дщери Сиона… на венец, которым увенчала его мать его» (Шир а-Ширим, 3: 11). И вот его слова: «Что такое "на венец"? Сказал р. Ицхак: как написано: "а Шаул и люди его окружили Давида" (Шмуэль I, 23: 26). Потому что он увенчан белизной, краснотой, зеленостью – всеми цветами, которые все включены в него и окружают его. Сказал р. Йеуда: "на венец, которым увенчала его мать его". Что такое венец? Ибо написано: "Израиль, которым Я прославлюсь" (Йешайя, 49: 3) и написано: "и дом славы Моей прославлю" (Йешайя, 60: 7)».

И объясняет [комментатор], что «царь, которому мир» (מלך שהשלום שלו) – это его Тиферет и Йесод, [источник] его мира. А венец (Атара) – это состояние, называемое небеса (Шамаим), окружающее его простое состояние, называемое твердь (Ракиа),от Хохмы. И это

– «венец, которым увенчала его мать его», каковым является Элохим, упомянутый в нашем обсуждении.

И поэтому сказано выше: «это Высшая Мать», то есть, Бина, мать сыновей. А «венец» (Атара) – язык окружения и облечения, как в примере «а Шаул и люди его окружили (עוטרים) Давида», то есть, окружали.

И объясняет, что это украшение – в трех цветах: белый – со стороны Хесед, красный – со стороны Гвура, и зеленый – составленный из обоих, что является смешением, смешанным посредством «мудрого сердцем» (איש הבינים) – Тиферет.

И чтобы мы не ошиблись, сказав, что белизна и краснота не присутствуют в состоянии Тиферет, а только зеленость, сказано: «все включены в него и окружают его». То есть, «царь, которому мир» (מלך שלמה), который является духовным аспектом со стороны Хохмы, также называемый «царь Шломо», как я объясню в «Вратах Значений Обозначений» (Шаар архей а-Кинуим), с Божьей помощью, – он окружен тремя цветами и они действительно окружают его. И он – белый относительно своего аспекта к Хеседу, и красный относительно своего аспекта к Гвуре, и зеленый относительно аспекта их обоих в равном смешении. И все они окружают его и венчают его.

А р. Йеуда объяснил «венец» иначе, добавив к р. Ицхаку и сказав, что не только это, но венец – это совокупность всех шести концов (шесть нижних Сфирот), и относительно этого аспекта подходит обозначение Тиферет (Великолепие), которое от языка ветви (Пэ'ирот), как в «и головные повязки» (פארי המגבעות) (Йехезкель, 24: 17) – и толкование: ветви. То есть, что он разветвляется на шесть концов, и шесть концов – его ветви. И это: «Израиль, которым Я прославлюсь» (Йешайя, 49: 3). То есть, Бина говорит о Тиферет, называемом Израиль, что в нем она прославляется и разветвляется на ветви.

И еще привел доказательство из стиха «и дом славы Моей прославлю» (Йешайя, 60: 7), что она разветвляется и прославляется своими ветвями.

И [можно] понять, что дом Тиферет наверху – это Бина, ибо там также Его Шхина, ибо он простирается от края до края: от края небес, каковой есть Бина, и до края небес, каковой есть Малхут. И подобно тому, как Малхут – дом для Тиферет, так и Бина. И это – «дом славы Моей прославлю» – то есть, она разветвляется с ветвями Тиферет, которые у него.

Или [можно] понять, что Малхут – это дом для Тиферет. И сказала Бина: «дом славы Моей» – то есть, Тиферет с моей стороны, ибо со стороны Бины он включает ветви также для своего дома, каковой есть Малхут, «прославлю» и разветвлюсь в тайне того, что она включает шесть ветвей с его стороны, который облачается шесть в шести. И это – «венец», каковой есть это украшение и облачение.

Символизм «дня единого» и двенадцати часов

И это – желаемое в стихе «И назвал Элохим» – то есть, Мать, увенчивающая твердь венцом, называемым небеса.

И привел доказательство этому из стиха «И был вечер, и было утро: день один» (Берешит, 1: 5). И толкование: «вечер» – [со стороны] Ицхака [Гвура], и «утро» – [со стороны] Авраама [Хесед]. В своем совокупном единстве происходит становление и облачение Тиферет, который называется «день один» (Йом Эхад), то есть небеса. И совокупность небес – это «день», который есть огонь и вода, вечер и утро.

И для этого сказано: «день один» – особенный, объединяющий два аспекта. И мы можем -лопаясказать, что оттуда [проистекают] двенадцать часов. В том, что видимо: ו"ו (два вав) в -янидеъбоиении [буквы], что поднимается к אח"ד (Ахад – Единый). И толкование: два лика ются. ו (вав) со стороны правой – один лик, ו (вав) со стороны левой – один лик. И א (алеф) посредине объединяет два лика вместе. То есть, Один и две Вав – это двенадцать часов: шесть [часов] от восхода утра до полудня – это Хесед, и шесть от полудня до ночи – и это вечер, Гвура. Это – «день один».

И не следует здесь удлинять. И уже было возможно умножить доказательства на тему примирения Тиферет между Гдулой и Гвурой, но поскольку это дело простое и общепринятое, и мы не нуждались в этом, а лишь для понимания этого изречения в его конструкции, мы привели это.

Итог: Тиферет примиряет две пары противоположностей

И выходит нам, что Тиферет примиряет между Гдулой и Гвурой, и они – два: один против одного.

Глава 3 Мишна и Раая Мехеймна о Сфирот.

1. Тиферет как примиритель между парами Сфирот

Еще примиряет (מבריע) Тиферет между Гдулой (Хеседом) и Ходом, и между Гвурой и Нецахом. И причина в том, что Гдула и Нецах – это сторона правой [линии], Хесед, а Гвура и Ход – это сторона левой [линии], Дин, и они нуждаются в примирении.

Анализ цитаты из Зоара: «Я нарвал мирры моей…»

И есть для этого некоторое доказательство из слов РаШБИ, мир ему, в книге «Идра Раба» (Ха-Идра Раба, раздел «Пинхас», лист 244а), и вот его слова:

«И в первом собрании (חבורא קדמאה) [я говорил]: "Я нарвал мирры моей с ароматами моими" (Шир а-Ширим, 5: 1) – [это] правая рука с левым бедром. "Я поел сотов моих с медом моим" – Яаков [соединен] с Рахель. "Я пил вино мое с молоком моим" – левая рука с правым бедром. [То есть:] Хесед с Ходом – это они: правая рука с левым бедром. Яаков с Рахель – это Срединный Столп [соединен] с Малхут. Гвура с Нецахом – это они: левая рука с правым бедром. И почему [таким образом] изменены две Его меры? Но это – тайна, и следует сказать так. Давид сказал здесь: "Священники Твои облекутся в правду, и благочестивые Твои восторжествуют" (Теилим, 132: 9). А там [в ином месте] сказано: "и твои левиты восторжествуют" – следовало бы сказать [по логике, но не сказано]. Сказал Святой, благословен Он: "Неприлично -елдан(לאו אורח ארעא) изменять Мои меры, но поскольку ты пригласил Меня (דזמינת לי), Мне -ирпжит исполнить желание твое (למעבד רעותך)". Отсюда мы учим, что хозяин дома, который глашает (דמזמן), даже царю надлежит царю исполнить желание его (למעבד רעותיה). И поэтому мы постановили: "всё, что скажет тебе хозяин дома, – делай"… И при всем том, что тайна эта прекрасна…»

Конец цитаты.

Шесть вопросов к цитате из Зоара

И вот что требует пробуждения [к пониманию] в этом изречении: это пространность его языка и удвоение понятия без изменения слов. В его словах: «правая рука с левым бедром, Хесед с Ходом» и т.д. – разве до сих пор мы не слышали, что два предплечья – это Гдула (предплечье правое) и Гвура (предплечье левое), а две голени – это Нецах (голень правая) и Ход (голень левая)? Какова необходимость в этом пространном объяснении простых вещей?

Во-вторых, изначально ему следовало использовать краткий и ясный язык, сказав: «мирры моей с ароматами моими – Хесед с Ходом; сотов моих с медом моим – Срединный Столп с Малхут; вина моего с молоком моим – Гвура с Нецахом». И умолчать о «бедрах» и «руках», чтобы не потребовалось объяснять их потом.

В-третьих, основа этого изречения – в разделе «Пинхас» (лист 251а), ибо сказано: «и в первом собрании», то есть в Зоаре, который был книгой, предшествующей этой. И там, в разделе «Пинхас», он не пространен в этом ни полностью, ни частично, а лишь начало изречения. И вот его язык: «Я нарвал мирры моей с ароматами моими – правая рука с левым бедром. Я поел сотов моих с медом моим – Яаков с Рахель. Я пил вино мое с молоком моим – левая рука с правым бедром». Вот его слова. И хотя он пространен там в вопросе примирения, обозначая «мирру мою» как Хесед, а «ароматы мои» как Нецах, как это толкуется, тем не менее, в объяснении слов он не был более пространен. И следует увидеть, почему он не придерживается здесь этого соотношения.

В-четвертых, в его словах: «Яаков с Рахель». И не сказал: «тело с женским», как это принято и как соотносятся органы, которые он определил в остальных Сфирот.

В-пятых, после того как он начал объяснять свои слова в том, что сказал: «и они…» и т.д., следовало бы сказать: «правая рука с левым бедром – Хесед с Ходом», ибо это правильный

порядок, а не предварять толкование самому тексту, говоря: «Хесед с Ходом – правая рука с левым бедром» и т.д., и так для всех.

В-шестых, что затрудняет его: «И почему изменены две Его меры так?» И что затрудняет? Ведь иногда Нецах питание от Гвуры, и также Ход – от Хеседа, при том что большая часть их питания такова: Нецах – от Хеседа, а Ход – от Гвуры. Ибо иногда случается согласно смешениям и влияниям, что Нецах будет питание от Гвуры, а Ход – от Хеседа. И поэтому каждая [Сфира] включает в себя все [остальные], чтобы все они согласовывались для одного действия и одного влияния. И поэтому возможно уравнять две противоположности, даже Гвуру с Хеседом.

Глубокий анализ: изменение порядка Сфирот

И мы объясним, что РаШБИ, мир ему, затруднился стихом, ибо следовало бы сказать: «Я нарвал мирры моей и ароматов моих, я поел сотов моих и меда моего, я пил вина моего и молока моего». Зачем [нужно] «с» (עם)? Ибо это излишне.

И для этого он ответил, что выше того изречения, которое перед нами (напечатано в разделе «Ваикра», лист 4b, см. там), сказано: «мирры моей с ароматами моими – Хесед с Нецахом; сотов моих с медом моим – Гвура с Ходом; вина моего с молоком моим – тело и союз (Гуф и Брит)». И вот, этим разрешается несколько наше ление, ибо сказано «с» (עם), чтобы объединить эти меры указанным образом.

Но поскольку этот ответ неудовлетворителен, ибо намерение в стихе – лишь объединить Хесед с Нецахом, Гвуру с Ходом и Тиферет с Йесодом, тем не менее, лучше умолчать о «с» (עм), и само собой подразумевается, что он говорит об объединенных [Сфирот], ибо таков их путь, что три объединяются в трех.

Для этого он сказал: «и в первом собрании», то есть в Зоаре, в разделе «Пинхас», объяснено в этом иное, более пространное толкование, и оно таково: «правая рука с левым бедром» – намерение в том, что Хесед, хотя он – линия Хеседа, объединен с Ходом, хотя он – линия Дина. И также Гвура, хотя она – линия Дина, объединена с Нецахом, хотя он – линия Хеседа.

И теперь не затрудняет, почему сказано «с» (עם), ибо это необходимо из-за того, что это не их обычный путь. И поскольку это противоположно их обычаю и природе, поэтому потребовалось сказать «с» (עם), чтобы сообщить нам об этом противоположном порядке.

Объяснение через концепцию «Жених в доме Невесты»

И причина, по которой в Зоаре сказано языком обозначения органов – «бедер» и «рук», а не самих мер по их имени, в том, что его затруднило: поскольку это толкование Сфирот как бы перевернутое, не по порядку, – это дело невозможное. Ибо путь питания Нецаха – от правой [стороны], и также он под Хеседом, линией Хеседа. А путь питания Хода – от левой [стороны], и также он под Гвурой, линией Дина. И как возможно изменить их функцию? Ибо это дело невозможное.

И чтобы объяснить нам это понятие сильной метафорой, он использовал в своем языке выражения «бедер» и «рук», чтобы сказать тебе: подобно тому как бедра и предплечья соединены вместе и связаны с телом, и посредством тела объединяется правое предплечье с левым бедром, и также левое предплечье с правым бедром, и срединное тело – это то, что объединяет их и спаривает вместе, – так дело и наверху: посредством Тиферет, который разветвляется на шесть концов, и концы – его органы. Подобно тому как органы – ветви тела, так концы – органы и ветви Тиферет. И поэтому через него возможно этим Сфирот смешиваться в этом смешении, и это возможно, а не невозможно.

И тем не менее, мы еще не избавились от вопроса «почему изменены две Его меры так?», как мы объясним.

И вот, выяснилась причина, по которой он был вынужден сказать «бедер» и «рук», а не сами меры по имени. Однако РаШБИ, мир ему, в книге «Идра Раба» intended привести язык первого собрания дословно, а именно: «Я нарвал мирры моей с ароматами моими – правая

рука с левым бедром; Я поел сотов моих с медом моим – Яаков с Рахель; Я пил вино мое с молоком моим – левая рука с правым бедром». Конец цитаты из собрания. И он пространен в объяснении остального изречения.

намерение – объяснить нам тонкость его прекрасного языка в словах «правая рука с левым бедром» и т.д., что дело не со стороны случайности и не с намерением, что Хесед действительно объединяется с Ходом, и не Ход объединяется с Хеседом – то есть, что местопребывание Хеседа будет в Ходе, и главным будет Хесед. И также Гвура, что местопребывание ее и седалище ее будет в Нецахе, и главным будет Гвура, а не наоборот. И также Тиферет – в Малхут внизу.

Ибо если мы скажем, что главное – наверху, а низшие – в высших, не успокоится вопрос «почему изменены две Его меры так?» Тогда выйдет, что невеста и ее подружки восходят в дом жениха и его дружек. И тогда не подобает невесте изменять обычаи жениха вообще, поскольку она гостит в его доме.

Но правильно вот что: Хесед в Ходе, Гвура в Нецахе, Тиферет в Малхут. И это – три высших в трех низших. Выходит, жених гостит со своими дружками в доме невесты с ее подружками. И поскольку он в доме невесты, подобает ему вести себя по желанию невесты. И в ее власти изменить обычай по ее воле, когда это будет лучше в ее глазах.

И с этим понятием есть ответ на вопрос «почему изменены две Его меры так?» и т.д., как мы объясним, с Божьей помощью.

Роль Тиферет в изменении динамики влияния

И это intended РаШБИ, мир ему, объяснить нам тонкость его языка, предваряя толкование изречения самому изречению, говоря: «Хесед с Ходом – правая рука с левым бедром», а не наоборот, – чтобы пробудить нас к тонкости его языка, что намеренно использовал язык «бедер» и «рук», а не язык мер «Хесед и Ход» и т.д., чтобы указать, что посредством Тела (Гуф, Тиферет) происходит это смешение.

И это он intended, предваряя язык «Хесед и Ход» [выражению] «рука и бедро», как сказано. Ибо уже было возможно сократить язык, сказать «Хесед и Ход» – язык мер, а не язык органов. Но [сделано так], чтобы вразумить тебя пониманием, что тайна этого смешения, которое на первый взгляд кажется перевернутым, выпрямляется посредством Тела, которое есть срединный Тиферет, как объяснено.

И напротив, «рука и бедро» – это объяснение для «Хесед и Ход», а не «Хесед и Ход» – объяснение для «руки и бедра». И этим мы разрешим, что в «Яакове и Рахель» не потребовалось изменять их имена на название органов тела, ибо их дело и единение не содержит изменения, но как принято в мире: Тиферет над Малхут, и поэтому он не изменил их.

И еще вразумил нас, что в языке первого собрания сказано: «правая рука с левым бед-ерзиром», и также «левая рука с правым бедром», и не сказано «с» (עם), а кратко. А в этом чении, в его объяснении, он разъяснил: «Хесед с Ходом» и т.д., и сказал «с» (עם). И «почему изменены две Его меры так?» – то есть: если бы мы толковали, что не было изменения мер, а лишь относительно влияния и питания, то есть то, что пришло нам на ум в толковании «правая рука с левым бедром», что намерение его – лишь на влияние, что влияет Хесед на Ход, и также что влияет Гвура на Нецах, – не затрудняло бы нас вообще, ибо таков путь мер, что эти питание от тех.

Но согласно тому, что разъяснено в этом изречении – «правая рука с левым бедром» означает «с» буквально, то есть что Хесед объединяется внизу, внутри Хода, а Гвура – внизу, внутри Нецаха, – тогда затрудняет: «почему изменены две Его меры так?» Ибо путем буквального единения это не путь единения Сфирот, ибо Нецах связывается с Хеседом, а Ход – с Гвурой, как мы объясним в «Вратах [соответствия] бедра Яакова», с Божьей помощью, в главе третьей.

И дело в том, что во влиянии, хотя Хесед и влияет на Ход, тем не менее, Ход будет совершать свое действие, которое есть действие Суда, хотя и не будет действовать с силой, как во время питания его от Гвуры, и в этом нет опасения, поскольку нет изменения в мерах. Однако в буквальном единении есть опасение, ибо отменяется действие Суда completely. Ибо когда захочет действовать Судом Гвуры, Нецах подавит тот Суд и не даст ему действовать по причине единения. И поэтому трудно: «почему изменены две Его меры так?» Ибо это – изменение мер и преграждение Суда, и это неподобающе.

И это – «неприлично» (לאו אורח ארעא), сказанное Давиду. И ответил: «ради Давида, раба Твоего» и т.д. – изменил и провел силу Милосердия. Ибо даже ликование (רנה), которое со стороны Суда, как известно, он захотел, чтобы было со стороны Милосердия. И это разъяснится больше в «Вратах Сущности и Управления», с Божьей помощью, в главе шестой.

И также дело в Тиферет: поскольку он приходит в дом Малхут, как сказано: «Я вошел в сад мой, сестра моя, невеста» (Шир а-Ширим, 5: 1), – следовательно, подобает вести себя по ее воле, даже в изменении мер, чтобы провести силу Милосердия в большей степени.

И это – сказанное: «Хесед в Ходе, Гвура в Нецахе, и Яаков в Рахель», ибо это – три высших в трех низших посредством Яакова-жениха, приходящего в дом своей невесты Рахель, как мы объяснили.

Но если бы невеста восходила в дом жениха, не подобало бы изменять, ибо «неприлично изменять».

Итог: Тиферет примиряет дополнительные пары

И вот, завершилось толкование изречения, и вышло нам хорошее разумение и знание, что Тиферет также примиряет между Гдулой и Ходом и между Гвурой и Нецахом.

Глава 4 Положение Тиферет между Сфирот.

1. Обоснование роли Тиферет как примирителя

Поскольку в предыдущей главе мы доказали на основании упомянутого там изречения, -увЃто Тиферет является примирителем (מברייע) между Гдулой (Хеседом) и Ходом, и между рой и Нецахом, – а это понятие несколько чуждо для слуха, – мы сказали, что еще докажем это толкование и разъясним понятия, чтобы показать, что они не удалены от разума и не чужды, ибо дело это очень близко нам.

Механизм влияния: получение и передача свойств

И дело в том, что общеизвестно: Тиферет получает от Гдулы и Гвуры и влияет на Нецах и Ход. И нет сомнения, что то влияние, которое Тиферет изливает на Ход, должно по необходимости содержать в себе часть влияния от Гдулы, которое Тиферет получил от него, как мы объяснили. И также то, что Тиферет изливает на Нецах, должно по необходимости содержать в себе часть от Гвуры.

И нет сомнения, что влияние, изливаемое Тиферетом на Нецах и Ход, не будет по своему смешению точно таким же, как получение им [этого влияния] от Гдулы и Гвуры. Однако оно смешивается посредством Тиферета смешением средним, уравновешивающимся между Гдулой и Ходом, а также уравновешивающимся между Нецахом и Гвурой.

И если так, то выходит, что это примирение отчасти является делом постоянным. А иногда случается, что Тиферет по необходимости должен получать основное [влияние] от стороны Суда (Дин) Гвуры, чтобы влиять на Нецах для нужд мира – для Суда, возмездия и тому подобных аспектов. Или же, поскольку получил большую часть от Гвуры, изливает его на Нецах, чтобы подсластить Суд.

И также иногда Тиферет получает большую часть со стороны Хеседа и изливает на Ход, чтобы подсластить Ход.

И это смешение и тому подобное будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах Каналов» (Шаар а-Цинорот), в главе второй. И слова эти ясны для понимающего и прямы для обретающего знание.

Доказательство через концепцию цветов Сфирот

Еще добавим приобретение в этом деле и докажем понятие тем, что согласились все гаоны (корифеи) [в вопросе] цветов Сфирот, что цвет Нецаха – красный (אודם), склоняющийся к белому, а цвет Хода – белый (לובן), склоняющийся к красному.

И вот, в Нецахе разъяснили, что он – красный, склоняющийся к белому. То есть: красный – со стороны получения его от сурового Суда (Дин) Гвуры посредством примиряющего Тиферет, как объяснено. И из-за этого Суда он – красный. Но со стороны большей части своего питания со стороны Хеседа, ибо там его дом, – его склонность к белому, чтобы побелять красноту, возвращать ее к белому. И это – «склоняющийся», то есть намерение в том, чтобы большая его часть была белой.

И также дело обстоит противоположным образом с Ходом: посредством питания его от Хеседа через Тиферет, который уравнивается и средостенствует между ними, он – белый. Но поскольку основа его питания – со стороны Гвуры, ибо там основа его склонности и его место, – он по необходимости склоняется к красному и склоняет милосердие к стороне Суда.

И вот, выходит согласно этому, что Тиферет средостенствует своим цветом, который [состоит] из белого и красного, между Гдулой и Ходом, и между Гвурой и Нецахом.

И дело этих цветов будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах Цветов» (Шаар а-Гваним).

Сводка всех точек примирения: пять против пяти

И хвала и благодарность Воздающему блага должникам, который воздал нам… [помощью] осветить нам доказательство этого дела тремя верными свидетелями: словами РаШБИ, мир ему, мнением Каббалы и словами гаонов.

В общем, понятие таково: места, нуждающиеся в примирении, – это «пять против пяти»:

Хохма против Бины

Гдула (Хесед) против Гвуры

Вот два против двух.

Гдула (Хесед) против Хода

Гвура против Нецаха

Вот еще два против двух.

Итого: четыре против четырех.

Еще Йесод примиряет между Нецахом и Ходом, как будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах Примирителей» (Шаар а-Махризим), в главе четвертой.

Вот, что они – пять против пяти.

Однако примирители между «пятью» и «пятью» – это лишь два: а именно, Йесод и Тиферет.

Как именно?

Йесод – между Нецахом и Ходом.

Тиферет – между Гдулой и Гвурой, и между Гдулой и Ходом, и между Гвурой и Нецахом, и между Хохмой и Биной в сокрытом состоянии, в тайне Даат, как будет объяснено в упомянутых «Вратах».

Окончательное толкование Мишны: «пять против пяти» и два союза

И с этим предисловием уясняется мишна, которую мы объясняем, что сказала: «пять против пяти». Ибо истина в том, что они – пять против пяти, «и союз единства (ברית יחוד) установлен в середине», ибо примирители средостенствуют и направлены между концами.

А «слово языка (מלת לשון)» – это Тиферет. И называется он «словом языка» потому, что посредством Бины, которая есть «язык», он поднимается ввысь, чтобы примирять между Хохмой и Биной в тайне Даат, как будет объяснено в упомянутых «Вратах». И также через нее он средостенствует между Гдулой и Гвурой, как мы объяснили, с Божьей помощью, во второй главе.

А «слово плоти (מלת מעור)» – это Йесод, второй примиритель.

Разрешение первоначального вопроса о числе одиннадцать

И вот, этим делом успокоилось понятие более и разрешилось по сути то, о чем мы спрашивали: что их – «пять против пяти», а примиритель – [как будто бы] одиннадцать. Ибо мы теперь не в счете Сфирот, а в счете примирения, как объяснено. И нет необходимости пространствовать.

И вот, мы объяснили эту мишну по варианту (נוסחא), наиболее распространенному в книгах и среди комментаторов. Хотя у Рамбана, мир ему, по-видимому, был другой вариант, тем не менее, мы не будем беспокоиться ни о чем, кроме согласия большинства книг. И когда взирающий исследует варианты, найдет, что этот вариант – более выверенный. И еще: до сих пор не подтвердилось, что толкование, [приписываемое] Рамбану, [действительно принадлежит ему], как кажется из его [текста].

Глава 5 Объяснение второй Мишны о Сфирот.

1. Введение: переход ко второй мишне

После того как мы удалились [от рассмотрения] горы Господней, горы высокой и крутой – предыдущей мишны, – в которой мы доказали согласие каббалистов на то, что Сфирот – [числом] десять, и не более, мы пойдем к горе Мирры – второй мишне, которая является четвертой в начале главы.

Текст мишны и предварительные замечания

И вот ее слова:

«Десять Сфирот Блима. Десять, а не девять. Десять, а не одиннадцать. Постигай мудростью и умудряйся пониманием. Исследуй их, и изучи их, и познай, и обдумай их, и установи слово на основе его, и верни Создавшего на место Его».

Мы договорились вообще не пробуждать [к анализу] эту мишну, ибо слова ее сами по себе неупорядочены, и Писание говорит: «Взыскующие Меня» (Теилим, 69: 7), и поверхностность ее не выдерживает вообще никакого толкования, пока в ней не [происходит] обсуждение и обмен мнениями. И мы напишем то, что вложит Бог в уста наши, относительно [слов] «десять, а не девять» и его толкования.

Первое толкование: Предостережение против исключения Кетера

И оно таково: что намерение его – предостеречь нас от ошибки, чтобы мы не сказали, что Кетер не входит в число Сфирот, полагая, что он есть Эйн Соф (Бесконечный). Но это не так, ибо «высокий над высоким стережет» (Коэлет, 5: 7). И не так, как думали многие, что Эйн Соф входит в счет Сфирот и что Он и есть Кетер. И это мнение мы опровергнем, с Божьей помощью, в «Вратах [вопроса]: Является ли Эйн Соф Кетером». И да избавит нас Милосердный от этого мнения!

Но, несомненно, их – десять, помимо Творца (המאציל). Ибо если не так, то окажется, что эманированные Сфирот – девять. А это неподобающе, но эманированные – именно десять, а не девять.

Второе толкование: Предостережение против исключения Малхут

Еще толкование: он пришел предостеречь нас, чтобы мы не ошиблись и не отделили Малхут от счета, как есть тот, кто предположил в своем мнении нечто близкое к этому. И да избавит нас Милосердный также от этого мнения! Но она – с ними в Творения (Ацилут). И хотя она не в единстве с ними, ибо была изгнана, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Умаления Луны».

Толкование РаШБИ: Важность единства всех десяти Сфирот

И близко к этому толкованию толковал РаШБИ, мир ему, в книге «Идра Раба» (раздел «Теце», лист 277b), и вот его слова:

«И есть другие, владыки [тайны] Письменной Торы (מארי ס״ת), владыки мер (מארי מדות), которые наследуют души (נשמתין) со стороны святой Малхут, которая включает в себя десять Сфирот. Ибо всякий, кто наследует ее и удостаивается ее, – удостаивается десяти Сфирот без разделения (בלא פרודא). "Десять, а не девять" – ибо если бы наследовали Малхут отдельно, их было бы девять, отдельно от нее. А поскольку там нет разделения, сказал автор "Сефер Йецира": "десять, а не девять". А если скажешь, что она поднимается выше десяти… Имя [Четырехбуквенное] разъясняется: יוד, הא, ואו, הא – вот десять; יוד, которая объединяется в ней, – не поднимается выше десяти. И поэтому: "десять, а не одиннадцать"».

Конец цитаты.

Анализ цитаты из Зоара: Наследующие «из стороны Малхут»

намерение этого изречения, где он сказал «и есть другие», в том, что выше по теме говорилось, что есть среди «людей действия» те, у кого есть душа, которая есть «мать» (Ама) со стороны Творения (Брия). И это понятие будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах Души».

А теперь он сказал, что есть другие – «владыки Письменной Торы» (מארי ס״ת), то есть занимающиеся Божественной Торой и ее тайнами. И поскольку можно было бы сказать, что «владыками ПисьТоры» называют тех, кто занимается тайнами законов, драшот, агадот, уставов, законов и судов лишь согласно простому смыслу вещей, – для этого он сказал, что хотя у них награда удвоена и учетверена, и это – избранная мера, тем не менее, они не удостаиваются степени этой души, пока не достигнут тайн Сфирот, которые являются тайной Божественно-дум‫ּ‬сти. И они называются «владыки мер» (מארי מדות), и названы так потому, что все занятие рецов Каббалы – в мерах (Сфирот) и их понятиях.

И он сказал, что эти наследуют душу со стороны самой Малхут, а не со стороны Метатрона-раба, и не со стороны «матери», как упомянуто там. И сказал, что он удостаивается души, включающей в себя десять [Сфирот].

И поскольку его затруднило: maybe также остальные души включают в себя десять? Или maybe эта душа не будет включать в себя десять? И откуда у нас сила различать между душой и душой, даже если одна будет важнее другой? – Поэтому он доказывает, что в Малхут, то есть душа, которая со стороны Малхут, по необходимости включает в себя десять, по причине того, что Сфирот не разделяются, и они связаны и объединены, и когда мы говорим «Малхут», по необходимости остальные Сфирот присоединены к ней. Чего нет в душе со стороны Метатрона или «матери», ибо они – из мира разделения (Перишут), поскольку нисходят из Творения (Ацилут). И этот закон обязателен только в Ацилут, а не в них. И поэтому она не будет включать в себя десять, – только душа со стороны Малхут.

Концепция единства и её следствия для души

А то, что мы говорим, что душа со стороны Метатрона или «матери» не включает в себя десять, – намерение не в том, что в нее не включены десять в буквальном смысле, ибо это невозможно: чтобы действие, проистекающее сверху, не включало в себя все десять, – иначе показалось бы разделение. И это – причина [существования] людей с увечьями, как, например, безруких и тому подобных, которые неполноценны и показывают порочность своего действия, что они повредили в святом месте и произвели разделение, и поэтому душа их не распространяется в теле в тех органах, и она повреждена и неполноценна. И все согласно месту их повреждения – таково их увечье. И увечье, [существующее] с начала творения, указывает на ее неполноценность по причине [прошлого] перевоплощения (Гильгуль), как мы объясним понятие органов, с Божьей помощью, в «Вратах Души», в главе седьмой.

И вовек невозможно, чтобы в мире была душа или действие, в которые не были бы включены все десять Сфирот. И хотя вынесено постановление: «душа со стороны Метатрона» или «со стороны матери», – намерение не в том, что они не сверху, не дай Бог, ибо все души проистекают сверху. И понятие [это] – как мы объясним, с Божьей помощью, в упомянутых «Вратах», в главе второй. И вовек она включает в себя десять и не разделяется, как объяснено.

А различие между душами от Малхут и остальными душами в том, что остальные души включают в себя десять – не в том смысле, что в них явственно видны десять, но намерение в том, что они включены в нее, и она сама по себе включает в себя десять. Но душа со стороны Малхут эманирована от десяти Сфирот, [пребывающих] в Малхут, когда в Малхут явственно видны все десять Сфирот, и она объединена с ними. И еще будет объяснено это понятие, с Божьей помощью, в последующих «Вратах».

И это понятие – в самих Сфирот: есть большое различие между тем, когда мы говорим, что Малхут включает в себя десять, и тем, когда мы говорим, что она в единстве с сущностями остальных Сфирот, ибо не все – одно дело. Ибо не будет достоинством Сфиры то, что она

включает [в себя другие], как она восхваляется тем, что объединена с сущностями Сфирот, – то есть, что в ней явственно видны десять Сфирот. И это ясно.

И это намерение в его словах: «включает в себя десять Сфирот». И он разъяснил, что намерение в словах «включает» – не в том, что она лишь включает [их], как это естественно для Сфирот, но «всякий, кто наследует ее… удостаивается десяти Сфирот без разделения», – то есть, удостаивается собственно десяти Сфирот в их [реальном] состоянии, посредством того, что в ней явственно видны десять Сфирот, как объяснено.

Доказательство из Священного Имени

А смысл его слов «наследует ее и удостаивается ее» в том, что два условия, чтобы удостоиться этой важной души. Первое – со стороны его подготовки от его отца в момент рождения, в момент соития, как сказали наши мудрецы, благословенна их память: «Освящающий себя во время соития…» И после того как отец его освятится этим, когда возвысится его благое намерение, – удостоится святой души с высокого места. И согласно мере его святости – так возвысится его [духовное] течение. И это известно в Зоаре и в Талмуде во многих местах, число которых велико. И их слова: «удостаивается достойных сыновей» – намерение в том, что привлечет к своим сыновьям душу с высокого места так, что они будут достойны. И это называется наследием от отца его. И на это намерение в его словах: «наследует ей».

Еще, во-вторых, ему самому добрых и угодных пред его Творцем дел, чтобы не удалилась от него та душа. И это разъяснится больше, с Божьей помощью, в «Вратах Души», в главе третьей. И на это второе намерение в его словах: «и удостаивается ее» – то есть, он удостаивается своими делами той святой души.

«Удостаивается десяти Сфирот без разделения» – то есть, как мы объяснили: когда душа от самой сущности Малхут, то по необходимость будет та душа включать в себя десять Сфирот, – то есть, от самой сущности десяти Сфирот в ней, – поскольку она объединена с десятью Сфирот и не отделена от них вовсе.

И он доказал это из слов «Сефер Йецира», который сказал: «десять, а не девять». И если бы можно было сказать, что душа, которая есть часть Малхут, по необходимость отделена, как сказано: «и вдунул в ноздри его» (Берешит, 2: 7) – ибо всякий вдыхающий, из сущности своей вдыхает, – тогда бы случилось с целым то же, что и с частью: как душа, проистекающая из нее, отделена от остальных частей Сфирот, так и Малхут отделена, не дай Бог, от остальных Сфирот. А это невозможно, ибо тогда остались бы Сфирот – девять. Поэтому сказано: «десять, а не девять» – чтобы никогда не умалялись от десяти. И поэтому, чтобы душа, помимо того, что включает в себя десять, включала в себя сами сущности Сфирот, подобно самой Малхут, ибо все, что есть в части, есть в целом.

«А если скажешь, что она поднимается выше десяти…» – то есть, его затруднило: если скажем, что их – десять помимо Малхут, то тогда уже можно сказать, что Малхут отделена от остальных, и при этом их – десять. Для этого он ответил: «Имя разъясняется…» – то есть, Явленное Имя (שם המפורש) – это Имя из четырех букв, י-ה-ו-ה, как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах Имени из четырех букв». И это Имя – в мере Тиферет, и оно – мужское, объединяющееся с Малхут, которая есть женское, и объединяется с ней.

И это Имя указывает в своем заполнении, что оно – во власти Единого; высота его – десять, а ширина его – четыре, что есть יוד, הא, ואו, הא (Йуд-Хей-Вав-Хей). И это – «ширина его». А «высота его» – десять: יוד, הא, ואו, הא – вот десять. Ибо вовек оно не поднимается выше десяти.

И если бы было, что их – десять помимо Малхут, то при объединении Имени с Малхут было бы одиннадцать: десять наверху и один, объединяющийся с женским. Поэтому сказано в «Сефер Йецира»: «десять, а не одиннадцать».

Дополнительные толкования: Предостережение против включения трона и Метатрона

И вот, завершилось толкование изречения. И мы записали попутно толкование мишны «десять, а не девять, и не одиннадцать».

Еще можем толковать «десять, а не одиннадцать» как намерение предостеречь нас, чтобы мы не включили в счет эманированных Трон (כסא), называемый [принадлежащим] к Творению (Брия), как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах АБИА».

А также намерение предостеречь нас, чтобы мы не включили в счет эманированных ангела Лика, Метатрона, – ибо хотя имя его – как имя Господина его, он – лишь из Творения (Йецира), а не из Творения (Ацилут), как мы объясним, с Божьей помощью, в упомянутых «Вратах».

Общий вывод: Утверждение числа десять и отрицание ошибок

И все эти толкования в объяснении мишны – поскольку она говорит языком утверждения и отрицания: «десять» – вот утверждение; «а не девять» – вот отрицание; и также «десять, а не одиннадцать». И намерение его – утвердить этот счет, что он – десять, и отрицать любую сторону ошибки, прибавляющую к десяти или умаляющую их.

Глава 6 Раая Мехеймна о полшекеля.

1. Новое толкование из Зоара: Заповедь о половине шекеля

Еще разъяснили нам другое толкование этой мишны в книге «Идра Раба» (раздел «Ки Тиса», лист 187b), и вот его слова:

«Заповедь – дать половину шекеля святым шекелем (שקל הקודש). Сказал р. Меир: Что -ювтснетсодержакое "половина шекеля"? Это – подобно половине "гина". А это – Вав (ו), щее между двумя Хей (הי"ן). "Камень для веса" (אבנא למשקל) – это Йуд (י). "Двадцать гера – шекель" – это Йуд (י) [в своем наполнении, יוד]. "Богатый не умножит" – это Срединный Столп (עמודא דאמצעיתא, Тиферет); не умножит сверх десяти, ибо так сказано в "Сефер Йецира": "десять Сфирот Блима, десять, а не одиннадцать". "И бедный не умалит" – это Праведник (צדיק, Йесод); не умалит от десяти, как сказано: "десять, а не девять". И "половина шекеля" – это десять».

Конец цитаты.

Текст цитаты из Зоара и возникающие вопросы

И вот что требует уточнения в этом изречении:

Во-первых, сказали: «Что такое "половина шекеля"? Это – подобно половине "гина"» – то есть, половина «гина» – это Тиферет, который средостенствует между двумя Хей (Бина и Малхут?). Однако в «половине шекеля» не уместно толковать так – «средостенствующее между…», ибо мы не знаем, между чем.

Во-вторых, сказали: «"Камень для веса" – это Йуд (י)» и т.д. Вот, согласно смыслу, что Йуд (יוד) – это двадцать. И как же сказано, что нельзя умалять и нельзя прибавлять к десяти? -авдВедь Йуд (יוד), половина которого – десять, – вот, прибавилось десять к десяти, что есть дцать. И согласно его толкованию, нельзя прибавлять к десяти ни в какой Сфире – не конкретно Тиферет или Праведник (Йесод), но он взял эти [примеры], ибо они – «богатый» и «бедный», и тем более – остальные.

В-третьих, сказали: «"Камень для веса" – это Йуд (י)». Но как взвешивают этим камнем, если он – двадцать гера, а вес быть десять, что и есть половина шекеля? И если сказать, что намерение его – сказать: «способ взвешивания этим камнем», и он – цельный камень, – тогда это пространность языка, и следовало бы сказать: «"Камень для веса" – это Йуд (יוד)», и она – двадцать гера. Зачем же сказано: «"Камень для веса" – это Йуд (י), двадцать гера – шекель, это – Йуд (יוד)»? Это – удвоение и пространность.

В-четвертых, сказали: «И "половина шекеля" – это десять» – что кажется не связанным. И еще, это противоположно тому, что толковал выше, ибо выше он сказал толкование «половины шекеля» как «средостенствующее», а теперь говорит: «"половина шекеля" – это десять», – что подразумевает, что «половина» – это половина шекеля в буквальном смысле.

Ключ к пониманию: Двойная природа десяти Сфирот

И вот, для понимания этого изречения нам предварить, что понятие Сфирот таково: их десять сверху вниз и десять снизу вверх. Подобно искре солнца, которая приходит и ударяет в отполированное зеркало, и свет возвращается и отражается против своего источника, – так дело и в Сфирот: они идут сверху вниз до Малхут, и там – стояние света, и он возвращается к своему источнику путем ступеней, так что как их десять сверху вниз, так их десять снизу вверх. Это толкование мы подробно разберем, с Божьей помощью, в отдельном «Врате».

И вот, эта тайна проясняется из формы буквы Алеф (א), которая – Йуд (י) вверху, Йуд (י) внизу, чтобы указать на источник света сверху вниз и снизу вверх. И это – «верхние воды» и «нижние воды», как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах значений обозначений», в статье «Воды».

-хрей И вот, Вав (ו), который посредине двух Йуд (יודין), – это Тиферет, объединяющий ние воды и нижние воды. И это – «половина шекеля», которая средостенствует между шекелем – то есть, полной мерой, мерой Творения: десять сверху вниз и десять снизу вверх, – и он средостенствует и средний между двумя Йуд, которые – «двадцать гера – шекель».

И теперь смысл «половины гина» и смысл «половины шекеля» – все одно дело. И разрешается первый вопрос.

Разрешение вопросов: Символизм букв и чисел

«Камень для веса в нем – это Йуд (י)». То есть: вовек камень – это форма Йуд (י), которая называется «камень» (אבן), и всякий камень обозначается в [концепции] состояния Йуд (י), как мы объясним, с Божьей помощью, в «Вратах значений обозначений», в статье «Камень». И вот, он – камень для взвешивания им половины шекеля, ибо половина шекеля – это десять, как мы объясним. И поэтому камень, которым взвешивают, – это форма Йуд (י), то есть – десять.

«Двадцать гера – шекель, это – Йуд (יוד)». То есть: то, что сказано «двадцать гера – шекель, это – Йуд (יוד)» в своем наполнении, – указывает на двадцать, которое есть два Йуд (יודין): Йуд (י) сверху вниз и Йуд (י) снизу вверх. И вот, половина его, которая – простая Йуд (י), – это камень для взвешивания. А когда она полная, – это целый шекель, который – двадцать гера: Йуд (י) сверху вниз и Йуд (י) снизу вверх, как мы объяснили.

«Богатый не умножит»: Ограничение сложности

«Богатый не умножит – это Срединный Столп; не умножит сверх десяти» и т.д. То есть: не говоря уже об остальных Сфирот, но даже «богатый», который богат изобилием и включением больше, чем остальные Сфирот, – тем не менее, ему не должно умножать включение сверх десяти Сфирот, ибо они – десять, а не одиннадцать. И поэтому ему не должно умножать включение сверх десяти из-за своего богатства, но его богатство пусть будет в множественности изобилия и света, или в том, что он включает в себя десять [Сфирот] многими включениями, – но вовек не прибавит ко включению десяти.

«Бедный не умалит»: Сохранение цельности

«И бедный не умалит – это Праведник; не умалит от десяти» и т.д. То есть: Йесод, хотя и называется «бедным» из-за своей бедности [во время изгнания], как сказано: «праведник гибнет» (Йешайя, 57: 1), и он – беден и нищ, – [сказано], что хотя он и беден, его бедность – не в умалении от десяти Сфирот вовсе, ибо нельзя умалять их, как в понятии «десять, а не девять», но его бедность – в малости его изобилия или в малости включений из десяти, – но не в том, чтобы умалить их, а в том, что он не прибавляет многих включений к десяти-десяти. Однако от упомянутых десяти нельзя умалять, чтобы не было меньше десяти. Ибо невозможно сказать, чтобы было место, лишенное [десяти] из-за одного из них, но вовек они – десять.

Синтез: «Половина шекеля – это десять»

«И половина шекеля – это десять». То есть: теперь, согласно тому, что мы объяснили, что «богатый» – это Срединный Столп (Тиферет), который и есть половина шекеля, средний между двумя Йуд, которые – шекель в двадцать гера, – если так, то половина шекеля – это десять, и десять – это половина шекеля.

И поэтому, поскольку Писание пришло научить нас, что «богатому», то есть Тиферет, не подобает прибавлять сверх десяти, – если так, как же сказано: «богатый не умножит» от половины шекеля, а он сам и есть половина шекеля? И как дал меру «богатому», то есть Тиферет, в половине шекеля, который есть сам Тиферет? Для этого сказано: «и половина шекеля – это десять».

То есть: хотя мы и толковали выше, что Тиферет называется «половиной шекеля» потому, что он средостенствует, – при всем том, Писание не выходит из своего простого смысла, что он называется так в своем аспекте [как делящий] между шекелем и делящий его на две части, и половина шекеля – это десять. И теперь сказано: «богатый не умножит» вовек

в своем состоянии, которое есть половина шекеля, – то есть, что он делит шекель на две части и делает его – каждый [из них] – по десять-десять.

Вывод для мишны: Десять как абсолютная мера

Вот толкование изречения. И мы оказываемся научившимися из него толкованию мишны, что «десять, а не девять; десять, а не одиннадцать» пришло научить нас о понятии включенных общностей (הנכללים), что нельзя прибавлять к десяти, как объяснено.

Завершающее толкование фразы «Постигай мудростью…»

И теперь мы вернемся, чтобы объяснить остальные слова мишны, которая говорит: «Постигай мудростью (הבן בחכמה) и умудряйся пониманием (וחכם בבינה)» и т.д.

Критика предыдущих толкований комментаторов

И толковали комментаторы, что намерение – объединить Хохму с Биной и Бину с Хохмой. Еще толковали, что намерение – разъяснить, что корень Хохмы – в Бине, а корень Бины – в Хохме. Еще толковали: когда проводишь влияние к Хохме, делай это с тем, чтобы оно пришло к Бине, а когда проводишь к Бине, дай ему силу Хохмы.

И согласно этим понятиям и подобным им толковали комментаторы. Но их толкование не устраивает нас. Ибо почему он предостерегает нас теперь об этих аспектах именно в Бине и Хохме, а не в остальных Сфирот? Ведь несомненно, как мы обязаны объединять три высшие [Сфирот], так же обязаны мы и объединению семи, которые ниже них. И еще: почему Кетер не входит в дело этого единства согласно некоторым из толкований?

-елсси Еще сказали: «Исследуй их (בחון בהם)» и т.д. И толковали комментаторы: когда ты дуешь хорошо, узнаешь, что упомянутые Хохма и Бина – корень Гдулы (Хесед) и Гвуры. А «и изучи их (וחקור מהם)» – то есть, когда изучишь, найдешь, что Гдула и Гвура – корень Нецаха и Хода, которые распространяются от них.

И сказал: «и установи слово на основе его (והעמד דבר על בוריו)» – слово [есть] Малхут. «Борив» – как «опора его» (משענתו), и так перевел Онкелос (Шмот, 21: 19). И это – Йесод.

«И верни Создавшего на место Его (והשב יוצר על מכונו)» – и «верни» [указывает] на -вадзоС ⁎возвращение» (ת"שוב), чтобы дать силу Тиферет, который называется именем ший» (יוצר). А «место Его» (מכונו) Тиферет – это Нецах и Ход.

Таково мнение комментаторов, после того как мы выбрали лучшее и отборную муку из их толкований.

Альтернативное, практическое толкование: Учеба и исследование

И поскольку это понятие не укладывается у нас [в сознании] из-за того, что это не свойственно языку составителя, и еще: каково дело в том, чтобы сообщать нам теперь об этих аспектах и этих новшествах? Ибо это – путь молящихся, а не составителей, и нет нам от этого никакого учения и новшества.

Поэтому мне вижется толковать так: Хохма – это получение и учение, которое человек учит от своего учителя, как в понятии: «передают ему главные разделы». Бина – это исследование и добавление, которые человек исследует и прибавляет от себя из общих правил и главных разделов, переданных ему.

И вот, к этому намерение в его словах: «Постигай мудростью (הבן בחכמה)» – то есть, исследуй хорошо в том, что ты выучил от своего учителя в мудрости мер (Сфирот), ибо в ней передают лишь главные разделы. И человеку понять в ней одно из другого, как в понятии их слов, благословенна память: «Не говорят эту вещь никому, кроме мудрого и понимающего из своего разумения» (Хагига, 13а). Вот, человеку уподоблять одну вещь другой и выводить одну вещь из другой, чтобы был у него порождающий разум, а не бесплодный разум.

-опУ И сказал: «и умудряйся пониманием (וחכם בבינה)» – то есть, когда ты порождаешь и добляешь в своем разуме и понимаешь,, чтобы ты умудрял его и обосновывал его получением от учителей и краткостью их слов, чтобы дело включалось в добавление к тебе, будь оно много или мало, и на свое понимание не опирайся.

Толкование остальных фраз мишны: Исследование и Утверждение

«И исследуй их (בחון בהם)» – то есть, в самой сущности Сфирот, то есть в них, в их бытийности, исследование должно быть путем «бега и возвращения» (רצוא ושוב) лишь и путем скромности, и опасайся за честь Творца своего, «просвещающего простых» (Теилим, 19: 8). И это – «в них».

Однако в действиях, проистекающих от них, дело должно быть в огромном исследовании и в хорошем знании, в обсуждении и в большом изучении.

И поскольку исследование – в действиях, проистекающих к нам от бытийности Сфирот, сказано: «и изучи их (וחקור מהם)» – то есть, в проистекающем от них, а не в их самой сущности, то есть в них, как сказал выше.

«И установи слово на основе его (והעמד דבר על בוריו)» – то есть, утверди дело на крепости его и спустись в глубину толкования, чтобы оно было ясно тебе без сомнения.

«И верни Создавшего на место Его (והשב יוצר על מכונו)» – то есть, все твое намерение во всяком случае должно быть в том, чтобы Эйн Соф, благословен Он, внимал Своему месту, которое есть престолы Его, – они десять Сфирот. И намерение всего – чтобы было ради аспекта единства эманированных, объединяющихся в Эманаторе, и Творца – в эманированных.

Альтернативное толкование: Единство Малхут и возвышение Творца

Или можно понять: «Установи слово на основе его» – как толковали комментаторы, то есть единство Малхут в Йесоде, и не отделять их, веря в девять, не дай Бог, но в десять – с Малхут.

«И верни Создавшего на место Его» – что Сфирот – основа и престол для Него, и Он – Господин, Эманатор, как царь на престоле, и Он не в счете престола (כס"א).

Вот толкование мишны.

Итоговый вывод: Незыблемость числа десяти

И вот, выяснилось из этих глав, что Сфирот – десять, не меньше и не больше, и в этом деле нет сомнения, не дай Бог, но это – вера в сердце всех каббалистов.

Глава 7 Предотвращение ошибки об одиннадцати Сфирот.

Разрешение вопроса о числе сфирот и тринадцати мерах милосердия

После того как мы занимались в предыдущих Главах обоснованием нашей веры, единогласно принятой всеми каббалистами, что сфирот – их десять, не меньше и не больше, мы увидели нужным в этой главе уберечь изучающего от места заблуждения и ошибки. А именно – вопроса, который был задан Раву Хай Гаону. И вот слова вопрошавших: «Пусть научит нас наш учитель, ибо мы находим у наших мудрецов, благословенна их память, [упоминание] тринадцати мер, которые получил Моше Рабейну, мир ему. А Аврааму-праотцу нашему, мир ему, мудрецы, благословенна их память, приписали книгу по его имени – и это «Сефер Йецира», – где исчисляются десять сфирот. И нам необходимо учиться из уст его святости: если десять сфирот – это и есть тринадцать мер? Если так, то тринадцать мер мы находим, а тринадцати сфирот мы не находим. Или же тринадцать мер – отдельно, а десять сфирот – отдельно? К учению твоему мы нуждаемся, и ответа твоего мы надеемся» – конец цитаты вопроса.

И вот, Рав [Хай Гаон] разъяснил им, что тринадцать мер – это ответвления-порождения, исходящие из десяти ступеней, называемых сфирот, которые соответствуют [им] вместе с тремя сокрытыми «Главами глав». И если у вас нет [прямого] представления о них, то есть у них предание от наших предшественников, из уст в уста, вплоть до уст пророков, благословенна их память. А порождения – они же и есть действия, называемые мерами (мидот), а корни, которые являются отцами, называются сфирот – не потому, что есть [некое] число, и т.д. И мы не станем переписывать весь текст его ответа, поскольку мы намерены переписать его и дать пространное объяснение в «Вратах Сияний» (Шаар а-Цахцухот), Глава первая, с Божьей помощью.

Сокрытые силы, а не дополнительные сфирот

И теперь уместно сказать, что намерение Рава в словах «вместе с тремя Главами глав» и т.д. не заключалось в том, чтобы дать им ответ, будто [существует] тринадцать сфирот. Ибо если бы это было намерением Рава, ему следовало бы разрешить их основной вопрос, который состоит в том, что в «Сефер Йецира», где сказано «десять, а не одиннадцать» – это не [окончательный] закон. И поскольку мы видим, что Гаон не счел нужным ни согласовать это высказывание, ни опровергнуть его, видимо, это указывает, что три сокрытых [начала] – не сфирот, так чтобы мы сказали, что их тринадцать. Ибо они – не более чем сокрытые силы, тонкие [по] сущности в сравнении с сущностью сфирот, как мы расширим объяснение там, с Божьей помощью.

И подобно тому, как у нас нет затруднения от того, что мы находим десять [сфирот] Ацилут, и десять [сфирот] Брия, и десять [сфирот] Йецира, и десять [сфирот] Асия, – так же не должно затруднять нас наличие сокрытых [начал], ибо сфирот [в каждом мире] – всегда лишь десять. И если мы находим сокрытые сущности, они – источники для проявленных, а если есть проявленные, они – тень (Ц"Л) для высших, и всегда они не превышают десяти и не уменьшаются ниже десяти. А три [сокрытых] – это источники, как мы разъясним там в объяснении слов Гаона, с Божьей помощью.

Разбор барайты Раби Шимона Ха-Цадика

Есть также место для ошибки в барайте Раби Шимона Ха-Цадика, которую переписал Рав Хаммай Гаон в книге «Ха-Июн» («Созерцание»), которую он составил. И вот его слова: «И вот тринадцать сил есть, у каждой есть известное имя. И там достоинство их – одна выше другой.

Кадмонный Свет (Ойр Кадмон),

Изначальная Хохма (Хохма Кдума),

Чудесный Свет (Ор Муфла),

Хашмаль,

Облако (Арафель),

Трон Сияния (Кисэ а-Нога),

Колесо Величия (Офан а-Гдола), называемое Хазхазит – место исхода видения прозревающих,

Крув (Керув),

Круги Колесницы (Гальгалей Меркава),

Окружающий Свет (Ойр а-Совев),

Завеса (Паргод) – это и есть Трон Славы (Кисэ а-Кавод),

Место Душ (Меком а-Нешамот), называемое Чертоги Величия (Хадрей Гдула),

Тайна Высшего Строя (Сод а-Маараха а-Эльйона), называемая Высший Священный Чертог (Эйхаль а-Кодеш а-Эльйон).

И эти тринадцать сил раскрываются как одно из Высшего Сокрытого Кетера, называемого Мастер (Уман)» и т.д. – конец цитаты, для нашего рассмотрения.

Соотнесение тринадцати сил с десятью сфирот

И правда, что на первый взгляд кажется, будто он перечисляет порядок сфирот. Однако [на самом деле] сфирот – это десять:

Кадмонный Свет (Ойр Кадмон) – это Кетер, ибо так публично известно его имя, и это будет разъяснено в «Вратах Значений Обозначений» (Шаар архей а-кинуим).

Изначальная Хохма (Хохма Кдума) – это собственно Хохма.

Чудесный Свет (Ор Муфла) – это Бина.

Хашмаль – это Хесед.

Облако (Арафель) – это Гвура.

Трон Сияния (Кисэ а-Нога) – это Тиферет.

Хазхазит – это Нецах, и он – один из истинных пророков.

Крув (Керув) – это Ход.

Круги Колесницы (Гальгалей Меркава) – это Йесод.

Окружающий Свет (Ойр а-Совев) – это Малхут.

Отсюда и далее – это не сфирот, а ступени, которые находятся ниже сфирот. А есть такие, кто объяснял, что это три вида излучения (Ацилут), которые [происходят] в Малхут, а не собственно Ацилут. Но нам видится, что его намерение [сообщить], что это три сокрытых источника в Малхут, ибо в ней намеком присутствует то, что было намеком как три высших сокрытых [начала] в Кетере, так [же и здесь] они пришли в ней в раскрытии. И не здесь место этому вопросу, а только в «Вратах Сияний» (Шаар а-Цахцухот) и в «Вратах АБИА» (Шаар АБИА), с Божьей помощью.

Три нижние ступени: Брия, Йецира, Асия

Что касается трех оставшихся [пунктов] в словах Раби Шимона Ха-Цадика, мир ему, а именно: 11. Завеса (Паргод), 12. Место Душ (Меком а-Нешамот), называемое Чертоги Величия (Хадрей Гдула), 13. Тайна Высшего Строя (Сод а-Маараха а-Эльйона), называемая Высший Священный Чертог (Эйхаль а-Кодеш а-Эльйон), – то нам видится из его языка, если хорошо вглядеться, что он говорит не о сфирот, а о силах сфирот. В особенности, поскольку он назвал одиннадцатую «Завесой» (Паргод), что означает место преграды, и это – занавес (Парохет) и завеса (Масах) между Ацилут и всеми прочими вещами, которые ниже Ацилут. И назвал он это Троном Славы (Кисэ а-Кавод), который есть трон, включающий множество тронов, и это у нас понятие, обозначаемое термином «Брия» (Творение), как будет разъяснено в «Вратах АБИА» (Шаар АБИА), с Божьей помощью.

И вот, известно, что души высечены (хацубот) из-под Трона Славы. И хотя по правде они эманированы (ацулот) свыше Трона, тем не менее, они высечены из-под Трона, ибо «высечение» – это обозначение Йециры (Созидания), как мы разъясним в упомянутых «Вратах» (Шаар

а-Низкин). И вот, Йецира – под Брией, получается, что души, место их высечения, – под Троном Слады, то есть под Брией. И потому ступень, находящаяся под Троном Славы, называется Местом Душ, а также Чертоги Величия (Хадрей Гдула), которые суть собственно Чертоги Райского Сада (Хадрей Ган Эден).

А под этой Йецирой – Асия (Деяние), и это обозначено в его словах как «Тайна Высшего Строя» (Сод а-Маараха а-Эльйона), и это – строй служащих (машарим), в тайне Асии, которые находятся под Йецирой. Вот что нам видится в вопросе барайты Раби Шимона Ха-Цадика.

Заключение: сфирот всегда десять

И вот, разрешился вопрос о тринадцати мерах. И по тому мнению, и по этому мнению, сфирот всегда – лишь десять.

Доказательство, что 13 мер милосердия – не сфирот

Однако что касается вопроса, который задали Гаону: являются ли тринадцать мер сфирот или нет, – у нас есть доказательство, что они не намек на сфирот, согласно подходу Гаона. И доказательство в том, что они называются «Тринадцатью мерами милосердия» (Йуд-Гиммель Мидот шель Рахамим), а ведь в сфирот есть меры суда (мидот hа-дин), такие как Гвура и Ход. Поэтому ясно нам в этом, что тринадцать мер – это двенадцать границ (Йуд-Бет Гвулин), которые суть двенадцать Имен АВАЯ (Йуд-Бет АВАЙот), и их – двенадцать. А место, которое их вмещает (Меком а-Совлан) – это Имя, их объемлющее, и их – тринадцать. И они [находятся] в каждом из трех мест: ТЛи, Гальгаль и Ламед-Бет, и их знак – ТаГЛ. Помимо того, что есть еще тринадцать сокрытых [мер], и они – в Кетере.

Альтернативные мнения и окончательный вывод

[Вопрос] о том, что требует пространного объяснения в разъяснении этого предмета, будет разъяснен в «Вратах Частных Имен» (Шаар Пратий а-Шемот), с Божьей помощью, ибо там его место – в разъяснении Имени из семидесяти двух (Шем Бен Аин-Бет).

И вот, Раби Нахуния бен ѓа-Кана, мир ему, из общего этого рассуждения насчитал тринадцать мер в Кетере, как я приведу его слова в «Вратах Сущности и Управления» (Шаар Маhут вэ-ѓанhага), Глава третья, с Божьей помощью. Также и РаШБИ (Раби Шимон бар Йохай), мир ему, в Идре написал о тринадцати мерах милосердия в Зеир Анпин и тринадцати мерах в Арих Анпин. Видится определенно, что их мнение противоположно мнению Гаона, благословенна его память.

Разъяснение [сути] тринадцати мер – не его место здесь, ибо оно будет [изложено] в отдельной книге, если предопределит Бог [даровать] жизнь. А намерение наше в этом – укрепить веру каббалистов, что не следует верить ни в добавление к десяти сфирот, ни в умаление их числа, ибо это – «шатер, который не подвигнут; колья его не исчезнут вовек» (Исаия 33: 20) – десять, а не одиннадцать. И добавляющий или убавляющий – согрешает и навлекает беду на себя. И у Бога мы просим – да спасет Он нас от ошибок.

Глава 8 Ересь из исследования Сфирот.

Доказательство необходимости сфирот и их отражение в Писании

После того как мы укрепились в вопросе числа сфирот, уместно исследовать, являются ли они необходимыми с точки зрения логического исследования (хакира) или нет. И для этого мы скажем, что они необходимы по нескольким причинам.

Первая причина: Согласование простоты Бога с Его атрибутами

Первая [причина] – потому что мы, верящие в Промысел [Божий], и даже в частный Промысел, мы обязаны сказать, что Он управляет [миром] посредством сфирот, поскольку Единый Простой (Ахад Пашут), Причина всех причин и Высочайший из высших, свободен от изменения и от [личностных] качеств (мидот), то есть [качеств] «Мудрый», «Праведный», «Слышащий» и остальных атрибутов (тоаарим), которые отрицали у Него философы (хакарим). А также [свободен] от ограничений тела и телесности (гуф ве-гашмиют), таких как «и сошел Господь» (Шемот 19: 20), и «и вид славы Господней, как огонь поедающий» (Шемот 24: 17), и «и видел я Господа, сидящего на престоле» (Йешаяу 6: 1), и «и слава Господня наполнила скинию» (Шемот 40: 34), и «и видели Бога Израиля; и под ногами Его» (Шемот 24: 10), а также сказанное у Даниэля (7: 9): «…и Ветхий днями воссел; одеяние на Нем было бело, как снег», а также написанное: «перст Божий» (Шемот 31: 18), «очи Господни» (Зехария 4: 10), «уши Господни» (Бемидбар 11: 18), «рука Господня» – все эти понятия, которые пришли в Писании, указывающие на ограниченность и на телесность, а также указывающие на атрибуты.

И это [нельзя отнести] к Единому Простому, относительно аспекта Его Сущности (Ацмут) и Его простоты (пшитут) – невозможно сказать о Нем так. Если только мы не отнесем этот аспект к Его качествам (мидот), как мы разъясним в «Вратах Сущности и Сосудов» (Шаар Ацмут ве-Келим) и в «Вратах Обозначений» (Шаар ха-Кинуим), с помощью Бога. И вот, посредством качеств (мидот) происходят изменения, и Суд (Дин), и Милосердие (Рахамим), но не в аспекте [Его Сущности], как будет разъяснено в упомянутых «Вратах».

Согласование основ веры

И вот, с этой стороны, дабы мы не отрицали основы нашей веры в Единого Простого, в реальности Его простоты, которая свободна от атрибутов, подразумевающих тело и души [как у Него], и мы обязаны верить в Его Промысел, что также является из основ религии, – поэтому мы должны верить в сфирот, чтобы основы нашей веры не противоречили друг другу, как объяснено. И это – причина, или причины, вынуждающие [принять] веру в сфирот, и они – в некоторой степени необходимые доказательства со стороны Торы, по пути логического исследования.

Другие доказательства и методология

Впрочем, по пути чистого исследования, без опоры и поддержки от Торы, комментаторы (мефаришим) писали еще много доказательств. И поскольку наш путь в этом сочинении – не по пути чистого исследования, мы не приводили их вовсе.

Еще [скажем]: эти десять качеств (мидот), их тайна и их суть, разъяснены в Писании.

Три высшие сфиры: Кетер, Хохма, Бина

Три первых [сфиры] разъяснены из слов Ийова к друзьям своим, сказавшего (28: 12): «И Хохма – откуда (ме-Айн) найдется? И где место Бины?» В этом стихе разъяснен нам порядок трех первых [сфирот], которые называются [соответственно] Эйн (אין Ничто), Хохма (חכמה Мудрость), Бина (בינה Понимание). Сначала сказал: «Хохма» – она эманирует от первой сфиры, называемой «Айн» (אין Ничто), и это [смысл] «и Хохма откуда (ме-Айн) найдется». А «и где (ве-эйзе) место Бины» – [это указание], что посредством [Хохмы] эманирует Бина. Ибо «эйзе» (איזה) – это [сочетание] алеф (א) [из] «Айн» (אין), [и] йуд (י) [из] «Хохма» (-ה-י

ה-ו, где первая буква йуд символизирует Хохму), [вместе] זה) זה) – есть место Бины. Однако об Творения самого «Айн» он не говорил вовсе, ибо даже эманируемое [из него, т.е. Хохма] называется «Айн» (Ничто), тем более Эманирующий [Кетер].

Семь нижних сфирот: от Хесед до Малхут

А семь [сфирот], происходящие от них, разъяснены в словах Давида, мира ему, в стихе, где сказано (Диврей ха-Ямим I, 29: 11): «Тебе (Леха), Господь, величие (ха-Гдула), и могущество (ве-ха-Гвура), и красота (ве-ха-Тиферет), и победа (ве-ха-Нецах), и великолепие (ве-ха-Ход); ибо все (Коль), что на небесах и на земле. Тебе, Господь, царство (ха-Мамлаха)».

Слова «Тебе, Господь» (Леха Адонай) – это обозначение трех высших [сфирот]. И Бина называется «Леха» (לך Тебе), ибо [гематрия слова] «Леха» равна пятидесяти (50), как число пятьдесят врат Бины. И «Леха» (לך) и «Коль» (כל Все) – буквы этих слов [одни и те же, просто] переставлены. А Йесод, когда он получает от Бины от пятидесяти (ми-нун) упомянутых врат, называется «Коль» (כל Все). И это подобно печати, которая переворачивается от «Леха» (לך) к «Коль» (כל). А причина, что намекнуты пятьдесят врат в слове «Леха» и в слове «Коль», в том, что врата – это пятьдесят (нун) в тайне Бины, простирающейся до Ход, а это пять сфирот [от Хесед до Ход], и каждая включает в себя десять, – вот пятьдесят. И они: три [сфиры] на две [сфиры]: Ге́дель, Ге́вура, Тифере́т – это сэголь (огласовка э) или сэгульта (свойство), они [дают числовое значение] Ламед (30). Нецах и Ход – это цэрей (огласовка эй) или шва (огласовка э). Вот [еще] Хаф (20). Вот [вместе] Леха (לך) в своем порядке. А «Коль» (כל) – в тайне печати, которая переворачивается: то, что было наверху, возвращается вниз. Остальные детали о вратах будут разъяснены в «Вратах Врат» (Шаар ха-Шеарим), с Божьей помощью.

«Величие» – это Хесед.

«Могущество» – это [Гвура, также называемая] Пахад (Страх).

«И красота, и победа, и великолепие» – это Тиферет, Нецах и Ход.

«Ибо все (Коль) на небесах и на земле» – это Йесод, как сказано [в Зоаре], что он держится (ахид) за небеса и за землю. То есть: объединяющий Тиферет, называемый «небеса», и «землю», называемую Малхут, – и это Йесод.

Сфира Малхут

А Малхут не разъяснена в стихе явно, но сказано: «Тебе, Господь, царство (ха-Мамлаха)», – потому что Малхут, место ее [изначально] наверху, над Нецахом, Ходом и Йесодом, и из-за [ее] малости (миут) она опустилась вниз. Поэтому [Давид] не захотел упомянуть ее [прямо], но [упомянул] через объединение [с высшими], чтобы указать, что место ее – на небесах, но «низринул с небес на землю» (Эйха 2: 1). А затем сказал: «Тебе, Господь, царство», – чтобы разъяснить ее воинства (хайлейха) и украшения (кшутейха) сами по себе. И тем не менее, он вернул и объединил ее до Высшего Корня, сказав: «Тебе, Господь, царство» – «Тебе», [то есть] Бина, как объяснено.

[Слово] «Господь» (Адонай) – [указывает на] Тиферет [который также обозначается именем АВАЯ].

«Царство» (Мамлаха) – Малхут, в прямом смысле.

То есть, ее реальность с ее Супругом [Тиферетом] – «два царя, вскармливаемых из одного Кетера».

Глава 9 Отрицание Сфирот как ересь.

1: Является ли отрицающий сфирот еретиком?

После того как мы занимались в предыдущих Главах необходимостью существования сфирот и их числом, уместно узнать: если человек отрицает само понятие существования сфирот, называется ли он еретиком (кофер) или нет?

И мы скажем, что заблуждение человека в этом вопросе может быть одного из двух видов (паним).

Первый вид: Неведение по причине отсутствия знания

Первый вид – это тот, кто вообще не знает о них, не потому что если бы ему открылись тайны мудрости (таалумит Хохма), он бы отрицал их, не дай Бог, а потому что он не был приучен к ним, и не открылись ему врата света. Такого человека, конечно, нельзя называть ни еретиком (кофер), ни отрицающим (мехахеш). И доказательство этому – ведь даже в вопросе устранения телесности (гашмиют) от Истинного Простого [Бога], да будет Он благословен, сказал Рамбам в книге «Мишне Тора», в «Законах Раскаяния», гл. 3, что верящий, что Простой Единый – это тело (гуф) и обладает формой (царур), – это еретик (мин), и включил его в категорию еретиков (миним). И возразил ему на это Раавад, мир ему, и вот его слова: «Я не согласен (א״א). И почему он назвал этого еретиком? Ведь многие великие и лучшие, чем он, придерживались этой мысли, исходя из того, что они видели в прямом смысле Писания (пшатей микраот) и, более того, из того, что они видели в словах агадот, которые запутывают умы (а-даот)». До сих пор его слова.

Вот, Раавад, мир ему, упрекнул его за то, что он сказал, будто говорящий, что Бог – тело, является еретиком. И не следует думать, что мнение Раавада, мир ему, заключается в том, что [такой человек] – не еретик, ибо, несомненно, тот, кто приписывает Богу телесность (мегашем), – еретик. Однако их спор зависит вот в чем: Рамбам, судя по его словам, считает, что говорящий, что Бог обладает телесностью (бааль гэшем), – еретик, даже если это заблуждение возникло по причине того, что он не был обучен богословию и гнался за простым смыслом Писания (пшатей а-микраот) и мидрашей, и не погружался в их глубины, чтобы понять их истинный смысл. И поэтому Раавад, благословенна его память, возразил ему и опроверг, сказав, что такой человек, который во всех своих делах служит Богу и идет путями Торы с простодушием (бе-тамимут), и из-за скудости своего знания уверовал в телесность [Бога], – не называется еретиком, хотя он, несомненно, заблуждается, поскольку его намерение – не делать зло, не дай Бог.

Но тот, кто познал своего Творца, кому открылись врата предпосылок (шеарей а-акдамот) [доказывающих] устранение телесности, – и он не признает истину и наглеет (меиз панав) и говорит, что Бог телесен, – этот, несомненно, называется еретиком, даже согласно мнению Раавада, благословенна его память.

Применение к вопросу о сфирот

И то же мы скажем относительно сфирот. Конечно, тот, кто не знает о них и верит в Простого Единого без знания сфирот, – не подобает называть его еретиком, не дай Бог, и «подрубающим посадки» (мекацец ба-нетиот), не дай Бог. Ибо если бы это было так, то следовало бы, чтобы, когда человек способен понимать наставление в заповедях (хинух а-мицвот), его наставляли бы в вопросе веры в сфирот и их познания, – чего мы не находим. Но, напротив, сказано, что подобает скрывать их (лехастирам), и не передают эти вещи (деварим эле), кроме как скромным (цнуим) и т.д.

В отличие от вопроса существования Бога, и Единства, и вопроса [божественного происхождения] Торы с Небес, и пророчества Моше, и большинства основ веры (икрей а-дат) –

ибо, когда мальчик умеет говорить, отец и мать наставляют его в них и раскрывают ему простой смысл этих вещей, как сказали наши мудрецы, благословенна их память, в трактате Сукка (лист 42): «[Когда ребенок] умеет говорить, отец его учит Торе и [чтению] Шма». И спросили в Гемаре: «"Тора" – что это?» И сказали: «"Тору завещал нам Моше" (Дварим 33: 4) и т.д. И "Шма" – "Слушай, Израиль" (Дварим 6: 4) и т.д.».

Вот, они выбрали эти два стиха потому, что в них заключены многие аспекты (пнаот) основ Торы.

В стихе «Слушай, Израиль» заключено существование Бога – а именно, [Имя] ה׳ (АВАЯ).

Также то, что Он управляет (машгиах), и даже частным промыслом (а-ашгаха пратит) – и это смысл [слова] «Бог наш» (Элокейну). Ибо хотя Его существование необходимо со стороны всего мира в целом, и Он был, есть и будет, и приводит к бытию все сущее – это смысл Четырехбуквенного Имени (Шем бен арба) в его написании. И хотя Он Владыка всех миров, высших и низших – это смысл его чтения [как] «Адонай» (Господин). И из этого необходимо следует, что Его промысел охватывает весь мир, – тем не менее, «Бог наш» означает: управляющий нами в частностях.

«Господь един» (Адонай эхад) – доказывает единственность.

И уже разъяснили в Гемаре (Брахот 13), что человек должен направлять свое внимание (лехаввин) на слово «един» (эхад), [понимая,] что Он – Царь наверху и внизу, и в четырех сторонах света. И этим доказывается, что Он не телесен, ибо телесное не может находиться в разных местах одновременно.

Еще смысл «един» – не как один из исчисляемых [предметов] и т.д., как мы разъясним в «Вратах Сущности и Сосудов» (Шаар Ацмут ве-Келим), в четвертых вратах, в главе 5, с Божьей помощью.

А в стихе «Тору завещал нам Моше» заключены основы: [божественное происхождение] Торы с Небес, и пророчество, и пророчество Моше – и это «Тору завещал нам Моше», как известно. [А также] воздаяние и наказание – в словах «наследие общества Иакова» (мораша кехилат Яаков), ибо Господь желает ради правды Своей возвеличить Израиль и даровать им в наследие Тору Свою.

И это они имели в виду, говоря об этих двух стихах, по причине того, что, когда мальчик подрастет, он начнет бродить в своих мыслях вокруг этих слов и спросит у отца и деда их смысл и значение. И они расскажут ему и введут его в вопросы основ (пнаот) Торы понемногу, согласно его разуму, насколько он может вместить. Это то, что существует относительно основ (икарим).

В отличие от высших сфирот – напротив, скрывают их тайну от глаза всякого и раскрывают их только скромным (цнуим), единицам в поколении. И вот, отсюда доказательство, что тот, кто не разбирается в вопросе сфирот, – не называется из-за этого еретиком и не «подрубающим посадки», не дай Бог.

Однако справедливо будет сказанное нами о нем: «не удостоился увидеть света во дни свои» и «не вкусил сладости Торы и меда речений ее приятных». И вот, «умирает без мудрости» и «не видит добра».

Второй вид: Сознательное отрицание из-за дурного устроения

Второй вид – это те, кому открылось понятие сфирот и их существование, и они отрицают их из-за порочности своей натуры (рога тхинатам), ибо они привыкли к внешним наукам (Хохмот хицонийот) и удовлетворяются порождениями чужеземцев (илдей нохрим яспику). И этих, даже если не называть их еретиками или минами с той стороны, что они верят во все божественные вопросы, – тем не менее, они называются еретиками, потому что они отрицают толкование Устной Торы (пейрушей Тора ше-бе-аль пе). А один из трех видов еретиков – это

тот, кто отрицает одно из толкований Устной Торы, как писал Рамбам в упомянутой главе. И он также отрицает слова наших мудрецов, благословенна их память.

И помимо того, что этого достаточно, он еще прибавляет к греху своему преступление, ибо из отрицания сфирот последует отрицание веры (кофеир), ибо мы вынудим его [сделать вывод] посредством предпосылок (акдамот) и основ (пнаот) [веры], что раз Простой Единый не подвержен изменению, – как Он может управлять преходящими делами? И также, раз Он един, – как Он может управлять различными видами [творений], ибо это повлечет множественность, как известно? И поэтому он будет вынужден уверовать в сфирот, а если нет – станет отрицать веру, не дай Бог, – как ошиблись многие, отрицая частный промысел (а-ашгаха пратит) и в этих вопросах, которые не подобает излагать письменно.

И вот, по необходимости мы заставим его уверовать в сфирот, или же он будет назван еретиком.

Опасность отрицания сфирот в молитве

И по этому пути необходимо, что тот, кто говорит: «мне нет дела до Каббалы», и не желает направлять свое внимание в молитве ни на кого, кроме «Владыки светов» (бааль а-орот), как думали многие, – несомненно, называется заблуждающимся. Ибо если человек станет обращаться к Простому Единому относительно аспекта Его Сущности (бахинат ацмуто), в отрыве от Его существования, и относительно аспекта Его по отношению к сфирот, – окажется, что он полностью устраняет Его действия. Ибо Бесконечный (Эйн-Соф), относительно аспекта Его Сущности, – прост и не подвержен изменениям, чтобы изменяться от суда (дин) к милосердию (рахамим), и чтобы испытывать волю и изменяться от воли к воле посредством молитвы, – если только не относительно аспекта Его по отношению к Его сфирот, которые и есть Его управления (ашгахотов), и через них происходит изменение суда и милосердия.

И пусть не пытается изучающий проникнуть из этих наших слов за завесу (лифним ме-а-мехица), чтобы понять суть изменений и управления, – ибо это принесет ему вред, а не пользу. Однако мы разъясним этот вопрос пространно в «Вратах Сущности и Сосудов» (Шаар Ацмут ве-Келим), с Божьей помощью.

Заключительный вывод

Конец речи: человек вынужден уверовать в сфирот, чтобы быть правым в основах веры (икрей а-эмуна) и ее аспектах (пнотейха), ибо невозможно утвердить основы (пнаот) Торы иначе, как через них, – то есть, посредством их, ибо через них Эманирующий (а-маациль) производит изменения, и Его это нисколько не изменяет, не дай Бог, как подробно разъяснено в тех восхитительных «Вратах».

И у Бога мы просим прощения.

Глава 10 Десять имен Сфирот из Писания.

Десять Сфирот и их Божественные Имена

После того как мы занимались вопросом сфирот, необходимостью их существования и вопросом их передачи среди мудрецов, нам нужно узнать их сущность и их общие имена, принятые среди комментаторов, и в частности, в словах РаШБИ (Раби Шимона бар Йохай), мир ему.

2И вот они:

Первая – Кетер (Венец),

Вторая – Хохма (Мудрость),

Третья – Бина (Понимание),

Четвертая – Гдула (Величие) или Хесед (Милосердие),

Пятая – Пахад (Страх) или Гвура (Могущество),

Шестая – Тиферет (Красота),

Седьмая – Нецах (Победа),

Восьмая – Ход (Величие),

Девятая – Йесод (Основание),

Десятая – Малхут (Царство).

Сфирот и Нестираемые Имена

И эти сфирот – это десять имен, которые не стираются [из-за святости]. И имена, и сфирот – все одно целое, ибо духовность Имен – это и есть сами сфирот.

Кетер – это Эhейе (אֶהְיֶה). И он не встречается в Писании, кроме как три раза в одном стихе (Шемот 3: 14): «И сказал Бог Моше: "Эhейе (אֶהְיֶה), который Эhейе (אֶהְיֶה)". И сказал: "Так скажи сынам Израиля: Эhейе (אֶהְיֶה) послал меня к вам"». А причина, почему он не встречается в Торе [в других местах], и другие сомнения в этом рассуждении будут разъяснены в «Вратах Имен» (Шаар ха-Шемот), с Божьей помощью.

-отвоИмя Хохмы – это Йа́h (יָהּ). И их много: написано в Торе, упомянуто в Пророках, рено в Писаниях. Написано в Торе: «Моя сила и песнь – Йа́h» (Шемот 15: 2); и также: «Ибо рука на престоле Йа́h» (Шемот 17: 16). Упомянуто в Пророках: «Увижу Йа́h, Йа́h в земле живых» (в письме к Хизкияу, см. Йешаяу 38: 11). Повторено в Писаниях: «Из теснин воззвал я к Йа́h, [и] ответил мне Йа́h в просторе» (Теилим 118: 5); и много подобных им.

Имя Бины – это Йехових (יְהוָה) Четырехбуквенное Имя (АВАЯ) с огласовкой Элохим (אֱלֹהִים). Написано в Торе, упомянуто в Пророках, повторено в Писаниях. Написано в Торе: «Господин мой (Адони), Господь (АВАЯ)! По чему узнаю я, что унаследую ее?» (Берешит 15: 8); и много подобных ему. Упомянуто в Пророках: «Господь (АВАЯ), Господин (Адони) – сила моя…» (Хавакук 3: 19); и много подобных ему. Повторено в Писаниях: «Войду в силы Господа (Адони), Господа (АВАЯ) воспомяну правду Твою – единственно Твою» (Теилим 71: 16); и много подобных ему.

Имя Хеседа – это имя Эль (אֵל). И их много в Торе, Пророках и Писаниях. В Торе: «И нарек ему [имя] Эль, Бог Израиля» (Берешит 33: 20); и много подобных ему. В Пророках: «Эль, Бог, Господь (АВАЯ) – Он знает…» (Йеошуа 22: 22); и много подобных ему. В Писаниях: «Эль – совершенен путь Его» (Теилим 18: 31); и много подобных ему.

Имя Гвуры – это Элохим (אֱלֹהִים). Написано в Торе, упомянуто в Пророках, повторено в Писаниях. Написано в Торе: «И Бог (Элохим) испытал Авраама» (Берешит 22: 1); и много подобных ему. Упомянуто в Пророках: «И был страх Божий (Элохим)» (Шмуэль I 11: 7); и много подобных ему. Повторено в Писаниях: «Восстань, Бог (Элохим), суди землю» (Теилим 82: 8); и много подобных ему.

Имя Тиферет – это Йова (יְהֹוָה) [в обычном написании и произношении ה']. Написано в Торе, упомянуто в Пророках, повторено в Писаниях. Написано в Торе: «И сказал Господь (АВАЯ)», «И говорил Господь (АВАЯ)»; и другие, многие. Упомянуто в Пророках: «Так сказал Господь (Адонай)»; и другие, многие. Повторено в Писаниях: «Господь (АВАЯ) сказал мне: ты сын Мой» (Теилим 2: 7); и много подобных ему.

Имя Нецаха не находится отдельно, но только совместно с именем Хода, по причине того, что у обоих них одно имя, и это – Цваот (צְבָאוֹת). И это [имя] не встречается в Торе вообще. А в Пророках – много: «Так сказал Господь Цваот»; и другие, многие.

Имена Йесода: Различные мнения. Об имени Йесода поздние комментаторы разъяснили, что его особое имя – Эль Хай (אֵל חַי – Бог Живой). И это сложно, ибо «Эль Хай» не входит в число имен, которые не стираются, поскольку слово «Хай» (живой) не является святым, как видно в трактате Швуот (лист 35а), где перечислили имя только «Эль». А имя «Эль», которое свято, перенесено на него от Хеседа путем [употребления] обозначений (кинуим) и их производных. И из этого общего рассуждения [приводим]: Раби Аба в книге Зоар, раздел Ваикра (лист 11а), и вот его слова: «Шестая и седьмая называются Цваот. Восьмая – Эль Хай, как сказано (Дварим 28: 8): "Ибо там повелел Господь благословение – жизнь (хаим)…" – и это праведник (Цадик), ибо все жизни (хаим) исходят от него». Конец цитаты. А то, что он насчитал Нецах и Ход шестым и седьмым, хотя они [обычно] седьмой и восьмой, как известно, – потому что Раби Аба начал подсчет имен с имени Йа́h (יָהּ) от Хохмы, как разъяснено там. И он объяснил, что праведник называется Эль Хай по причине того, что источник жизней (моца ха-хаим) – от него, и сказал: «ибо все жизни исходят от него», – потому что основа жизней – наверху, в Хохме и Бине, как написано (Коэлет 7: 12): «Мудрость (Хохма) оживляет обладающего ею», – как мы разъясним в «Вратах Значений Обозначений» (Шаар архей ха-кинуим), с Божьей помощью. Поэтому он сказал, что причина, по которой Йесод называется именем Эль Хай, хотя основа жизней – выше, в том, что он – их источник относительно их выхода вовне. И поэтому он использовал выражение «исходят» (нафкин), то есть относительно выхода.

Вот, Раби Аба разъяснил, что имя Йесода – Эль Хай.

А Раби Элазар (там, лист 2b) не согласился с ним и сказал, что его имя – Шадай (שדי), и вот его слова: «Девятая – Шадай (שדי), ибо говорит миру: "довольно!" (дай), ибо "дай" – это достаточность (спука́), и достаточность не приходит в мир ниоткуда, кроме как от праведника, который есть основание мира (Йесод олам), ибо говорит миру: "довольно!" (дай)». Конец цитаты. И потому, что Раби Элазару было сложно [объяснить]: имя Шадай толкуется как «сказавший миру "довольно!"», то есть, что Он ограничил его, ибо пределы его (мецарав) растягивались и шли, пока Он не сказал ему: «довольно!». И это не подходит для Йесода, ибо сотворение мира было через Зодчего (Адархиль), которым является Малхут, и, следовательно, это именно она сказала миру: «довольно!». Поэтому он говорит: «Шадай» означает достаточность и пропитание (спука́ у-мазон), а пропитание – со стороны Йесода, и он – тот, кто обеспечивает (ха-месапик) пропитание миру. И это: «и достаточность не приходит в мир ниоткуда, кроме как от праведника, который есть основание мира». И он намеревался сказать «от Цадика» (Цадик Йесод Олам), ибо он – основание и поддерживает мир. И это то, что он повторил свои слова и сказал: «праведник, который есть основание мира, говорит миру: "довольно!"». И тем не менее, мы не станем отрицать наличие имени Эль Хай у Йесода, как разъяснил Раби Аба, но не так, чтобы оно было святым именем, как остальные имена, которые не стираются, а лишь как обозначение (кинуй), как остальные обозначения. И оно встречается в Писании (Теилим 84: 3): «…сердце мое и плоть моя восторгаются к Богу Живому (Эль Хай)». Имя Шадай написано в Торе: «…и Бог Всемогущий (Эль Шадай – אֵל שַׁדַּי) да благословит тебя, и расплодит тебя, и размножит тебя…» (Берешит 28: 3); «…подобно шуму Шадай при шествии Его» (Йехезкель 1: 24); «…и будет Шадай сокровищем твоим…» (Ийов 22: 25).

Имя Малхут – это Адонай (אֲדֹנָי). Написано в Торе, упомянуто в Пророках, повторено в Писаниях.

Написано в Торе: «И ныне да возвеличится сила Господина моего (Адонай)…» (Бемидбар 14: 17); и много подобных ему. Упомянуто в Пророках: «Слово послал Господин (Адонай) в Яакова…» (Йешаяу 9: 7); и много подобных ему. Повторено в Писаниях: «Господин (Адонай), отверзи уста мои…» (Теилим 51: 17); и много подобных ему.

Числовое значение и смысл имени Адонай

И в Масоре [указано], что их [упоминаний имени Адонай] в Писании – 134 (קל״ד). И смысл этого ты найдешь в комментарии к Торе у Хизкуни, в его начале. Он сказал, что это число соответствует буквам начал и концов слов [названий сторон света]: מזרח (восток), מערב (запад), דרום (юг) – чтобы сказать, что эти три стороны замкнуты именем Святого, благословен Он. И также «134» (קל״ד) – язык закрытия, как «ключи» (акладей). Но север (צפון) не включен, ибо он открыт, чтобы взыскивать со злодействующих. А в грядущем (ле-атид лаво) закроет его и его тоже Святой, благословен Он, и т.д. Изучи там, и найдешь смыслы, вытекающие из этого рассуждения.

Заключение о природе имен

И эти десять упомянутых имен – это чертоги (эйхало́т) для духовности сфирот. А та духовность – это одеяние для их внутренней духовности, на которую намекает Четырехбуквенное Имя (Шем бен арба́), [присутствующее] в каждой сфире и сфире.

И этот вопрос, и другие, в разъяснении этих имен и сути сфирот, будет разъяснено в последующих «Вратах», с Божьей помощью, каждый в подобающем ему месте. И вот, завершены эти «Врата». И благодарность Богу, Который помог нам. Он поможет нам и впредь, во веки веков. Амен.

Врата 2. «Причина
Создания
».

Глава 1 Причина десяти Сфирот по Азриэлю.

После того как мы занимались в предыдущих вратах необходимостью понятия Творения (Ацилут) и тем, что единогласно принято среди каббалистов, что их десять – не меньше и не больше, и мы упорядочили их сущность и их имена, – мы увидели нужным в этих вратах привести причину, почему их именно десять, и [обратиться] ко всей сути Творения в целом, с Божьей помощью.

Обсуждение причины десяти сфирот по мнению рабби Азриэля и р. Йегуды Хайита

Когда мы услаждались в Райском Саду книг мудрецов этой мудрости [Каббалы], мы нашли, что мудрец рабби Йегуда Хайит в своей книге «Минхат Йегуда» (лист 49, сторона 2) записал один из доводов о причине [числа] десять от имени рабби Азриэля, и свой ответ рядом с ним.

Мнение рабби Азриэля: Геометрическая аналогия

И вот его слова: «Знай, что всякая точка приходит в трех измерениях: длина, ширина и глубина. И когда ты сочетаешь их друг с другом путем вычисления квадрата, эти три [измерения] дают девять, а вместе с пространством, которое их вмещает, – получается десять». Конец цитаты рабби Азриэля, благословенна его память.

Возражения рабби Йегуды Хайита

И возразил ему рабби Йегуда, и вот его слова: «И не покажется мне хорошим этот довод по двум причинам. Первая: предпосылка неистинна, потому что упомянутые измерения принадлежат количеству [материи], а точка не имеет количества, ибо она – конец линии. И еще: разве хорошо в глазах Бога, чтобы упомянутые измерения, которыми определяется материальное тело, были приписаны Творения (Ацилут)? Ведь в Божественности материальность упразднена и исчезла». Конец цитаты.

Разъяснение возражений: Природа точки и измерений

И поскольку его слова несколько туманны, в особенности первое возражение, где он говорит «точка не имеет количества и т.д.», мы увидели нужным разъяснить его намерение. И суть в том, что всякое материальное тело имеет длину, ширину и глубину, и нет в мире материальной вещи, у которой не было бы этих трех [качеств], ибо они – определяющие границы тела.

Если бы мы представили себе только две границы тела – длину и ширину без глубины, – это называлось бы плоскость (שטח), то есть подобно цвету, разлитому по поверхности бумаги, где применимы длина и ширина, но не применима глубина, и поэтому это называется плоскость.

А если бы мы представили одну границу тела отдельно – namely длину без ширины, – это называлось бы линия (קו), то есть линия длины, лишенная ширины, и тем более глубины.

А если бы мы представили отсутствие всех трех границ тела, это явление называлось бы точка. То есть, у нее нет ни длины, ни ширины, ни глубины. И не потому, что она может суще--lautrecnoствовать [физически] так, а называется «мысленная точка» (נקודה צוריית), то есть, ное представление отсутствия границ тела, а не то, что она существует в реальности.

Анализ первого возражения

С этой предпосылкой станет понятна цель рабби Йегуды, который возразил рабби Азриэлю, что его слова противоречивы: он сказал «точка приходит в трех измерениях», а это невозможно, ибо у точки нет ни длины, ни ширины, ни глубины, но она – «конец линии», то есть, как мы объяснили, она – конец линии, которая сама по себе есть отрицание длины [в ширину и глубину], и получается, что точка – вовсе без измерений.

А его слова, что она – «конец линии», не являются общепринятыми среди геометров. Ибо некоторые говорят, что две точки или более, их совокупность, создает линию. А некоторые говорят, что даже если собрать все точки в мире, не получится линии, поскольку точка не имеет длины вообще, – невозможно, чтобы через нее возникла длина. Но это не относится к основе нашего занятия.

Защита мнения рабби Азриэля

И вот, рабби Йегуда на свои два возражения против мнения рабби Азриэля ответил [другим] числовым методом, чтобы оправдать рабби Азриэля. Но поскольку дело это некрасиво и неприемлемо, мы не станем приводить его здесь.

И нам видится [нужным] выступить в защиту рабби Азриэля и сказать, что правда, Творения (Ацилут) – не тело и не материальность. Тем не менее, от нее происходит тело и материальность. И подобно тому, как приверженцы Каббалы верили, что четыре элемента – вода, огонь, воздух, земля – намеком присутствуют в сфирот: Гедула [Хесед] – элемент воды, Гвура – элемент огня, Тиферет – элемент воздуха, Малхут – элемент земли. И не потому, что они буквально элементы, не дай Бог, но они – корень элементов, и элементы сотворены из своего корня.

Так же обстоит дело с границами тела. Дело не в том, что наверху буквально есть тело, и не в том, что к сфирот применимы границы тела, но поскольку тело сотворено из них, и они – корень для него, то оказывается, что в корнях, путем уподобления, присутствует реальность границ тела. И поэтому наверху уместно наше утверждение о длине, ширине и глубине. И подразумевается: сила, посредством которой создается длина; сила, посредством которой создается ширина; сила, посредством которой создается глубина.

И так же каждая из этих трех сил производит три других действия. Таким образом, их реальность – девять. А тот, кто вызывает реальность тела до того, как оно обретет свои границы, – это десятая сила. Вот, оказывается, что наверху необходимо десять сил, которые и есть десять сфирот. И не было мнением рава рабби Азриэля, что наверху существуют границы тела, упаси Бог.

Ответ на второе возражение

Еще нам видится, что изначально возражение вообще [неверно], ибо рабби Азриэль поступил хорошо, уподобив Творению границам тела, ведь уже дано разрешение на это. И вот, в «Сефер Йецира» используется этот путь, говоря: «глубина верха и глубина низа, и верх и низ, и восток и запад, и юг и север» – это границы тела. И тем не менее, [автор] «Сефер Йециры» не воздержался уподобить это Божественному, ибо это – притча и подобие в рассуждении.

Что касается второго возражения, что «точка не имеет количества» – это не опровержение. Ведь нет [физической] точки, которая не обладала бы [хоть каким-то] размером, конечно. А если мы сказали выше, что точка не имеет количества, то это строго о мысленной точке, не существующей в реальности. А точка, существующая в реальности, обладает измерениями. Следовательно, это не опровержение.

Более того, поскольку Творения – не тело и не материальность, он обозначил ее термином «точка», которая не есть тело, поскольку Творения – корень тела и его границ. Кроме того, он обозначил Творению термином «точка», чтобы сказать: подобно тому как точка едина в своих частях и не частей вовсе, так и Творения не частей, и даже если мы говорим о ней как о состоящей из частей, – все это притча и уподобление. Вот что нам видится в защиту рава рабби Азриэля.

Альтернативная теория р. Йегуды Хайита и ее критика

А теперь мы запишем, что написал рабби Йегуда [Хайит] о причине Творения, и вот его слова: «Поскольку Творения пришла в [форме] точки, мы вынуждены признать, что у этой точки есть начало, середина и конец (Рош, То́х, Соф). Нам приходится признать конец, поскольку мы видим, что если бы [творения] были созданы со стороны силы, не имеющей

конца, они бы уходили в бесконечность и существовали бы вечно, а это не было [Божественным] намерением. А раз у нее есть конец, значит, у нее есть и начало, ибо нет конца без начала и нет начала без конца. И остерегись думать, что слова "начало, середина, конец" подразумевают [физические] количество и размер, упаси Бог, но [речь] о силе, ибо есть различие между причиной и следствием».

«И поскольку все три упомянутых предела в точке – [каждый] включает в себя три [аспекта], ибо в начале есть конец и середина, и в середине, и в конце, – получается, что [они] восходят к девяти, когда мы умножаем три на три путем вычисления квадрата, а пространство, которое их вмещает, и т.д.» Конец цитаты.

Вот некоторые из его слов вкратце. И он привел множество высказываний из Зохара в качестве доказательства. Но поскольку эти высказывания вовсе не являются доказательством его слов, мы не сочли нужным приводить их.

Критика обеих теорий

И то, что уместно оспорить – как в его словах, так и в словах рабби Азриэля, мир ему, – это следующее: если причина десяти – это точка, которая обладает тремя [аспектами], и каждый состоит из трех, то и мы скажем, что каждая часть из трех, которая в каждой из трех частей, пусть состоит из трех, и так до бесконечности, от тройки к тройке. А если мы не хотим включать их таким образом, то откуда нам взять первое объединение, которое мы делаем из трех в девять? И это, несомненно, большое затруднение.

Из-за этого некоторые захотели совместить две теории вместе и сказали, что у каждой точки есть глубина, длина и ширина, и у каждого из этих трех есть у них начало, середина и конец (Рош, Тóх, Соф) – вот девять, а пространство, которое их вмещает, – вот десять.

10 Фундаментальная проблема: проецирование творения на Творца

И я в силах оспорить приверженцев этих трех теорий, ибо я не вижу места для этих слов. Получается, что тела и ограниченность необходимы для существования Творения. И это неприемлемо – сказать, что из-за того, что эти [границы] необходимы, сфирот были вынуждены быть такими по своей мере. Ведь сфирот действовали и породили мир и все творения. И вот, если бы сфирот было шестнадцать, возможно, в реальности было бы шестнадцать границ – четыре на четыре. И кто видел, чтобы заставлять форму отца существовать из-за формы сына? Разве скажешь: "Рувим был вынужден иметь руки, чтобы у его сына были руки"? Или также: "У Рувима было три руки, чтобы у его сына было три руки"? И как мы можем заставлять форму причины [быть такой] из-за формы следствия? Ибо, по правде, причина – основа, а следствие вторично по отношению к ней. И как же следствие может быть необходимостью для формы существования его причины? Удивительно!

11 Внутренние противоречия теории р. Йегуды

И еще, по словам рабби Йегуды, который сказал, что в точке есть начало, середина, конец, и у каждого из этих трех в них есть начало, середина, конец, – это тоже не выходит хорошо. Ибо середина не может иметь в себе конца и начала, ибо если в ней будет конец и начало, она не будет серединой. И то, что является серединой, к нему не применимы конец и начало, ибо его начало – это первое начало, а его конец – это последний конец. Ибо конец и начало – не количественные, но угасание силы или ее начало. И как можно сказать, что есть сила, в которой есть угасание ее силы или ее начало, если не ее конечное угасание или ее первое начало, то есть ее собственные начало и конец?

И еще, поскольку намерение [заключается] не в начале и конце, но в аспекте угасания силы или ее начала, как было разъяснено, то, если конец – это угасание силы, как в этом угасании мы можем сказать "начало" и "середина"? Ведь это лишь ничто, ибо сила угасла, и в ничто нет начала и середины. Хотя можно кое-как разрешить это с трудом.

12 Решение: Относительность ограничений в Творения

И тем путем, которым он возражал рабби Азриэлю: "Как измерения материального могут быть приписаны Творения, ибо в Божественности…", – ему самому тоже кто разрешит? Как угасание силы и начало силы могут относиться к Творения? Ибо к Божественности не применим недостаток силы, не дай Бог, ибо Он совершенен абсолютным совершенством.

13 И по необходимости мы ответим на это одним из двух:

Это необходимо потому, что есть различие между Бесконечным (Эйн-Соф) и эманируемыми (ниццалим), как различие между причиной и следствием. И поэтому к нему применимо некоторое угасание силы, поскольку по необходимости он не подобен Эманатору буквально, по причине того, что он сошел от Него и эманирован Им. И это явление – не недостаток в Эманаторе, не дай Бог, и не в эманируемом, но поскольку он эманирован и является следствием, он был вынужден снизить ступень от Причины. И это – из-за превосходства Творца над эманируемым. И по этой причине к нему применимо угасание силы в некотором аспекте.

Или мы скажем, что необходимо было быть пределу в их действии, чтобы исполнить намерение Творца, которое состояло в том, чтобы творения были обладателями предела и обладателями угасания [как конечной цели].

14 Общий принцип: Необходимость иерархии

Тогда также по словам рава рабби Азриэля мы скажем, что предел в Творения необходим по этим причинам.

Во-первых, потому что Первопричина – это абсолютное отрицание угасания от представления и от количества полностью. Однако эманируемые от Него по необходимости, согласно их нисхождению от Лика Его, были несколько ограничены concertualным пределом, а не пределом фактическим. Однако относительно Творца, Который является их Причиной, мы обязаны отрицать от Него предел и угасание, и все подобные этим явления. По необходимости у созданных должно быть отличие от Него, как отличие следствия от причины.

И во-вторых, чтобы творения, происходящие от созданных, были обладателями предела. И это – сила Его, да будет Он благословенен: подобно тому как мир сотворен из ничего, так Бесконечный из ничего (Аин) эманировал созданных, от которых происходят действия, обладающие пределом, чтобы творения были ограниченными.

15 Заключительное предостережение

И изучающему это нужно понять Его волю, и направить ее, и поддержать ее, и выпрямить ее к истине. И пусть не думает, что наше намерение в этом – ограничить – ни Творца, ни созданных, упаси и сохрани. Но намерение в этом таково: после того как мы отрицаем материальность, и предел, и количество, и угасание силы, и конечную цель, и конец от чистой и святой Творения абсолютным отрицанием и удалением, – мы были вынуждены по абсолютной необходимости подняться еще на ступень более высокую и более избранную – к Бесконечному Эманатору из ничего (мэй-аин). И поэтому назвали Его Бесконечным (Эйн-Соф) по упомянутой причине.

И немногословие в этом деле – прекрасно и уместно. И о таком и подобном ему сказано (Мишлей 27: 26): «…[и] овцы на одеяние твое».

16 Доказательство из Зоара

И тем не менее, мы увидели нужным обосновать дело словами РаШБИ, мир ему, в «Тикуним» (Тикун 70, лист 130.), и вот его слова: «Высший Кетер, хотя он – свет primordialный, свет чистый, свет сияющий, – чернота он пред Причиной причин (алат а-алаот)». Конец цитаты.

Намерение: хотя он – свет чистый и т.д., абсолютная чистота, и он в бесконечности, и мы обязаны отрицать от него плотность (авиют) и предел, – тем не менее, мы вынуждены верить, что у него есть плотность и предел, и угасание света и силы относительно Творца, Который является его Причиной. И для этого он обозначил Бесконечный термином «Причина причин», и намерение – obligate дело по абсолютной необходимости, что Он – Причина всех причин, и поэтому необходимо, чтобы у Него было превосходство над всеми ними.

И если мы отрицаем у Творения всякий недостаток в мире и возносим ее на наивысшую ступень совершенства, какая возможна в мире, – из этого последует отрицание существования Первопричины, поскольку Кетер находится на ступени, выше которой нет ступени, – если так, то какое превосходство может быть у Творца над ним?

Поэтому мы вынуждены дать место, в котором мы возносим Творца над всеми эманируемыми, даже вознося созданных насколько возможно. И этому делу человек должен внимать и не спешить с ответом.

Глава 2 Причины числа десять Хийити и Марканти.

1 Числовая причина от р. Йегуды Хайита

Еще рабби Йегуда [Хайит] написал другую причину и написал, что она более достаточна, чем причина рабби Азриэля, которую мы привели в предыдущей главе. И вот его слова: «Всеобъемлющее число – это десять, нет иного кроме него (אין עוד מלבדו). И это потому, что все, что выше десяти, возвращается к единицам: будь то со стороны единиц, как одиннадцать, двенадцать, тринадцать, будь то со стороны десятков, как двадцать, тридцать, сорок – они являются удвоением системы десятков. А поскольку Творения (Ацилут) входит в число, подобает, чтобы она заняла самое всеобъемлющее число среди чисел». Конец цитаты.

А то, что он сказал: «поскольку Творения входит в число», – объясняется: необходимо было, чтобы они [сфирот] были обладателями числа, чтобы творения были обладателями числа и предела, как мы объяснили выше.

Критика числового подхода

И то, что можно оспорить, – это следующее: что заставляет всеобъемлющее число быть именно десять, а не двадцать, и не сто? Ведь с двадцати и выше также происходит возвращение ступеней [к единицам]?

Мы ответим, что была причина для этого: сфирот – их десять. Если бы сфирот было двадцать, число тоже поднялось бы до двадцати. И это, несомненно, правда. И это причина более достаточная и более приемлемая: что сфирот – первичны, а число – вторично, а не наоборот, чтобы число десять без причины было причиной Творения в ее исчислении.

Более того, сфирот – причина, предшествующая всем творениям, и они – причины всего, что от них и ниже. Если так, то как может число, которое возникло позже, быть причиной для предшествующих сфирот? Это, несомненно, большое затруднение.

Связь между числом и сфирот

Хотя мы отвергаем эти ответы как причину Творения, мы не станем отрицать, что в них есть истина. Ибо число и Творения имеют между собой отношение и глубокую связь. Ибо суть числа – это десять, и от десяти поднимается к десяти [десяткам] до бесконечности, и никогда не поднимается beyond десяти. Такова же суть и в сфирот.

И еще: числа – это десять, и от десяти они поднимаются к ста, и от ста – к тысяче. И это – אלף (алеф – тысяча), которое есть אחד (эхад – один), в тайне возвращения дела к полному единству, подобно сути сфирот, которые все [включаются в него]. Ибо десять раз по десять – это сто. Еще раз включим их – и будет אלף, то есть א״ל״ף (алеф), в тайне פל״א (пеле – чудо), которое есть возвращение вещей к своему источнику в тайне единства.

И также еще несколько великих основ, зависящих от числа, которые являются основами Торы, как мы напишем, с Божьей помощью, в «Вратах Сочетаний» (Шаар ха-Церуф).

И мы не думаем, что есть в мире вещь, более подобная Творения, чем суть числа.

Подтверждение структуры 3x3+1

И также мы не станем отрицать истинность того, что Творения – это трижды три и объединяющая сила. То есть, три [линии], которые суть Хесед, Дин [Суд] и Рахамим [Милосердие], и в каждой из них – три [аспекта]. А именно:

В Хеседе: Рош, Тох, Соф – то есть Хохма – начало, Хесед – середина, Нецах – конец.

В Дине [Гвура]: Рош – Бина, Тох – Гвура, Соф – Ход.

В Рахамим [Тиферет]: Рош – Тиферет, Тох – Йесод, Соф – Малхут.

А Высший Кетер объемлет все, как мы расширим объяснение этого в «Вратах Сущности и Управления» (Шаар Махут ве-Анхага), в главе 25, с Божьей помощью. И эта тема глубока, как мы продолжим там.

Но тем не менее, мы будем верить в истину того, что истинно: что эти делos вовсе не достаточны в качестве причины Творения, как объяснено выше.

Причина семи нижних сфирот от р. Менахема Реканати

Еще написал рав рабби Менахем Реканати, благословенна его память, причину для семи -асаЄСфирот Строения (שבע ספירות הבנין) в своей книге «Причины Заповедей», в разделе, ющемся сущности и сосудов. И его слова переписал рабби Йегуда Хайат, благословенна его память.

Необходимость семи сфирот для мира

«И теперь мы объясним, почему мир нуждается в этих семи [нижних] сфирот, которые суть Хесед, Гвура, Тиферет, Нецах, Ход, Йесод, Малхут.

Хесед (Милосердие): Начало строения – это Хесед, ибо невозможно строение без него. То есть, этой мерой Святой, благословен Он, отбеливает (מלבין) грехи Израиля. И в «Сефер -ащорЙецира» эту меру называют "Отбеливающей грехи Израиля" (מלבנת עונות ישראל), и ющей их за содеянное со стороны Гвуры, ибо Дурное Побуждение (Йецер ха-Ра) изливается оттуда. И эта сфира эманировала от Бины, которая выше нее. Но три высшие [сфиры] – интеллектуальны (שכליות) и не называются мерами (мидот), и сейчас мы не в их объяснении. И это – великое милосердие (Хесед), которое творит Святой, благословен Он, со Своими творениями: Он прощает первый [грех] за первым и умиротворяется ими, хотя закон (Дин) так не постановляет. Поэтому мир не может существовать без этой опоры. И в книге "Багир" я нашел: сказала мера Хесед: "Все дни, пока Авраам был в мире, мне не нужно было делать мою работу, ибо Авраам стоял там на моем месте и блюл мою стражу. Ибо моя работа – оправдывать мир, даже если они стали виновны. И еще: Я возвращаю их и привожу в их сердцах делать волю Отца их Небесного. Все это делал Авраам"».

Гвура (Могущество/Суд): «Еще мир нуждается во второй опоре, и это – Дин (Суд), и она противоположна первой мере, которую мы упомянули. И если бы не эта опора, наказание не достигало бы грешников, и всякий человек грабил и убивал бы ближнего своего, и с него не взыскивали бы. Поэтому мир должен управляться этой опорой, чтобы взыскивать с злодеев. И эта сфира эманировала от Хеседа, который мы упомянули, и называется "огонь из воды" (אש ממים), то есть огонь, вышедший из воды. И подобно тому как вода противоположна огню, так действия этой меры противоположны действиям другой меры. И называются эти двое "мышцы мира" (זרועות עולם), как сказано (Дварим 33: 27): "…и под мышцами вечными"».

Тиферет (Красота): «Еще мир нуждается в третьей опоре, и это – Тиферет, и она – мера средняя и ющая от обеих [предыдущих], и она стоит между ними обеими. И необходимость ее для мира в том, что в двух первых мерах миру недостаточно их. Ибо тот, кто стал виновен, если будет судим второй мерой, которая есть мера Суда (Дин), – будет судим без жалости, какова мера сурового Суда, и она также [наказывала] бы правого и доброго сверх меры. А если бы судили мерой Хесед, не вспоминали бы ему и малые грехи его даже в этом мире. Поэтому мир нуждается в средней мере, подобно человеку, соединяющему две вещи в одну и соединяющему их в одном субъекте, чтобы воздать человеку по пути его и по плоду деяний его: если праведники согрешили – с них взыскивают в этом мире, а если злодеи совершили заповеди – воздают им их добрую награду в этом мире. И эта мера называется "восток", ибо оттуда выш свет для мира, и круг солнца соответствует ей, ибо мера дня изливается от нее».

Нецах и Ход (Победа и Величие): «Еще мир нуждается в четвертой и пятой опорах, которые суть Нецах и Ход, и они изливаются и эманируются от Гдулы [Хесед] и от Гвуры, которые мы упомянули выше, как сказано (Теилим 16: 11): "…блаженство в деснице Твоей вовек -варпан(נעימות בימינך נצח)". То есть, что Нецах – справа, направлен под Хесед, а Ход – слева, лен под Гвуру. И суть Нецах – от аспекта победы (נצוח), то есть, что этой мерой милосердие (Хесед) и заслуга (Зхут) побеждают обвинителей (Мекатгегіт). Поэтому нужно благодарить

(להודות) Господа. И это – Ход, от слова "благодарность" (הודאה) Имени, которое основало эту опору, ибо если бы не помощь Господа человеку, он не мог бы устоять перед Сатаном».

Йесод и Малхут (Основание и Царство): «Еще мир нуждается в шестой и седьмой опорах, которые суть Йесод и Малхут, и они – подобие мужского и женского [начал], и все изливается в Малхут, называемую Шхина и Кнесет Исраэль, и все сфирот пребывают в ней. И это мы уже объяснили выше. Поэтому мудрецы наши, благословенна их память, называли ее "невеста" (כלה), и также в "Песни Песней" она называется "невеста", потому что она включает в себя все. И она – на западе, как сказали наши мудрецы: "Шхина на западе", потому что там все смешивается (מתערב)». Конец цитаты о причине Творения.

Критика причины р. Реканати

И хотя правда, что большинство его слов верны, тем не менее, эти слова не достаточны для причины Творения. Ибо если суд, и наказание, и милосердие, и награда – в двух мерах Хесед и Гвура, а средняя мера – это Тиферет, то зачем# остальные сфирот? Почему бы не быть победе над обвинителями и Дурному Побуждению в Гвуре, как это и есть на самом деле? И так же объяснил РаШБИ, мир ему, что то, что человек побеждает свое побуждение, – со стороны Гвуры (как мы подробно разберем в «Вратах Сущности и Управления», гл. 3).

И также "благодарность" (Нодая) – по его словам, это не действенная мера, а то, что человек благодарит Имя. Неужели для того, чтобы человек благодарил Господа, понадобилось эманировать одну сфиру? Удивительно!

Еще: зачем Йесод и Малхут? Ведь если Хесед и Дин приходят в среднем [Тиферет] и объединяются, какая нужда в мужском и женском [началах] вообще, для смешения? Ведь силы уже смешались в среднем.

Более того, мы не можем дать причину этим путем для трех высших [сфирот], как он сам сказал.

И еще, упаси Бог: разве укоротилась рука Творца, чтобы эманировать одну Творению, то есть одну сфиру, в которой была бы сила наказания, награды и середины?

Ошибочное использование мишны в качестве доказательства

И нет ответа из слов Мишны (Авот 5: 1): «Десятью речениями был сотворен мир. А разве нельзя было сотворить его одним речением?..». Ибо, напротив, намерение Мишны противоположно тому, что он сказал. Ибо хотя творение мира [произошло] через разные аспекты, указывающие на Суд, Милосердие и середину, тем не менее, можно было бы сотворить его силой одного речения, то есть одной сфиры, как видно, что Его силе не препятствовало иметь силу всех десяти в силе одной сфиры. И это – намерение [вопроса]: «А разве нельзя было сотворить его одним речением?..» – конечно, он говорит о творении мира таким, как он есть теперь. И сказали они: «но чтобы взыскать…» – намерение не таково, как представлял рав рабби Менахем, но намерение – о конечной цели (תכלית) или об отсутствии конечной цели, или другом, как мы расширим объяснение в последующих Главах, с Божьей помощью.

Заключение

Поэтому эта причина не наполняет нашего желания и не утоляет нашей жажды вовсе.

Глава 3 Подтверждение десяти Сфирот Талмудом.

1 Два типа вопроса

После того как в предыдущих Главах мы изложили все причины, которые писали комментаторы – будь их много или мало – и высказали свои соображения о них, как было нам указано с Небес, мы сказали высказаться по этому вопросу так, как выпадет нам в удел.

И прежде всего скажем: мы видим сильных [мужей], но не видим опровержения (דגברי חזינא תיובתא לא חזינא). Ибо этот вопрос не может миновать одного из двух путей:

Либо вопрос о причине десяти [сфирот] обращен к нам, то есть: откуда у нас доказательство из Торы или из логического исследования для нашего принятого [учения]?

Либо этот вопрос обращен к Эманатору, Бесконечному (א״ס), из ничего (מ״ה), да будет Он благословен: почему Он эманировал десять, а не другое число?

Ответ на первый тип вопроса: Доказательства из Торы

И на каждый из этих [вопросов] мы скажем. Если вопрос обращен к нам, то есть: откуда у нас опора для принятого [учения], что их десять, чтобы мы сказали, что их двадцать, или пять, или одна? – Изначально это не вопрос, ибо есть у нас многочисленные и ясные доказательства в Торе Моше, которая раскрывает нам и просвещает наши глаза в этих сокрытых тайнах:

Будь то в сотворении мира десятью речениями (מאמרות),

Будь то в даровании Торы десятью речениями (דברות),

-авХЖИ [в Псалмах] Давида, мира ему, – десятью видами восхвалений (הלולים) в псалме лите Бога в святыне Его» (Теилим 150), которым он заключил свою книгу.

И уже был разъяснен этот вопрос в трактате Рош ха-Шана (лист 32а), где учили: «Эти десять [упоминаний] царствований (מלכיות) – против чего [они установлены]? Сказал Раби: против десяти восхвалений (הילולים), которые сказал Давид в книге Псалмов. [Спросили:] Но восхвалений много же есть! [Ответил:] Те, в которых написано: "Хвалите Его со звуком шофара" (Теилим 150: 3). Рав Йосеф сказал: против десяти речений (דברות), которые были сказаны Моше на Синае. Раби Йоханан сказал: против десяти речений (מאמרות), которыми был сотворен мир. [Спросили:] Какие же это? "И сказал", "И сказал" в Берешит? – Их девять! [Ответил:] "В начале" (Берешит) – тоже речение, ибо написано: "Словом Господа сотворены небеса" (Теилим 33: 6)». Конец цитаты.

Анализ мишны и возражение

Истинно, что это высказывание на первый взгляд трудно в аспекте Раби Йоханана, который разрешил [возражение], сказав: «"В начале" – тоже речение». И вот, он намекает на мудрость (Хохма), которая называется «начало» (ראשית), и большая буква Бет (ב) в слове -ереБшит» намекает на нее. Если так, то даже если «Берешит» – тоже речение, все равно их девять! И трудно: если так, то почему же вопрошающий задал вопрос? Если он спросил, потому что Хохма не в счет [речений], – тогда их должно быть восемь, ему следовало бы спросить об этом! А если он спросил, потому что Кетер не в счет, – тогда почему он удовлетворился ответом, когда ему ответили «"Берешит" – тоже…», – ему следовало бы возразить: «Даже если "Берешит" – тоже речение, все равно с "Берешит" – девять, ибо "Берешит" – это Хохма»? Это – общий вопрос относительно речений, упомянутых в этом высказывании.

Критика подхода р. Шем-Това ибн Шем-Това

И также из этого затруднения мы вынудим мнение рава рабби Шем-Това ибн Шем-Това, автора книги «А-Эмунот» (чью цитату мы приведем в «Вратах [вопроса]: Является ли Бесконечный Кетером?», гл. 3). И это – мнение «Даат», которое считает, что Кетер не в счет сфирот, но десять сфирот – это от Хохмы и ниже. И поскольку ему было тесно с числом [десять], он

сказал, что для него возникла другая сфира, и она называется «Даат», и она – ниже Хохмы и Бины и выше Хеседа и Гвуры. И мы подробно разберем это там.

И теперь, согласно его словам, выходит, что речения начинаются только с Хохмы, и тем не менее, без «Берешит», который есть Хохма, их – девять, а с «Берешит», который есть Хохма, – десять.

И из-за разрушения, проистекающего из этого высказывания, – прежде чем мы выскажем на него еще замечания и разъясним его в целом, – уместно, чтобы мы вгляделись в исправление этого вопроса и сказали, что этот вопрос невозможен.

Опровержение подхода, выделяющего Даат

Ибо после того как рав р. Шем-Тов признался своими устами, что Даат – это упомянутое в стихе (Мишлей 3: 20) «Знанием (Даат) Его разверзлись бездны», а также из слов наших мудрецов (Хагига, 12а; и там [сказано]: «Десятью вещами был сотворен мир», и третья из них – Хохма и т.д.) «тремя вещами был сотворен мир: мудростью, пониманием и знанием», – необходимо из слов РаШБИ, мира ему, что Даат – это реальность Сокрытого Тиферет (ת״ת הנעלם) между Отцом (Аба) и Матерью (Има), и это – называемое Бен Йа-ŕ (ב״ן י״ה), посредством которого происходит единение Хохмы и Бины, как мы подробно разберем эти вопросы в тех «Вратах».

Вот, согласно этому, уместно спросить: чем отличается этот Даат, который является реальностью Сокрытого Тиферет, эманируемого между Отцом и Матерью, чтобы он действовал как самостоятельное речение, от других реальностей сфирот, которые не действовали [как] речения, хотя их существование предшествовало существованию этого Даата? Как реальность Бины, сокрытой в Хохме? Ибо подобно тому, как действовала сама Хохма, подобало бы также, чтобы действовала сокрытая Бина. И также реальность Гвуры, сокрытой в Бине, и реальность Хеседа, сокрытой в Хохме, – следовало бы, чтобы каждый из них действовал по одному речению, помимо речения, которое у него в проявляющейся реальности, подобно способу Даата и Тиферет.

Гипотетическое объяснение и его опровержение

И нельзя сказать, что причина, по которой Даат действовал как самостоятельное речение, была в том, что Даат – это реальность Тиферет, когда его пара находится рядом с ним, и они – реальность двух великих светил, и поскольку они были едины, они действовали вместе как одно речение, по подобию остальных сфирот. Однако после того как Луна (Малхут) возразила и уменьшилась и была изгнана, светила разделились на два, и Тиферет вернулся и действовал как самостоятельное речение, а Малхут – как самостоятельное речение. Ибо если так, то почему изначально Тиферет не действовал речением самостоятельно, а Малхут – самостоятельно, хотя они были едины абсолютным единством? Ибо невозможно отрицать, что они были двумя сфирот. Ибо если не так, а они считаются только одной сфирой, – тогда выходит, что до уменьшения сфирот было девять, а не десять, ибо Малхут и Тиферет – одна сфира. И также, когда она вернется на свое первое место, их будет девять. А это невозможно по природе этой Мудрости, как объяснено в предыдущих «Вратах».

Единство Десяти Речений и Десяти Заповедей

И еще: ведь десять Заповедей (דברות) и десять Речений (מאמרות) – суть их одна, как явствует из высказывания, которое мы привели выше, а также явствует в Зохаре, Глава Итро (лист 93, сторона 2), и вот его слова: «Эти десять изречений (אמירן) Торы – это совокупность всех повелений (פקודין) Торы, совокупность высшего и нижнего, совокупность всех десяти изречений "Берешит"». Конец цитаты.

И сказали «совокупность всех повелений Торы», потому что так считал РаШБИ, мира ему, что 613 повелений включены в десять Заповедей, как разъяснено в главе Итро, а также включены в десять Речений, как явствует в главе Берешит и в Тикуним. И поэтому сказали, что десять Заповедей – это совокупность повелений. И также сказали, что они – совокуп-

ность десяти Речений, то есть: все, что выясняется из десяти Речений деяния Творения (מעשה בראשית), выясняется из десяти Заповедей, данных при даровании Торы, для глаз понимающих.

И теперь скажем: после того как десять Заповедей и десять Речений – все едино, – как же можно сказать о Заповедях, что они были едины [а потом] Шхина была изгнана? Ибо несомненно, после того как она объединилась в (зивуг), она не уменьшалась, пока пребывала в лоне своего супруга. А если она была внизу, – почему их десять? Ведь Даат уже был сокрыт и не подобало, чтобы было сказано речение, после того как он уже сокрылся, и вещь не вернулась к своему исправлению.

И еще: можем ли мы сказать, что если бы не было уменьшения, то Речений было бы только девять? Удивительно! Ибо мир был бы лишен совершенства всех аспектов одного речения.

И еще: поскольку Даат включает Малхут и Тиферет, – речение, которое сказало, что сотворено то творение, – почему же оно не сотворило все, что было возможно силой Малхут, и что было возможно силой Тиферет, после того как это – реальность их единства, то есть то, что они – два великих светила? И почему осталось еще творение для Малхут и Тиферет после? Разве недостаточно силы Даата, который совершеннее их обоих?

Доказательства, что «Берешит» – речение Кетера

И еще: есть у нас несколько ясных доказательств, что «Берешит» – речение Высшего Кетера.

Первое: в книге «Багир» (сказано): «Что такое речения? Первое – Всеблагой (ב״ע), и благословенен и т.д. Второе – Хохма, как написано и т.д.» Вот, он насчитал [Кетер] из совокупности Речений как «Всеблагой» (ב״ע), и он – первый из них всех.

И еще: затруднение изначально не является затруднением и не является необходимостью. Ибо хотя слово «Берешит» – в Хохме, тем не менее, речение – в Кетере. И из-за тонкости Кетера и его близости к своему Источнику, ему не приписывают [произношения] имени АВАЯ, но лишь острие Йуд (קוצו של יו״ד). А также называется Алеф (אלף) – от слова «чудо» (פלא), и называется «сокрытый и утаенный искусник» (אמון מופלא ומכוסה). И хотя Бет (ב) в «Берешит» намекает на Хохму, тем не менее, ее острие (עוקצה) указывает на Кетер.

Объяснение р. Акивы

И так же объяснил рабби Акива, и вот его слова: «Говорят Бет: "Кто твой Создатель?" – и она показывает своим острием на Алеф». И намерение: сама Бет, которая есть Хохма, для -овТнисходящих] существований (להויות), не является началом Творения, но она – вторая рения, – у нее есть острие сзади, чтобы указать на Алеф, как указывающая вопрошающим ее: «Кто создал тебя?» – то есть: эманирована ли она через эманируемое или через Первого Творца? И она показывает своим острием, что она – вторая Творения, и что ей предшествовал Алеф, который есть Кетер.

И теперь уже оправдано, что речение «Берешит» – в Кетере, хотя слово «Берешит» намекает на Хохму, после того как в ней уже намеком указан Кетер отчасти, как объяснено.

Совмещение аспектов в слове «Берешит»

И дело в том, что в стихе «Берешит» включена вся Творения, чтобы указать на нее, что она – Эманирующая, то есть, силой Бесконечного. И тем не менее, сам Кетер – это Эманирующий и Действующий, говорящий речение.

И также находим, что большинство Речений включены из всех десяти. И поэтому в слове «Берешит» пришел намек на Хохму, хотя основа речения – в Кетере. И это не удивительно, ибо благословение [в молитве] Праотцев – в Хеседе, а Хесед не упомянут в ней до «Бог Авраама», и даже «Бог Авраама» – в Хохме, и не упомянута [Хохма] по сути, кроме как в словах «Великий Бог», помимо заключения [благословения]. Так же и дело в речении «Берешит»: допустим, слово «Берешит» – в Хохме, тем не менее, основа речения – в Кетере, и он сокрыт, как обычно.

И тем не менее, пришел в намеке в острие Бет, как объяснено, и намерение – Хохма, которая в Кетере.

10 Дополнительное доказательство из имени АБГИТЦ

И еще, помимо этого, я могу сказать, что сама Бет (ב) намекает на Кетер. И опора этому – то, что Бет (ב) в «Берешит» – это Алеф (א) из АБГИТЦ (אבגית"ץ), который есть Имя из 42 [букв], как мы разъясним в «Вратах Частных Имен», с Божьей помощью. И объяснение РаШБИ, мира ему, что Алеф (א) из АБГИТЦ (אבגית"ץ) намекает на Кетер, и вот его слова (в Тикун 70, лист 116): «Алеф из АБГИТЦ – это Кетер, сокрытый, утаенный и скрытый искусник (כתר מופלא אמון ומכוסה)». Вот, с очевидностью засвидетельствовал, что Бет (ב) в «Берешит» – в Кетере.

11 Мнение Рамбана

И близко к этому мнение Рамбана, благословенна его память, в главе Берешит, и вот его слова: «И слово "Берешит" намекает на Мудрость (Хохма), которая есть начало начал, как я упомянул, и поэтому перевели его в Таргуме Йерушалми: "в Мудрости" (בחכמתא). И слово увенчано (מוכתרת) венцом (כתר) – Бет (בי"ת)». Конец цитаты.

И объяснение его слов: что Бет (ב) намекает на Кетер, по причине того, что он – дом -емаще(בית) для всех сфирот. И также явствует из его слов, что он сказал: «И слово "Берешит" кает на Мудрость», – намерение: слово «Берешит», не [только] Бет (ב), но сама словоforma. И как он завершает, что она – «начало» и т.д., и не сказал, что она называется «Берешит», но «начало» (ראשית) отдельно. И как он привел доказательство из Таргума, который перевел -ол«в Мудрости» – это не сама Мудрость, но Бет (ב) в «Берешит» – служебная [буква], ибо boforma «начало» (ראשית) – это Хохма, а Бет (ב) в «Берешит» – это Кетер. И поэтому он сказал: «И словоforma увенчана венцом – Бет (בי"ת)».

12 Разрешение кажущегося противоречия в Зохаре

Вот, из всего этого видно, что нет необходимости из этого высказывания [в Талмуде] для мнения р. Шем-Това, благословенна его память.

Однако на нас все еще лежит обязанность объяснить то, что найдено противоречащим этому высказыванию в Зохаре, Глава Ваикра. Ибо в этом высказывании [в Талмуде] сказано, что «Берешит» – десятое речение, а в главе Ваикра (лист 11, сторона 2) РаШБИ объяснил, что есть десять Речений помимо «Берешит». И вот его слова: «Сказал рабби Шимон: написано (Шемот 38: 26): "десять десять, крюк (הכף) в священном шекеле". "Десять десять" – к чему приходят? Но десять – для деяния Творения (למעשה בראשית), и десять – для дарования Торы -орад(למתן תורה): десять речений (מאמרות) в деянии Творения и десять речений (מאמרות) в вании Торы. О чем речь? Но потому, что мир был сотворен лишь ради Торы…» [Далее следует длинное объяснение соответствия между десятью Речениями Творения и десятью Заповедями]. Конец цитаты.

И из него видно ясно, что десять Речений в деянии Творения – нет «Берешит» речением вообще. И это, несомненно, представляет трудность. И чтобы понять этот вопрос, мы предварим еще одно высказывание из Тикуним, и через него будет разъяснено это затруднение, с Божьей помощью.

Глава 4 Десять Речений и Сфирот.

1. Действие Сфирот через Шесть Дней Творения

В «Тикуним» подразумевается, что действие речений [Маамарим] не осуществлялось посредством каких-либо из трех высших Сфирот [Гимэль Ришонот]: первое речение, «Да будет свет» (Быт. 1: 3), – это Кетер; второе речение, «Да будет твердь» (Быт. 1: 6), – это Хохма; третье речение, «Да соберутся воды» (Быт. 1: 9), – это Бина.

И вот слова [Тикуней Зоар] (Тикун №42, лист 79): «Берешит (В начале) – там [подразумевается] иш (муж), о котором сказано: "И Яаков был мужем кротким" (Быт. 25: 27), и это – третий день, ибо до сих пор было три уманим (мастера/ремесленника). День первый, день второй и день третий – каждый вывел свое ремесло [уманут]. День первый: Сказал тот Сокрытый и Непостижимый Мастер [Амун], та ступень, что называется Аин (Ничто), объемлющая три Сфиры: Алеф – Кетер, Йуд – Хохма, Нун – Бина… Сказал каждому из трех дней: "Выведи свое ремесло". Сказал первому дню: "Да будет свет". Немедленно тот вывел свое ремесло и сделал его, как написано: "И стал свет". И ведь уже установили [мудрецы], что нет [слова] hавая (становление/бытие), кроме как через [Сфиру] Асия (Действие). Алеф из Аин, который парил в воздухе, вывел свет; Йуд вывел твердь; Нун из Аин вывел сушу, как написано: "И сказал Элохим: да соберутся воды…" и т.д. Конец цитаты.

Из этого явно следует, что действующими лицами были уманим (мастера), коими являются шесть дней [Творения], и они действовали через речение трех высших [Сфирот], которые суть Аин.

Десять Речений и Шесть Дней

И из того, что также следует понять в отношении этих речений [Маамарот], так это то, что их десять. И хотя их десять, мы знаем, что не было бы творения и действия, если бы не посредством шести дней как таковых, которые [есть]: Гдула (Величие/Хесед) – день первый, Гвура (Могущество) – день второй, Тиферет (Великолепие) – день третий, Нецах (Вечность) – день четвертый, Ход (Сияние) – день пятый, Йесод (Основа) – день шестой. И так разъяснил РаШБИ (рабби Шимон бар Йохай), да покоится он в мире, что все дело Творения [Маасэ Берешит] было заключено и совершено посредством этих дней в Малхут (Царстве): Малхут выводит вещи в свет в совершенстве.

И вот слова [Зоара] в главе «Трума» (лист 127): «"Из деревьев Ливанских" (I Цар. 5: 22) – это деревья-насаждения, которые выкорчевал Святой, благословен Он, и пересадил их в другое место. И они называются "кедры Ливанские", как сказано: "Кедры Ливанские, которые Он насадил" (Пс. 103: 16). И не был построен этот Апраон (балдахин/невеста/Малхут) и не был завершен иначе, как ими. Далее, "из деревьев Ливанских" – это шесть дней Творения. Каждый день упорядочивает в этом Апраоне порядок [Сидра], подобающий ему.

Первый порядок [Сидра кадмаа] излился со стороны правой [Хесед] – первый свет, который был сокрыт и поднят со стороны правой, и вошел в этот Апраон – один образ, подобный виду того света, посредством одной Основы [Йесод], и произвел в нем служение [шемуша]. После этого произвел этот Апраон один образ, подобный виду того света. И это – тайна того, что написано: "Да будет свет" – и "стал свет". Раз сказано "да будет свет", зачем написано "и стал свет"? Стиху не следовало писать ничего, кроме "и стало так". Что значит "и стал свет"? Но тот свет произвел другой свет, который явился ему. И это – первый день из тех деревьев Ливанских.

Второй порядок излился со стороны левой [Гвура] – разделение вод течением мощного огня, и поднялся со стороны левой, и вошел в тот Апраон, и произвел в нем служение, и отделил между водами, что с правой стороны, и между теми водами, что с левой стороны. После этого

произвел тот Апраон один образ, подобный ее виду. И это – тайна того, что написано: "Между водами, которые под твердью, и между водами, которые над твердью. И стало так". И это – второй день из тех деревьев Ливанских.

Третий порядок излился со стороны левой и со стороны правой – один третий день, который установил мир в мироздании. И оттуда изошли плоды [ибим]. И он произвел служение в этом Апраоне и произвел род по роду его [зина лезиней], род для множества деяний, род, подобающий ему. И все травы, и растения, и деревья – в многочисленных силах. И его образ остался там, и произвел род тот Апраон в том самом виде. И это – третий день, включивший в себя с двух сторон, из тех деревьев Ливанских.

Четвертый порядок излился и воссиял сиянием солнца, чтобы озарить этот Апраон внутри его тьмы, и вошел в него, чтобы озарить, но не произвел в нем служения до пятого дня, когда произвел этот Апраон то служение сияния, которое вошло в него в четвертый день. И произвел этот Апраон в том самом виде того сияния. И это – четвертый день, один из тех деревьев Ливанских.

Пятый порядок излился – одно течение, движение вод, и произвел служение, чтобы извлечь то сияние порядка четвертого дня, и произвел в этом Апраоне служение, и произвел роды по родам их [зинин лезиней], те, что явились в том самом виде. И этот день – Солнце – то служение произвело более всех остальных дней. И все зависело до шестого дня, когда произвел этот Апраон все, что было сокрыто в нем, как написано: "Пусть произведет земля душу живую по роду ее" (Быт. 1: 24). И это – пятый день [Хей], один из тех деревьев Ливанских.

Шестой порядок – это день, когда устроился весь этот Апраон. И нет у него исправления [тикун] и нет у него мощи [токфа], кроме как в этот день. Когда пришел он, устроил этот Апраон многочисленными духами [рухин], многочисленными душами [нешматин], многочисленными прекрасными мирами [олматин шиприн] в видении тех, что явлены, чтобы пребывать в чертоге Царя. Также он устроился в красоте [шипиру] всех прочих дней, что были прежде, и устроил их в одном желании [тиавта], в благоволении [раава], в радости [хедва] – исправлении высшем и нижнем. Тогда освятился этот Апраон высшими святостями [кдушин илаин] и увенчался венцами своими [итаруей], пока не поднялся в вознесении [слику] венца покоя [эйтра д-нейха] и не назвался Высшим Именем [Шма илаа], Святым Именем [Шма кадиша], которое есть Суббота [Шаббат] – покой всего, желание всего, соединение всего [двикута] – высшего и нижнего как одно. И тогда написано: "Апраон (колесницу/ложе) сделал себе царь Шломо из деревьев Ливанских" (Песн. 3: 9)». Конец цитаты.

Разрешение кажущихся противоречий

И хотя это речение [из Зоара] требует пространного толкования, как будет разъяснено, с Божьей помощью, в книге «Ор Якар», тем не менее, из него явственно следует, что все речения и творения были посредством шести дней. «Да будет свет» и «стал свет» – это в Хесед и т.д. Выходит, что даже если сказать, что речение «Берешит» («В начале») не осталось понятием, относящимся к трем высшим [Сфирот] вообще.

И поэтому нужно убрать камни преткновения – затруднения от этих речений [в Гемаре] и установить это рассуждение на его основании.

И прежде всего скажем, что невозможно отрицать, что творения дела Творения [Бриют Маасэ Берешит] были в шесть дней, как понятие «И был вечер, и было утро: день один» (Быт. 1: 5), «день второй» и т.д., указывает, что хотя и было десять речений, тем не менее, они все заключались в шести днях.

А теперь узнаем, истинно ли, что «Берешит» – это речение, будет ли оно в Хохме или в Кетере. Как оправдать сказанное там: «Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною» (Быт. 1: 2)? Хорошо ли это в очах Господа, если сказать, что когда Малхут пребывала в Хохме или в Кетере, ее окружали там клипот [Клипот], а именно Тоhу (безвидица),

Бohy (пустота) и Хошех (тьма)? Это, конечно, большое затруднение, ибо кто поместил клипу наверху?

И теперь, конечно, дело обстоит так, что Тора сообщает нам прежде всего о существовании Ацилут (Мир Творения) в порядке его Творения в общем. И это – толкование стиха «Берешит»: что означает – Кетер Сокрытый вместе с Решит (Началом), которое есть Хохма, создал и emanровал Элохим, которая есть Бина, «эт ha-Шамаим» – они суть Хесед и Тиферет. И так толковал РаШБИ, да покоится он в мире, что слово «эт» приходит, чтобы включить Хесед. «Ве-эт ha-арец» – то есть Гвура через включение «эт». А «ha-арец» – это Малхут. А Нецах, Ход и Йесод включены в Гдула (Хесед), Гвура, Тиферет.

А затем сказано: «Земля же была безвидна и пуста…» – чтобы сообщить нам о существовании Малхут и ее «колесницниц» [Меркавот] – добрых и злых. А затем сообщает нам о действиях этих Сфирот в Малхут.

И поскольку три высшие [Сфирот] сокрыты и у них нет явного действия, то их действие и их речение передавалось через трех Праотцев [Авот], которые суть три уманим (мастера): Хесед, Гвура, Тиферет. И поэтому «Да будет свет» – это первое речение, и оно передалось от Кетер через Гдулу (Хесед) к Апраон.

[И второе речение «Да будет твердь» передалось от Хохмы через Гвуру к Апраон, и поэтому… см. «Эсей Риммоним» и «Пелах ha-Риммон»].

И поэтому находим, что понятие тверди, разделяющей между водами, иногда намекается в Хохме, в тайне «вод верхних» и «вод нижних», и тверди посредине, как мы разъясним, с Божьей помощью, в «Шаар Архей ha-Кинуим» (Врата Символических Образов).

А третье речение «Да соберутся воды» – от Бины через Тиферет. И это – общее толкование речений из «Тикуним».

Распределение Речений по Сфирот-Дням

А теперь скажем, что четвертое речение, которое в третий день, – речение «Да произрастит земля зелень» (Быт. 1: 11) – передалось от Хеседа через Тиферет (третий день).

И речение «Да будут светила» (Быт. 1: 14) передалось от Гвуры, как известно, ибо «меорот» (светила) написано без буквы Вав [маорот] со стороны Гвуры (Суда), и совершилось через Нецах (четвертый день).

И речение «Да произведет вода» (Быт. 1: 20) передалось от Тиферет через Нецах в Ход.

И это намекается в речении из [Зоара] «Трума», которое мы привели выше, где сказано: «В четвертом порядке излилось сияние солнца» – то есть явление Тиферет. Причина в том, что поскольку Тиферет включает в себя правую и левую [стороны], он получил три речения от Хесед и Гвуры и одно – свое. И по причине того, что он склоняется к Хеседу, он совершил одно речение в Хеседе – речение «Тадше» («Да произрастит»), которое второе для третьего дня и четвертое для речений, и оно в Хеседе, – и передал Нецаху два речения: пятое – от Гвуры и шестое – свое. Нецах совершил пятое – от Гвуры – и передал Ходу шестое – от Тиферет.

И поскольку нет совершенства Суда [Дин], кроме как с Милосердием [Рахамим], поэтому свет солнца не светил через Нецах, и действие Нецаха не было совершенным, пока не пришел пятый день, который есть Ход, в котором совершилось шестое речение – речение Тиферет. И это то, что сказано в речении из «Трума»: «В пятом порядке… и произвел служение, чтобы извлечь то сияние порядка четвертого дня…» и т.д.

А Йесод, который есть шестой день, поскольку он включает Нецах и Ход, произвел три речения, которые соответствуют Нецах-Ход-Йесод: речение «Пусть произведет земля» (Быт. 1: 24) – соответствует Нецаху; речение «Сотворим человека» (Быт. 1: 26) – соответствует Ходу; и речение «Вот, Я дал вам» (Быт. 1: 29) – соответствует Йесоду. Ибо речение «Плодитесь и размножайтесь» (Быт. 1: 28) – не речение, а лишь благословение, ибо если бы оно было [речением], то речений было бы ровно десять, а как же сказано [в Талмуде], что их девять? Но, конечно, согласно этому подходу, речением называется только речение к творению [Маамар

ле-Брия], а это – речение-благословение [Маамар де-враха]. И поскольку дело плодородия и размножения – в Йесоде, поэтому это благословение дано в шестой [день], который есть Йесод. И этим освятился день Субботний, который есть Малхут, и она включилась и отстроилась как город на холме своем.

Речение Малхут и итоговый счет

И после того как она завершилась, она произнесла свое речение, которое есть: «Не хорошо быть человеку одному; сотворим ему…» (Быт. 2: 18), ибо через соединение [Зивуг] будет изливаться благословение, как доказывается в Зоаре во многих местах.

И теперь получается, что если намереваться указать на сами речения [Маамарот] как на действующие силы в десяти Сфирот, то речений – только девять, ибо речение «Не хорошо…» – это не речение Малхут как таковое, а действие Малхут; речение же Малхут – это то, что изрекается устами Йесода, ибо Йесод еmanрует Малхут.

И поскольку в талмудическом рассуждении в [трактате] «Рош ha-Шана», которым мы занимались, имелось в виду, что десять «Царствований» [Малхуйот] – это десять речений как таковых, поэтому [Талмуд] задал трудный вопрос и сказал: «Но вот их девять!», ибо речение «Да будет свет» – это Хохма, как разъяснено в Зоаре во многих местах, и оно исходит из силы Кетер, и [вопрос] имел в виду не саму Хохму, а речения, нисходящие к Малхут: то, что нисходило от Кетер, было явлением Хохмы; то, что нисходило от Хохмы, было явлением Бины; и поэтому [Талмуд] задал трудный вопрос: «Но вот их девять!», ибо речение, нисходящее от Малхут – «Не хорошо быть человеку одному» – это не сама Малхут, а нисходящее от Малхут. Поэтому намек на речения в самих Сфирот – это только девять.

И на это [в Талмуде] ответили: «"Берешит" тоже речение», ибо хотя оно – явление Ацилут, дело было с Кетер, и невозможно, чтобы Кетер не был включен там, как мы разъяснили.

Согласование различных источников

И теперь оправдывается то, что находится в Зоаре, Глава «Берешит», и в «Тикуним»: иногда это речение намекает на Кетер, иногда на Хохму, иногда на Бину, иногда на Малхут, которая также называется Решит (Начало), иногда на Даат – поскольку оно является речением, объемлющим явление Ацилут во всей его полноте, как мы разъяснили.

И этим мы выполнили наши обязанности в данное время по отношению к этому вопросу, чтобы слова РаШБИ, да покоится он в мире, не казались противоречащими друг другу, и чтобы они не противорели, не дай Бог, тому, что разъяснено в Гемаре в отношении этих речений, – дабы не дать отверстия рту говорящих ложь. И да придет каждый на свое место с миром, и да упокоится на ложе своем.

Глава 5 «Десять Царств» и Рош ХаШана.

1. Анализ Талмудического источника и три аспекта Десяти Царствований

И теперь, после того как мы убрали камни преткновения с пути этого рассуждения [из Талмуда] в предыдущих Главах, уточним его немного, а затем объясним, с Божьей помощью, его краткий смысл.

И вот что требует уточнения:

Порядок мудрецов: Почему он [Талмуд] упомянул рава Йосефа прежде раби Йоханана, хотя раби Йоханан жил намного раньше него?

Суть разногласия: После того как и «речения» [Диброт], и «высказывания» [Маамарот], и «славословия» [Гилулим] – все намекают на десять Сфирот, то в чем же именно они разногласят?

Славословия Давида: Сказано [раби Йохананом] «десять славословий, что сказал Давид в книге Псалмов» – это кажется излишне пространным, ибо несомненно, что Давид сказал много славословий во всей книге Псалмов. Из-за этой пространности [формулировки] вопрошающий мог ошибиться и понять, что имеется в виду вся книга, и поэтому он возразил: «Но их же много!» [Туба hуву].

Десять Заповедей: Сказано [равом Йосефом] «десять заповедей, данных Моше на Синае» – зачем так пространно? Разве есть другие?

И другие нюансы в его языке прояснятся по ходу нашего изложения, с Божьей помощью.

Три аспекта Сфирот в Малхут

И это рассуждение понятно в свете того, что предшествовало нам в «Тикуним», где РаШБИ, да покоится он в мире, разъяснил, что «Царствования» [Малхуйот] относятся к Малхут, «Поминания» [Зихронот] – к Тиферет, а «Трубные Звуки» [Шофарот] – к Бине. И хотя на этот счет есть другие толкования у поздних комментаторов, все они согласны, что «Царствования» – это Малхут.

Вопрошающий [в Талмуде] уже исходил из того, что несомненно, десять «Царствований» соответствуют десяти Сфирот. Но он сомневался, в каком аспекте:

Первый аспект: Имеются ли в виду десять Сфирот, включенные в саму Малхут, по принципу, что каждая Сфира содержит в себе все десять (как будет объяснено, с Божьей помощью, в «Вратах Сущности и Управления», гл. 2)?

Второй аспект: Или же имеются в виду сами десять Сфирот, но в аспекте их влияния [hашпаата] на Малхут?

Третий аспект: Или же говорится о Сфирот в их собственном месте, самих по себе?

И если скажешь: их называют «Царствованиями» [Малхуйот], а это имя доказывает, что они должны быть в Малхут? Мы ответим: это будут десять «Царствований», значение Малхут, содержащаяся в каждой Сфире в ее собственном месте.

И в соответствии с этими подходами мы объясним и «Поминания», и «Трубные Звуки», как будет разъяснено.

И поэтому сказано [в Талмуде]: «Эти десять Царствований – против кого?» [Кенегед ми]. Поскольку их десять, я знаю, что их число указывает на то, что они против десяти Сфирот. Но вопрос заключается в том, в каком из трех указанных аспектов?

Мнения мудрецов и их соответствие трем аспектам

И в этом разошлись мнения трех этих мудрецов: один говорит одно, другой – другое.

Раби [Йеуда hа-Наси] ответил, что они соответствуют «десяти славословиям, что сказал Давид в книге Псалмов». Своей пространной формулировкой «что сказал Давид в книге Псалмов» он намекал на то, что уже разъяснили мудрецы: все, что говорил Давид в книге Псалмов,

он говорил только в отношении Малхут, которая была его [основной] Сфирой. Таким образом, он намекал на первый аспект – десять Сфирот, включенных в Малхут, как мы объяснили.

Вопрошающий не понял этого изящного намека [тикун ha-мелица] в словах «в книге Псалмов» и воспринял это как указание на физическое место [в Писании], поэтому он и возразил: «Но их же много!» [Туба hуву]. Ему ответили, что имелись в виду только те [псалмы], в которых упоминается шофар (труба), а именно – в конце книги [Псалмов, Пс. 150]:

«Хвалите Его в святилище Его» [hалелуху бекодшо] – это Кетер.

«Хвалите Его в небесах крепости Его» [hалелуху биркиа узо] – это Хохма.

«Хвалите Его по могуществу Его» [hалелуху бигвуротав] – это Бина.

«Хвалите Его по множеству величия Его» [hалелуху керов гудло] – это Гдула (Хесед).

«Хвалите Его при звуке шофара» [hалелуху бетека шофар] – это Гвура.

«Хвалите Его на псалтири и гуслях» [hалелуху беневель вехинор] – это Тиферет.

«Хвалите Его на тимпане и ликах» [hалелуху ветоф умахоль] – это Нецах.

«Хвалите Его на струнных орудиях и органе» [hалелуху беминим веугов] – это Ход.

«Хвалите Его на звучных кимвалах» [hалелуху бецильцелей шма] – это Йесод.

«Хвалите Его на кимвалах громогласных» [hалелуху бецильцелей труа] – это Малхут.

И все они [указывают на Сфирот] в аспекте Малхут, как явствует из того, что они находятся в книге Псалмов, которая соответствует Малхут.

Рав Йосеф намекал на второй аспект. Он считал, что смысл десяти «Царствований» в том, что все Сфирот влияют на Малхут. Это он имел в виду, говоря: «против десяти заповедей» и т.д. И разъясняется, что при даровании Торы каждая из Сфирот передавала одно из речений [Заповедей] в Сфиры Малхут, а Малхут раскрывала это речение и показывала его Израилю. Это смысл сказанного (Исх. 20: 15): «И весь народ видел громы» – они видели, как громы [речения] приходят к Малхут, чтобы Малхут произнесла речение силой каждой Сфиры.

Это и имел в виду РаШБИ, да покоится он в мире, в книге «Тикуним» (Во Введении, лист 10): «…И в седьмой день была дана Тора – это праведник, основа мира [Йесод], и на его уровне Малхут говорила с ними. И ведь установили: "Десять царей [речений] – именем [Шма] не могут говорить" (ср. Быт. 36: 31). Коснулся [нага] [буквы] Бет [в слове Беара – "в земле"] и включил в нее все десять». Конец цитаты.

Смысл здесь ясен без детального разбора его слов, чтобы не удлинять, и еще: он говорит со стороны Малхут, ибо это она говорила силой каждой Сфиры, влияющей на нее. Это и имел в виду рав Йосеф, говоря: «десять заповедей, данных Моше на Синае» – имеется в виду, что они были даны ему через Синай, который есть Малхут, как разъяснено.

И не удивительно, как их десять, кроме Малхут? Ибо у Малхут есть аспект с десятью [внутри себя] и аспект получения от десяти, в том, что она получает от самой себя в тайне своей сущности Йуд и Хей (10 и 5), как будет разъяснено в «Вратах Сущности» [Шаар ha-Маццуут]. Поэтому РаШБИ и сказал: «и включил в нее все десять» – ибо даже Малхут нужно включать с ними.

Итак, рав Йосеф намекал на второй аспект – десять Сфирот, влияющих на Малхут.

Раби Йоханан намекал на третий аспект – аспект самих Сфирот в их собственном месте. Это он имел в виду, говоря: «десятью речениями был сотворен мир» – то есть самими сущностями Сфирот в их месте. Соответствующий смысл в «Царствованиях» – это то, что, произнося «Царствования», мы намереваемся на десять Сфирот в их месте или на Малхут в каждой Сфире, как мы объяснили выше.

Разрешение противоречия о числе речений

И вопрос «но их девять!» был разъяснен выше. И ему ответили: «"В начале" [Берешит] – тоже речение». Ибо хотя оно говорит о явлении Ацилут, тем не менее, это явление речения. И необходимость этого вытекает из стиха: «Словом Господа сотворены небеса» (Пс. 32: 6) – то есть явление Ацилут, небеса, которые есть Тиферет, emanировались от Кетер, как мы разъ-

ясним, с Божьей помощью, в «Вратах Порядка Творения» [Шаар Седер ha-Ацилут]. И сказано «словом» [двар] – язык речения [маамар] – Тора учит этому, что явление Ацилут относится к речению.

Заключение: Десять Сфирот – основа традиции

И вот, из этого рассуждения явственно следует, что явления десяти Заповедей, десяти Речений и десяти Славословий являются верными свидетелями в нашей святой Торе на существование десяти Сфирот – без всякого сомнения или колебания. Помимо того, что мы писали в предыдущих «Вратах» (Глава 1), с Божьей помощью. И не остается никакого вопроса по этому поводу в нашем предании, чтобы сказать: «Может, их двадцать или пять?» – вовсе нет.

Глава 6 Причина Ацилут и число Сфирот.

1. Объяснение необходимости Десяти Сфирот и Цели Творения

После того как в предыдущей главе мы доказали, что нет основания задавать обязательный вопрос о нашем восприятии [учения], ибо у нас есть полная необходимость, как разъяснено ранее, мы скажем, что также нельзя спрашивать о причине у Маациля (Эманирующего): почему Он эманировал именно десять [Сфирот], а не двадцать и не пять и тому подобное (также вопрос не возникает из-за фундаментального принципа, что это изначальное возражение). И подобает нам исследовать всю эту Творению: для чего она была эманирована? И с нашим ответом на это всё разрешится.

Цель: Ограничение Безграничного

И он таков: потому что намерение Маациля, Царя царей, Святого, Благословен Он, состояло в том, чтобы привести в рамки [ограниченного] бытия то, что не имеет границ, то есть, иными словами, поскольку Маациль Бесконечен, а Его намерение при творении этого низкого мира было в том, чтобы мир был ограниченным, имеющим конец и уничтожение. И по этой причине Творения (Ацилут) была необходима, чтобы посредством того, что эманируются Нээцалим (Эманируемые) и ступени нисходят по цепи от ступени к ступени – эманируется от Маациля, творится от эманированного, создается от творения и совершается от созданного – пока ступени не достигнут того уничтожения и исчезновения, в котором они [нижние миры] пребывают. Ибо есть творение, которое было «сыном ночи и сыном ночи исчезло» (существует краткий миг), а есть такое, которое «если простоит день или два, то не устоит».

Недопустимость вопроса творения к Творцу

И как же тогда материя (творение) скажет Своему Создателю: «почему так, а не иначе?» Ведь Он видел в Своей мудрости, что невозможно достичь цели бытия и уничтожения творений, если только число Нээцалим (Сфирот) не будет десять. Ибо, если бы их было меньше десяти, творения не смогли бы опуститься на тот уровень низости из-за своей близости к Источнику. И теперь, после того как было сотворено всё возможное в Ацилуте, нисходящие от них ступени по цепи неизбежно должны опуститься к конечной цели, поскольку они удаляются от Корня настолько, насколько необходимо, чтобы прийти к конечности.

Уточнение: Ограничены действия, а не Творения

И наше намерение – не сказать, что сама Творения (Ацилут) ограничена и конечна, упаси Боже! Но мы имеем в виду, что действия, проистекающие из неё, производят ограниченное действие, подобно действию этого мира (Олам а-Зэ), который преходящ и уничтожаем, и будучи ограниченным и имеющим меру, является результатом действий, производимых творениями, происходящими от Нээцалим. И необходимость конечности и ограничения в низших мирах разъяснили наши мудрецы, да будет память о них благословенна, в Мишне, сказав: «Десятью речениями был создан мир». И зачем [сказано] это? Разве одним речением не мог быть сотворен [мир]?

Объяснение Мишны: Десять речений для воздаяния

То есть, не было невозможно, упаси Боже, чтобы творение этого мира произошло одним речением, которое включило бы в себя все вещи, ступени, творения и сущности, которые образовались теперь. И хотя некоторые действия [совершаются] посредством Хесед, а некоторые – посредством Гвура, и так через все [Сфирот], – не по этой причине отсутствовала сила творения одним лишь речением, ведь сила всех их есть в каждой из них, как известно, что каждая включает в себя десять, как мы разъясним, с помощью Небес, в разделе «Сущность и Управление» (Шаар махут вэ-а-hанhага), Глава 2.

А причина необходимости десяти речений – чтобы [Бог мог] взыскать (лифроа), то есть: посредством десяти речений творения опустились к конечной цели. Ибо, если бы они были бесконечны, тогда человек жил бы вечно и не получал бы наказания за свои грехи, и сторона скверны и клипоты распространилась бы в мире, и повреждение не исправлялось бы. И также праведники погружались бы в этом мире и не видели бы блага. Поэтому необходимо было, чтобы мир был конечным и ограниченным, чтобы взыскать с грешников и дать добрую награду праведникам. И смысл [слов Мишны] «истребляют мир, который создан» и т.д. – то есть, что [грешники] уничтожают мир и имеют силу уничтожить его окончательно, поскольку он конечен и создан десятью речениями. А праведники поддерживают его, ибо, если бы он был бесконечен, праведники не могли бы поддерживать его, а грешники – уничтожать. Для этого необходимо было, чтобы он был создан десятью речениями, и это – Творения десяти ступеней (Сфирот), чтобы он был конечен, а грешник исчезал и уничтожался, возвращался в прах и исправлялся, а праведник упокоился бы с почетом, чтобы предстать перед лицом Отца своего Небесного и вкусить плоды деяний своих.

Возражение: Цель после Воскресения мёртвых

Однако, сложно с этой причиной: если так, что причиной Творения было довести низшие сущности до уничтожения и исчезновения, чтобы вознаграждать творящих милость во всякое время и наказывать грешников, как разъяснено, – тогда после Воскресения (Тхият аметим), которое не является временем вознаграждения и наказания и не временем действия, как известно, – тогда в чем причина Творения? Ибо беззаконие уже прекратится на земле (ср. Псалом 37: 10), и это – время вечного существования. И неужели скажем, что намерение Творения было лишь до времени Воскресения, упаси Боже? Это, конечно, не так. Ибо основа мира и его совершенство – именно тогда, как известно, и тогда, несомненно, будет совершенство Творения и её сияние.

Разрешение: Единство и раскрытие Божественности

И подобно этому возражению, сложен также вопрос о святых Чертогах (Эйхалот), в которых судят человека по его дела, чтобы вознаградить его или наказать, как будет разъяснено, с помощью Небес, в разделе «Святые Чертоги» (Шаар а-эйхалот а-кдошим). И тогда, во время Воскресения, когда не будет вознаграждения, наказания, суда и тяжб над людьми, каков будет статус Чертогов? Неужели скажем, что они будут упразднены и каждый прекратит свою работу, которую они совершают?

И, тем не менее, это не вопрос, ибо возможно, что все они объединятся друг с другом, один внутри другого, и будут прилеплены один к другому (ср. Иезекииль 37: 17), и во время их единства и соединения в них не будет суда, и искры поглотятся в своих Источниках, и они будут наслаждаться величайшим миром, как разъяснено в разделе «Пкудей» по поводу Чертогов в Зоаре.

Главная причина: Раскрытие Божественности

И по этой причине также нельзя сказать, что намерением Творения было вознаграждать и наказывать, судить и вести тяжбы с виновными и оправданными. Ибо тогда спросим: после Воскресения, когда не будут судить людей по их дела, но они наслаждаются тем, над чем трудились в будни [своей жизни] (ср. Коэлет 5: 17), – тогда выходит, упаси Боже, что их сущность упразднится. Поэтому мы скажем, что основной причиной их Творения был не этот аспект, даже если из них проистекают вознаграждение и наказание по Высшему Провидению, как мы разъясним в разделе «Сущность и Управление» и в разделе «Сущности и Сосуды» (Шаар а-ацмут вэ-ха-келим).

Однако, главным намерением было – раскрыть Его Божественность (элокуто) для иного, как мы разъясним во второй причине в этой главе и добавим пояснение в главе 7, с Божьей помощью.

Совершенное раскрытие в Грядущем мире

И в этом мы находим, что, напротив, пока мир в повреждении из-за скверны Змея и Клипоты, Нээцалим не объединяются должным образом, и Его Божественность не раскрывается, и знание в народе Израиля почти полностью утрачено, пока Небеса не смилостивятся и мир не выйдет из скверны Змея и не исправится должным образом. И тогда мир возвратится к своему исправлению, и Его Божественность раскроется в нижних [мирах] должным образом и в порядке, и люди приумножат силу в познании Его. И тогда сбудется сказанное (Ирмеяѓу 31: 33): «И не будет больше учить каждый ближнего своего… ибо все они будут знать Меня, от мала до велика». И тогда раскроется свет Торы, её сокровенные тайны и секреты должным образом и в порядке, и Нээцалим объединятся полным единством, и исполнится писание, как сказано (Зхария 14: 9): «И будет Господь Царем над всей землею; в тот день будет Господь один, и имя Его одно».

10 Альтернативное объяснение Мишны

И из Мишны о десяти речениях нельзя сделать вывод [об обязательности десяти Сфирот], ибо возможно, что её смысл таков: «десятью речениями был создан мир» – то есть все десять Сфирот действовали при творении мира, хотя и было возможно сотворить его силой одной [Сфиры], а именно Кетер, называемой «одно речение», как разъяснено в Зоаре. Но [сделано так] для того… то есть, чтобы они могли производить действия в разных аспектах – как для суда, так и для милосердия, – а в Кетере нет суда, но лишь простое милосердие, как известно. И намерение в этой Мишне не в том, что Творения Нээцалим была причиной [создания] мира, упаси Боже, но это причина их действия внизу, в низшем мире, хотя в первой Сфире и есть сила произвести всё.

11 Вторая причина: Желание Давать Благо

Еще одна причина, близкая к предыдущей: свойством Маациля, Святого, Благословен Он, является излучать на иное, и чтобы Его доброе излияние (Шефа) было направлено на то, чтобы облагодетельствовать творения и передать им от Своих качеств: милость – через качество Хесед, и так для всех Сфирот. И Он увидел нужным эманировать эту Творению и раскрыть перед глазами творений Свое величие, чтобы Оно было познаваемо для Своих творений и постигаемо хотя бы отчасти через Его святую и чистую Творению. И это – из свойств Его блага, ибо Его воля – раскрыть Свое величие смиренным.

12 Притча о солнечном свете

И поскольку при раскрытии Его величия в Кетере для творений, из-за чрезвычайной возвышенности Эманируемого, у творений ещё нет силы постичь Его, потребовалось эманировать Хохму, и так из Хохмы – в Бину, и до Малхут, ибо там – постижение Его величия как Царя. И пример этому – луч солнца, входящий через отверстие в дом, чтобы осветить его внутреннюю часть. И от чрезмерной яркости его никто в доме не может вынести его, и глаза их ослеплены, чтобы смотреть на солнце, ибо оно велико и сияет чрезмерно, пока не потребовалось сделать там очень большое застеклённое окно (ашашит), чтобы свет светил внутрь дома и достига́л стоящих в доме с пользою, а не во вред. И от сияния солнечного света в его мощи и силе, хотя свет и смягчен, и скрыт, и сокрыт отчасти, – всё же, из-за слабости зрения стоящих в доме, нужен второй экран (масах), а от второго – третий, и так до десяти.

13 Недопустимость вопроса об числе Сфирот

И вот, если придет человек в дом наслаждаться светом, светящим через окно, и спросит: «почему число этих окон именно такое, а не иное?» – мы притупим ему зубы (ср. Иеремия 31: 29) и скажем ему, что по великой глупости своей он задает этот вопрос. Ибо, раз уж суть экранов – исправить свойство света, чтобы он был сладостен для глаз смотрящих, – то, если уменьшить число экранов, померкнет глаз смотрящих от избытка его света, и это повредит им; а если прибавить их сверх меры, – померкнет свет, и не достигнет сладость его света к смотрящим, и померкнут зрения у отверстий. И намерение не в этом, но – исправить свет,

чтобы наслаждались от него самым ярким светом, какой возможен, и чтобы не случилось так, что он вредит от избытка яркости, но [чтобы был] свет яркий, свет сладкий, свет благоуханный.

14 Окончательное доказательство из Зоара

И для этой причины мы находим неоспоримое доказательство в отрывке из Зоара, который мы приведем, с Божьей помощью, в разделе «Сущности и Сосуды» (Шаар а-ацмут вэ-хакелим). И это отрывок: «Кому же вы уподобите Меня, и [с кем] сравните?» (Исаия 40: 25) и далее. И там мы разъясним, согласно толкованию РаШБИ (раби Шимона бар Йохая), да пребудет с ним мир, что основная причина Творения – «ради того, чтобы познáли Его» (лиштамдаон лей) и т.д., то есть, что посредством Сфирот раскрывается Его величие нам.

15 Осуждение ошибочных философов

И не так, как полагали те исследователи, [пребывающие] во тьме и смятении, которые из-за удаления [от Него] атрибутов [считают, что] сокрыто от их глаз Провидение Божественности, и вообразили, что постигли Его, в то время как сердца их далеки от Него из-за их заблуждения об истинной природе Эйн Софа, Благословен Он, [и думают, что] по причине Своего великого величия и возвышенности Он не взирает на низших. И через это они отрицают Его Провидение и большинство Его деяний и действий в этом мире.

Но не таков удел Яакова, ибо Творец всего – Он. А вопросы Его атрибутов, и Его «сидения», и «вставания», и «хождения», и «речи», и всё подобное этому – понятны знающим мудрость и будут подробно разъяснены в последующих разделах, с Божьей помощью.

Глава 7 Секрет Ацилут и миров.

После того как удостоил нас Всевышний в предыдущих Главах, и мы разъяснили причину Творения (Ацилут) прекрасным и приемлемым образом, и обосновали это словами наших мудрецов, да будет память о них благословенна, наше желание в этой главе – углубить вопрос и расширить его, с Божьей помощью, так, чтобы просветились глаза вникающего в это дело.

Возражение о возможности иных Сфирот

И прежде чем мы приступим к разъяснению этого вопроса, зададим один вопрос, в котором запутались некоторые исследователи мудрости (Хохмы). А именно: есть ли способность у Эйн Софа, Святого, Благословен Он, эманировать десять Сфирот, кроме этих, или нет, упаси Боже?

И вот, подобает нам исследовать: если Он может, раз уж свойство Его блага – излучать на иное, почему Он не эманировал даже тысячи тысяч тысяч [Сфирот], раз это в возможности, в Его власти? И эманировал бы много раз по десять Сфирот и множество миров, подобно тому, как Он породил этот мир (Олам а-Зэ).

И, на первый взгляд, этот вопрос поразит глаза мыслящего и приведет его в изумление. Но истина в том, что этот вопрос – вопрос великой глупости, и из-за крайнего неразумия (сехлут) задающий задал этот вопрос.

Три несостоятельных допущения

И причина, по которой мы скажем задающему этот вопрос, в том, что его вопрос не свободен от трех [ошибочных] допущений:

Либо он спрашивает, чтобы вторые Сфирот были равны истинным эманированным Сфирот, то есть Кетер равен Кетеру, Хохма равна Хохме, Бина равна Бине, и так все они.

Либо чтобы они были больше них, то есть тоньше их.

Либо чтобы они были меньше их и более раскрытыми.

И вот, эти три варианта невозможны. Потому что Сфирот – тонки в предельной тонкости, то есть духовны в предельной духовности, просты, не являются телом и не материальны, и постигающие их [понимают это], как мы уже разъяснили и как разъясним в «Вратах Врат» (Шаар а-Шеарим).

Невозможность равенства Сфирот

И раз истинно это положение, что они не тела, то невозможно, чтобы они были отделены от Маациля (Эманирующего) и при этом входили в число десяти, кроме как по принцилу причины и следствия (ила ве-альуль), то есть Маациль – причина (ила) для Неэцалим (Эманируемых). Вот [первое] различие между Ним и Его Творениями, помимо других различий, в разъяснении которых мы сейчас не заняты.

И вот, Кетер отделен от Хохмы тем, что Хохма – следствие (альуль) от Кетера, а Кетер – причина (ила) для Хохмы. И так же их различие друг от друга вплоть до нижней ступени. Ибо, кроме этого аспекта, у них нет различия, чтобы войти в число десяти, ибо то, что не есть тело, не делится на части, как мы подробно изложим в этом вопросе в разделе «Порядок их расположения» (Шаар Сдер амдатан), с Божьей помощью.

И теперь, когда спрашивающий скажет, чтобы другие десять Сфирот были равны этим, мы ответим ему, что это невозможно. Ибо, раз Кетер равен Кетеру, невозможно быть двум Кетерам, ведь тогда чем они будут различаться, чтобы быть двумя? Стало быть, невозможно, чтобы от единого и единственного Маациля эманировалось что-либо, кроме одного Неэцаль (Эманируемого). Ибо два – невозможно, поскольку между ними нет [принципиального] различия, ибо оба они – следствия от Первопричины. В противном случае, они не духовны. А

если они духовны, то невозможно, чтобы их было два. Таким образом, необходимо, чтобы от Маациля эманировался лишь один Неэцаль.

И тем же образом ответим относительно Хохмы с Хохмой, и так для всех Сфирот, пока мы не докажем, что невозможно существование иных десяти Сфирот, кроме этих.

Осуждение самого вопроса

И не возникнет этот вопрос [о том], что тогда, упаси Боже, нет силы у Маациля эманировать два Кетера как следствия от Него, равных [друг другу] и при этом отличных друг от друга, хотя они равны. Ибо это – глупость. И дело не в недостатке или слабости возможности, упаси Боже, – ни у Маациля, ни у Неэцалим. Напротив, это – их достоинство. Ибо для того чтобы они могли различаться, им нужно было бы опуститься до низменности тела, которое делится на части, а это недостойно. Ибо по величию раба познается величие Господина, и Его совершенство – в том, чтобы совершенствовать иное.

И не следует спрашивать: «Напротив, мы бы узнали и признали Его превосходство по тому, что, не будучи телом, Он может сделать Себя материальным, и, будучи простым и не обладающим материей, как известно, Он может породить тело и материальность, и эманировать два Кетера, и они были бы материальны». Ибо на это мы ответим тебе: ведь Он уже создал много существ такого рода – и это ангелы, которые по истине материальны, хотя их материальность тонка, как материальность огня, и даже тоньше его, как разъяснено в разделе «Чертоги» (Шаар а-Эйхалот).

Невозможность больших или меньших Сфирот

И также нельзя спрашивать, чтобы Он запечатлел в духовном, чтобы оно, будучи тонким и духовным, делилось на части. Ибо этот аспект был бы ущербом для духовного, ибо главное его совершенство – в его единстве и неделимости.

И пример этому: спрашивающий не спросит, есть ли сила у царя быть рабом. И хотя у него нет способности [быть] рабом, разве выходит, что раб превосходнее его? Напротив, сила [стать рабом] есть, но если он сделает это, это будет унижением и ущербом для короны царства. И честь царя – отдалять себя от всех видов рабского служения. И так же дело обстоит с Маацилем и Неэцалим. Ибо это возвеличивает Маациля – запечатлеть в Неэцалим силу Своей печати, чтобы они были просты, не составлены и далеки от материальности и всех её атрибутов. И вот, мы доказали, что быть равными – невозможно.

И теперь мы скажем, что также спрашивать, чтобы [Сфирот] были больше этих, – неверен его вопрос, и нет истины в его словах. Ибо нет различия между Маацилем и Неэцаль, кроме различия между причиной и следствием. И всё, что возможно для Неэцаль – это быть близким к Маацилю. Кетер приблизился [к Нему] настолько, что не осталось места сказать, что между Кетером и Маацилем может быть ещё один Неэцаль, кроме как [в отношениях]: это – причина, а это – следствие. И это необходимое следствие его нисхождения с уровня Маациля, хотя он и велик беспредельно, ибо он – «омрачен» перед своим Маацилем, как разъяснил РаШБИ (Рабби Шимон бар Йохай), да пребудет с ним мир, в «Тикуним».

И нет места спрашивать: почему Эйн Соф не эманировал Кетер, в точности равный Себе, раз нет недостатка в силе? Ибо истина в том, что невозможно, чтобы Неэцаль был равен Маацилю. И это – не из-за недостатка Маациля, но из-за природы Неэцаль. Поскольку, будучи эманированным, он является следствием своей причины, а его причина выше него – предшествует ему в некоторых аспектах. Невозможно для одного следствия постичь свою причину. И таким образом, необходимо из этого, что он, будучи Неэцаль и следствием, нисходит от лика своего Господина, согласно различию между причиной и следствием. И это обусловило его недостаток – то, что он эманирован и есть следствие, а Первопричина предшествует ему.

И таким образом, мы опровергаем и этот вопрос – сказать, чтобы тот Кетер был больше этого Кетера, ведь этот Кетер – наибольший из возможных в природе Неэцалим.

И также сказать, чтобы он был меньше этого, – невозможно, ибо уже есть меньший его – это Хохма. И то, что выше Хохмы, – это Кетер. То есть, поскольку Хохма – следствие от Кетера и не нисходит от Кетера ни в чём, кроме [самого] отношения между причиной и следствием, – то невозможно спрашивать, чтобы между Хохмой и Кетером был другой Неэцаль. Ведь этот Неэцаль, равный Кетеру, – невозможен, как мы stated; и равный Хохме – невозможен по указанной нами причине. Между Кетером и Хохмой невозможно, ибо Кетер и Хохма – это причина и следствие, и между ними нет промежутка, который мог бы вместить следствие, предшествующее Хохме и последующий Кетеру, кроме как если опустить Хохму на место Бины, то есть сделать её третьим следствием. Но тогда это будут Хохма и Бина.

И таким образом, все вопросы полностью устранены.

Три аспекта в каждой Сфире

И вот, теперь мы разъясним то, к чему мы подводили, – вопрос о трёх аспектах (бехинот) в каждой Сфире, которые мы подробно разберём в последующих разделах, с Божьей помощью. И они таковы: у каждой Сфиры есть три аспекта:

Её аспект по отношению к эманируемому от неё.

[Её аспект] по отношению к себе самой.

[Её аспект] по отношению к её Маацилю (Эманирующему её).

И суть в том, что в самом Кетере, поскольку он эманирован от своего Маациля, Который есть Эманирующий, а не эманированный (и пространная речь о Нём, конечно, запретна, и да простит Бог за то, что мы распространялись о Нём до сих пор)… Итак, в Хохме, эманированной от Кетера, необходимо должно быть в ней аспект, уподобляющийся (ха-маштаве), то есть близость, объединяющаяся с её Маацилем – Кетером, – которая не отделяет их вообще. И после этого она сама нисходит и отделяется от самой себя к самой себе, пока не достигает состояния быть причиной для Бины, которая является её следствием.

И вот, в ней самой необходимо должно быть в ней аспект причины (ила) для следствия, который восходит от аспекта к аспекту, всё выше и выше.

7 Пример и схема

И пример этому: аспект, уподобляющийся Кетеру, является причиной для аспекта её самости (ацмут), а аспект её самости является причиной для аспекта, уподобляющегося Бине. [И так в каждом аспекте и аспекте будут эти три аспекта самих себя, как мы объясним далее (מע״ר – как будто написано)].

И между каждыми двумя аспектами необходимо будут ещё три аспекта: аспект, уподобляющий первый аспект Кетеру; сам аспект; и аспект, уподобляющий его его самости.

И мы представим себе телесную форму, из которой рассудок вознесётся к духовному. Как если бы мы представили «голову ряда» (рош тор), и это – вытянутый треугольник.

Структура Сфирот: Нисхождение, Включения и Миры

И вот, этот треугольник изливается и нисходит, и со своей верхней стороны расширяется. Это – метафора для Неэцалим (Эманируемых): чем ближе они к своему Источнику, тем более возвышаются и расширяются. Не [имея] ограниченную, материальную ширину, но ширину в тонкости и духовности.

Три аспекта в действии: Кетер и Хохма

И вот, когда вникающий хорошо посмотрит, он найдет, что высшее в Кетере – широко и изливается, и сужается, пока его ширина не достигнет равенства с шириной Хохмы. И даже в месте равенства Кетера и Хохмы есть большое различие, ибо так необходимо со стороны Изливающего (Машпиа), что изливается и нисходит: нет состояния Его нисхождения, ибо чем больше удаляется от Высших Ликов (Паним эльоним), тем больше раскрывается Неэцаль и обособляется от своего Высшего Обуславливающего (Месабэво), то есть [становится] причиной и следствием для того, у кого есть глаза разума, и кого Бог одарил знанием.

10 Секрет включений и нисхождения

И это – секрет «каждый [из десяти] включает в себя десять» и секрет нисхождения ступеней внутри самой сущности Сфиры. Ибо Кетер, что в Кетере, – это сторона, приближающаяся к Маацилю (Эманирующему), а Малхут, что в Кетере, – это сторона, приближающаяся к Хохме. И Кетер, что в Хохме, является следствием (альуль) от Малхут, что в Кетере. И всё это познается из формы, которую мы изобразили. Ибо узкое [окончание] в Кетере является причиной (ила) для широкого [начала] в Хохме. И также Кетер, что в Хохме, – это сторона, приближающаяся к Кетеру. А Малхут, что в Хохме, – это сторона, приближающаяся к Бине, и Кетер, что в Бине, является следствием от Малхут, что в Хохме.

11 Всеобщий принцип: причинно-следственная цепь

И по этому подобию также должно быть, что каждая часть и часть включает в себя десять Сфирот, также потому, что нет состояния у света, кроме как удаляться и нисходить. И каждая точка и точка, и каждая часть и часть является причиной для точки, которая ниже её, и следствием от точки, которая выше неё.

И Он увидел в Своей мудрости, что если бы Кетер сам по себе не нисходил на десять ступеней, невозможно было бы, чтобы Хохма эманировалась от него вообще и в принципе. И также, если бы Хохма не нисходила на десять ступеней, не было бы возможности Бине эманироваться от неё. И так для всех Сфирот, и так для всех частей и точек.

12 Причина Четырёх Миров (АБЕА)

И этот закон, и эта причина – для [миров] АБЕА (Ацилут, Брия, Йецира, Асия). Ибо в Ацилуте есть [свои] АБЕА, и в Брии есть [свои] АБЕА, и в Йецире – АБЕА, и в Асии – АБЕА. Ибо суть АБЕА – это совокупность всего отделенного от Первонеобходимого [Сущего] – Эйн Софа, Святого, Благословен Он, – от Кетера до центральной точки в пупе земли. И они – виды их нисхождения в четыре ступени.

И также каждый из них, когда мы приходим разделить их, мы разделяем их на четыре ступени. И также каждую ступень – на четыре ступени, однако четыре [ступени] Ацилута настолько тонки, что Асия, что в Ацилуте, является причиной и поводом для Ацилута, что в Брии. И также Асия, что в Брии, является причиной и поводом для Ацилута, что в Йецире. И так по этому порядку – все ступени и все части, пока не оказывается вся реальность подобной меноре из частей, объединяющихся и обнимающих друг друга, как разъяснено.

13 Окружение причины и следствия

И после того как мы коснулись этого, мое желание в этом деле – пробудиться к вопросу о числе десять, который мы задавали в предыдущих Главах. Известно, что каждое следствие окружено своей причиной, а причина окружает следствие, как мы подробно изложим в разделе «Порядок их расположения» (Шаар Сдер амдатан), с Божьей помощью.

Графическое представление: концентрические круги

И теперь мы изобразим телесную форму: круг внутри круга, вот так: (○)

14 Графическое представление и окончательное разрешение вопроса о числе Сфирот

И теперь мы изобразим телесную форму: круг внутри круга, вот так: (○), до тех пор, пока промежуток не будет проходить между этими кругами (гальгалим). И теперь, если спросит спрашивающий: «Почему этот рисовальщик не нарисовал внутри этих кругов еще другие круги?» – мы, конечно, притупим ему зубы (ср. Иеремия 31: 29) и скажем ему, что это – «дух собрал он в пригоршни свои» (ср. Притчи 30: 4), ибо невозможно быть еще добавлениям к числу кругов после того, как они нисходят один от другого, как точка [от точки], и невозможно в реальности быть еще одному кругу внутри большой сферы (агула), объемлющей всех их внутри себя.

15 Перенос на духовные реалии

И вот, от телесной формы мы вознесем наш разум к духовности, которую мы разъясняем. Известно, что Сфирот нисходят одна от другой, согласно различию между причиной и следствием. И поэтому они – одна внутри другой: следствие объемлется своей причиной, по

подобию этих кругов, где больший объемлет меньший себя, который является следствием. И поэтому Кетер объемлет Хохму и является её причиной, а Хохма нисходит от Кетера согласно соотношению между причиной и следствием. И Хохма – причина для Бины, и вот, Бина нисходит от Хохмы на одну ступень и нисходит от Кетера на две ступени, будучи следствием от той [Хохмы], которая сама является следствием от Него [Кетера]. И по этому принципу – нисхождение ступеней вплоть до Малхут.

16 Связь между мирами (АБЕА)

И вот, Малхут – это конец (соф) для Ацилута и начало (рош) для Брии. И она для Брии – подобна соотношению Эйн Софа для Ацилута. И последняя ступень в Брии – для Йециры подобна соотношению Малхут для Брии. И таков их порядок, пока они не приходят к сферам (гальгалим) через ступени, сокрытые и hidden от нас, но открытые для сведущих в «Маасэ Берешит» (Деянии Сотворения) и в «Маасэ Меркава» (Деянии Колесницы).

И вот, нет различия между Малхут и Брией, кроме как различия между причиной и следствием. И при нисхождении от последней ступени в Ацилуте необходимо было, чтобы начало Брии, которая является ступенью, объединяющейся в Ацилуте подобно объединению следствия со своей причиной, [также нисходило]. И так из Брии – в Йециру, и так из Йециры – в Асию, вплоть до сфер.

17 Ошибочное мнение и его опровержение

И вот, порядок сфер [по мнению] внутренних [философов], слепых глазами, – им казалось, что сфера близка к своей соседней, так что промежуток не проходит между ними. Но это не мнение обладателей Торы, видящих свет мира (ор олам). Напротив, между небосводом и небосводом – расстояние в пятьсот лет пути. И хотя воздух есть между ними, тем не менее, дело указывает на соразмерность творения и необходимость, и что невозможно быть между сферой и сферой меньше этого, пока дело не нисходит к элементу огня (есод а-эш). И элемент огня объединяется с элементом ветра (есод а-руах), и элемент ветра объединяется с элементом воды (есод а-маим), и элемент воды объединяется с элементом земли (есод а-афар), один над другим, и нет промежутка между ними.

18 Заключительный ответ о числе ступеней

И теперь, кто посмеет [открыть] уста человеку, чтобы спросить: «Будет еще столько-то и столько-то ступеней? Или уменьшится их столько-то и столько-то? Или почему не создал мир больше этого или меньше его?» Ибо все это – великая глупость для знающих порядок ступеней. И устройство мира – это наилучшая из возможных реальностей в порядке ступеней, от самой высшей, возможной в реальности, до самой низшей, возможной в реальности, будь то в ограничении, в конечности или в материальности.

19 Цель Творения – раскрытие, а не сокрытие

И вот, если бы между Ним и миром не было порядка Сфирот, невозможно было бы миру, из-за его низменности, управляться непосредственно Эйн Софом, если только не поднять мир по ступеням духовности, коими являются Сфирот. И для этой цели Он уже эманировал Сфирот. И не в этом [сокрытии] было намерение, но – раскрыть Творению и Божественность, а не скрыть Его. И раскрытие Его – через нисхождение ступеней к низшей категории, каковы они теперь.

Ведь даже у этой земли, грубой и плотной, вплоть до её пупа, есть ступень за ступенью, вплоть до семи земель, как мы немного разъясним это в [разделе] «Порядок их расположения», с Божьей помощью. [Это] противоположно мнению глупых внутренних [философов], которым казалось, что они измерили меру земли и сказали, что линия в двадцать две тысячи миль окружает её кругом, и если бы земля была полой, то [можно было бы] пройти на её нижнюю сторону через толщину в семь тысяч триста тридцать три и треть мили. Но они будут ходить во тьме.

Вот, у нас в этом деле – полученная Тора и великое деяние, как мы напишем со ссылкой на Зоар в упомянутом разделе.

20 Итог: Творения для раскрытия Божественности

И вернемся к нашему вопросу: если бы мир был создан без посредников – помимо того, что это невозможно по разъясненной нами причине, – вот, это было бы сокрытием Божественности. Ибо когда мы приходим познать Его величие через Его управление, разве мы не верим, что Он, вознесенный, выше Своего мира настолько, насколько причина выше своей причины, по истине? Поэтому, чтобы не скрывать Его Божественность, Он эманировал ступени тем путем, который я объяснил. Ибо когда мы видим теперь Кетер, да будет Он благословен и превознесен, и восходим над Ним к Его Причине – Эйн Софу, – как же возвеличится Имя Его в глазах всех творений Его!

21 Завершение раздела

И вот, завершается эта великолепная Глава (перек мафоар) и заключается этот раздел (шаар). И после того, как до сих пор благословлял нас Господь и помогал нам на всем пути, которым мы шли, мы отправляемся к тому месту, которое мы знаем, – а именно исследовать, является ли Эйн Соф [сам] Кетером, с помощью Небес.

Врата 3. «Является ли Эйн Соф Кетер».

Глава 1 Эйн Соф это не Кетер.

Цель этого раздела (Шаар) – исследовать и обсудить вопрос о затруднении, возникшем среди каббалистов: считать ли, что Эйн Соф (Бесконечный) – это сам Кетер или нечто отличное от него. И вот его название, которым его будут называть: «Является ли Эйн Соф Кетером?»

Опровержение мнения, что Эйн Соф и Кетер – одно

Многие из принятых [учений] в среде нашего народа были смущены великим смятением и впали в яму заблуждения, и думали, что высший Кетер – это Эйн Соф (Бесконечный), и он входит в число десяти [Сфирот]. И есть среди них такие, что сказали: «Раз у нас есть десять ступеней, какая нужда в [отдельном] Эманаторе (Маациль)? Но дело в том, что Эманирующий (Маациль) вместе с эманируемыми (Неэцалим) – это и есть десять». И они думали найти поддержку в мишне из «Сефер Йецира», которая говорит: «десять, а не девять; десять, а не одиннадцать», и сказали, что слова «а не одиннадцать» говорят о том, что мы не добавляем сверх десяти, но эти десять – именно вместе с Эманирующим, который есть Эйн Соф, [и он же] высший Кетер. Таков их путь. И да простят им Господи их, ибо это дело отсеченное и отделенное. И видящий то, что я объяснил в той мишне в Первом Разделе, в главе шестой, увидит, что, напротив, оттуда [берется] доказательство обратному.

Опровержение доводом разума

И вот, это мнение опровергается по нескольким причинам: одна – по [букве] Писания, другая – по доводу разума. Довод разума таков: поскольку Эманирующий отделен от Своих Творений по нескольким аспектам.

Первое различие: Время и Предвечность

Во-первых, эманируемые подпадают под [категорию] времени, а Он не подпадает под время. И я не имею в виду время в простом смысле наших слов, но намерение в том, что уже было время, когда они не были эманированы, как до Творения (Ацилут). И это одна из невозможных вещей для Эйн Софа – чтобы было состояние, когда Он не существовал, но Он – Необходимый Существование (מחויב המציאות), и Он породил время, а не то, что Он подвластен времени, упаси Боже.

И в этом аспекте поймем сказанное: «Первый», и «нет начала Его первенству». Ибо хотя мы говорим «Первый», и вся язык «первый» указывает на то, что у него есть начало, и правда, что Он первый перед всеми приходящими после Него, но язык «первый» указывает на начало времени. Поэтому и сказано, что Он – «первый», и, тем не менее, «нет начала Его первенству». И язык «первый» – лишь для отрицания, что ничто не предшествовало Ему. И об этом сказано в «Тикуним»: «Я первый, и Я последний». И объяснил РаШБИ (рабби Шимон бар Йохай), да пребудет с ним мир, что «АНИ» (Я) – это «АИН» (Ничто), которое есть высший Кетер. И «АНИ» – это [также] Малхут, которая есть конец Творения (соф де-Ацилут). «Конец Его заложен в начале Его, и начало Его в конце Его», ибо «АИН» – это Алеф (Кетер высший), Йуд (Хохма), Нун (Бина) с протяжением Вав, которое есть [из] Нун-Йуд над Вав, а реальность самой буквы Хей – это Малхут, по истине. Выходит, «АИН» включает всю Творению. И это «Я первый» – тайна протяжения и распространения Творения сверху вниз. А «Я последний» – это реальность Возвратного Света (Ор хозер), обращающегося снизу вверх. И этим понять дело «первого» и «последнего», ибо Кетер, поистине, называется «первым», потому что он первый из всех приходящих в «Берешит» (Начале), то есть из созданных и ниже. Но выше

Него, в Эйн Софе, не применим язык «первый». И это [смысл]: «И перед Единым – что ты считаешь?» (из молитвы). Пояснение: Кетер называется «Единым» (Эхад), который есть начало счета, то есть числа десяти, в котором включен весь счет. А основа счета – выше, как мы объяснили в предыдущем разделе. И сказано, что «перед Единым» – то есть предшествующим ему, а именно Эйн Софом, – «что ты считаешь?», ибо там не применимы ни счет, ни речь, ни определение вообще. И о Нем сказано: «Разве расскажут Ему, что я говорю?» (Иов 37: 20) – ибо там не применим счет.

Толкование стиха из Исаии

И с этим предисловием поймем стих (Исаия 43: 10), в котором запутались все буквалисты (пшаганим): «Мои свидетели вы, – слово Господа, – и Мой раб, которого Я избрал, чтобы вы знали и верили Мне, и поняли, что Я – Он: прежде Меня не был создан Бог (Эль), и после Меня не будет». И объяснение: «что Я – Он» – это и есть Кетер, ибо он [Кетер] поистине называется «hУ» (Он). А чтобы указать на Его сокрытость, [использовано] слово «hУ» – местоимение, указывающее на скрытое. И поэтому сказано, что он называется также «АНИ» (Я), чтобы указать, что он – начало Творения и конец Творения, по тайне «Я первый и Я последний», как объяснено. И сказано: «прежде Меня не был создан Эль» – и слово «носар» (создан) понимается буквально, то есть «не был эманирован», ибо язык «йецира» (творение) также употребляется для Творения, как употребляется язык «бриа» (творение), то есть «Берешит бара» (В начале сотворил). И сказано: «прежде Меня не был эманирован иной», ибо он [Кетер] – Глава из тех, что в разряде созданных. И он – конец всей Творения, и об этом сказано: «и после Меня не будет». И это указывает на мощь величий Эйн Софа, Святого, Благословен Он, что указывает на Его существование, не подпадающее под время, но, напротив, Он породил время, и невозможно представить состояние Его отсутствия никоим образом в мире.

Второе различие: Независимость и Самодостаточность

И это одно из Его превосходств над Его Творениями, ибо все они подпадают под реальность, [при которой] уже было время, когда Эйн Соф был без них, как до Творения. И есть многие, что думали сказать, что Кетер был прежде всего, то есть что, хотя Творения не было, он [Кетер] существовал, и он – одеяние для Эманирующего всегда. И приверженцы этого мнения – «обладатели щитов» (упрямцы). И главный довод, что заставил их говорить это, – слова наших мудрецов, да будет память о них благословенна, в «Пиркей де-рабби Элиэзер»: «Прежде чем был сотворен мир, был лишь Он и Имя Его». Пояснение: что «Он и Имя Его» – это Эйн Соф и Кетер. И они сделали вывод из этого, что Кетер – предвечен, и что он объединен с Эманирующим и является одеянием для Него. И этому верить не подобает. Но вся Творения была эманирована в одно мгновение, и Кетер – также из числа созданных, что необходимо из многих высказываний, и некоторые из них мы приведем в последующих разделах, с Божьей помощью, в частности, в разделе «Сущности и Сосуды» (Шаар Ацмут ве-Келим), в разделе «Порядок Творения» (Шаар Сдер а-Ацилут) и в разделе «Сияния» (Шаар а-Цахцахот), с Божьей помощью.

Выходит, Эманирующий вознесен над Своими Творениями, ибо Творениям предшествовало их небытие, чего никак нельзя сказать об Эманирующем, Святом, Благословен Он. И вот – первое различие.

Второе различие: Источник жизни

Еще Эманирующий отделен от созданных тем, что их жизненность зависит от иного, то есть от Эманирующего, оживотворяющего их. И Он – источник, и свет, и излияние (шефа) для всех Своих Творений. Выходит, все они нуждаются в Нем. А Эйн Соф, Благословен Он, не нуждается ни в чем ином, но Он – источник жизни, и жизнь обретается от Него, так что Он – «жизнь жизней» (Хайей хаим). Поэтому в некоторых местах РаШБИ, да пребудет с ним мир, обозначил Его в «Тикуним» выражением «свет, что не стоит в свете» и т.д., ибо Он не зависит

от жизненности и излияния со стороны иного, но Он – источник света для всех остальных светил.

Цитата из Зоара

И это дело разъяснил РаШБИ, да пребудет с ним мир, в «Тикуним» (Тикуней Зоар, стр. 132) и в Зоаре, раздел «Берешит» (стр. 22): «Снова начал раби Шимон и сказал: "Видите ныне, что это Я, Я – и нет Бога, кроме Меня" (Втор. 32: 39). Сказали товарищи: "Слушайте древние слова, что я желаю раскрыть… Что значит: 'Видите ныне, что это Я, Я – и нет Бога, кроме Меня'? Но это – Причина над всеми высшими, Тот, что называется 'Причина причин', 'Причина этих причин'. И ни одна из этих причин не совершает никакого действия, пока не получит разрешение от Того, что выше нее, как мы установили выше regarding 'Сотворим человека' (Быт. 1: 26) – действительно, о двух сказано, ибо эта [причина] говорит Тому, что выше нее… А Тот, что выше нее, не делает ничего, пока не примет совет от товарища Своего. Но Тот, что называется 'Причиной над всеми причинами', у Которого нет выше Него и нет ниже равного Ему, как сказано: 'И к кому уподобите Меня, и с кем сравните?' (Ис. 40: 25), сказал: 'Видите ныне, что это Я, Я – и нет Бога, кроме Меня' – [то есть] не принимает совет от Него, как в случае с тем, что сказал: 'И сказал Бог: сотворим человека'…"»

Вот, намекнул в этом святом высказывании, да пребудет с ним мир, на это превосходство, которым вознесен Эйн Соф над Своими Творениями: они нуждаются принять совет – низший от высшего, ибо он нуждается в излиянии от своей причины, влияющей на него. И поэтому он говорит: «Сотворим человека», то есть: «Ты излей, и я буду действовать», и выходит, человек сделан усилиями обоих. А высший все еще нуждается быть изливаемым от своей причины, ибо и в его руках нет возможности. Но Эйн Соф, Благословен Он, не нуждается говорить иному: «сотворим», но «Я, Я – Он, и нет Бога, кроме Меня» – то есть, при содействии со Мной – нет, ни низшего, ибо нет ниже равного Ему, ни высшего, ибо нет высшего кроме Него, ибо Он – выше всех существующих.

И сказал: «Причина над всеми высшими, Причина этих причин». Намеревался объяснить нам, что причина, по которой Он называется «Причиной причин» (Илата де-холь илаин), – двояка. Первое объяснение – от слова «ала́» (подниматься), и намерение в том, что Он – выше всех высших. И намерение не в восхождении места, упаси Боже, ибо ничто не занимает места в Творения, тем более в Эманирующем, но пояснение – в реальности возвышения степени, духовности и возможности. Второе объяснение – от слова «ила́» (причина), ибо Он – причина и повод для всех причин, существующих в реальности.

Третье различие: Имена и Сущность

И вот, прояснилось второе различие, которым отделен Эйн Соф, Эманирующий, Благословен Он, от созданных.

Еще третье различие: у всех созданных есть имя из святых имен, которое ограничивает их, и которым называется эта Сфира и эта Творения, как, например, Эхье – в Кетере, Йа́ – в Хохме, и так у всех остальных Сфирот, как мы объяснили в Первом Разделе в комментарии. А также имя из четырех букв (Тетраграмматон) включает всю Творению целиком, как разъяснено в Зоаре, и мы разъясним в разделе «Имя из Четырех Букв» (Шаар Шем Бен Далет). В отличие от Эйн Софа, Эманирующего, Благословен Он, у Которого нет имени и обозначения, которым мы могли бы Его назвать, и нет меры, что ограничила бы Его, и мы не нашли имени, чтобы назвать Его, кроме « Необходимый Существование» (מחויב המציאות). И пояснение: Он необходим в Своем существовании, ибо невозможно миру [существовать] без Правителя, дающего излияние и оживотворяющего все существующее, и по этой причине необходимо Его существование. И поскольку нет имени, что ограничило бы Его, поэтому мы описываем Его как « Необходимый Существование», и это имя приписали Ему исследователи (мехакарим). Еще приписали Ему имя «Эйн Соф» (Бесконечный), и причина в том, что у Него нет конца и предела. Ибо вещь, ограниченная именем, имеет конец, а Божественность, поскольку у Неё нет

конца, у Неё нет имени, что ограничило бы Её, и поэтому мы описываем Его как Бесконечного. И еще одно объяснение: потому что исследование о Нем не имеет конца, ибо оно не таково, как другие исследования, у которых есть конец и согласие на один вывод. Однако исследование о Божественности бесконечно, и поэтому нет того, кто познал бы Его сущность вообще, разве что через Сфирот, раскрывающие нечто из Его величия. Но от Сфирот и выше – нет постижения из-за глубины постигаемого, и поэтому описали Его как Бесконечного.

Еще приписали Ему «Причину причин» (Ила́та де-холь илаин), и намерение в том, что причины, от которых зависят другие, – сами являются следствиями от Него, и поэтому Он назван «Причиной причин», ибо Он – первая причина всех причин в мире, и хотя они – причины для других следствий, тем не менее, все они – следствия от Него.

И есть те, что сказали, что высший Кетер также называется «Причиной причин», ибо он – причина всех остальных причин, которые являются следствиями от него. В отличие от него и ниже: Хохма не является причиной всех причин-следствий, ибо Кетер – это окружающая [причина], а не следствие от Хохмы, но, напротив, Хохма – следствие от него. И по этой же причине сказали, что Кетер называется «Причиной причин», ибо он – причина причин, являющихся следствиями от него. Однако Эйн Соф называется «Причиной всех причин» и «Причиной над причинами» (Ила́та аль илаин) с добавлением «все» (коль), чтобы указать на Эйн Соф, что Он – причина всех причин, включая даже Кетер. В отличие от Кетера, к которому не применим язык «всех причин» и также «всех причин», ибо уже есть причина и причина, следствием от которой он является, ибо Кетер – следствие от Эйн Софа, и Эйн Соф – его причина. И так для всех причин – это не относится к Кетеру.

И эти три имени – namely, Эйн Соф, Причина всех причин и Причина над причинами – приписал РаШБИ Эманирующему, Благословен Он, в своих книгах много раз. А также приписал Ему и другие имена, как «Сокрытый из сокрытых» (Тмира де-тмирин), и также «Древний из древних» (Атика де-атикин), и им подобные многие. И когда вникающий в них вдумается, найдет, что все они указывают на сокрытость, как мы объяснили, что у Него нет имени, и нет бытия, и нет обозначения, что ограничило бы Его.

И вот – третье различие, которым отделен Эманирующий от созданных, помимо нескольких других различий, как удаленность меры, и качества, и атрибутов, и изменений, ибо все это – в Его Сфирот, и мы не будем распространяться о них.

Вывод из доводов разума

И скажем: после того как Эманирующий вознесен и отделен от Своих Творений совершенным различием и удален совершенной удаленностью, тогда разум подсказывает, что не подобает, чтобы Эманирующий входил в число созданных, упаси Боже, как думали те, что говорят, что Он – Кетер.

И теперь мы перейдем к доказательствам из свидетельств [Писания и Предания].

Глава 2 Опровержение через тексты Зоара.

После того как в предыдущей главе мы доказали с помощью логического довода, что Кетер – это не Эйн Соф, теперь мы перейдем в этой главе к опровержению этого мнения словами РаШБИ (рабби Шимона бар Йохая), да пребудет с ним мир, просветившего глаза Израиля этой мудростью. И из его слов мы извлечем несколько доказательств.

Первое доказательство из Тикуней Зоар

Первое: сказано в книге «Тикуним» (во Введении, лист 6), и вот его слова: «Но имя יְהוָה (АВАЯ) – это колесница (меркава) для своего Господина (Марьей), для высшего Кетера. И по этой причине (וּבְגִין דָּא): "Нет святого, как יְהוָה" (I Шмуэль 2: 2) – [имеется в виду] Высота над всем, сокрытый и укрытый в Кетере, и от Него распространился свет Его через יְהוָה, который -онтологическ есть: י' – Хохма, ה' – Бина, ו' – объемлющий шесть Сфирот, ה' – Малхут». Конец цитаты, сящейся к нашему вопросу.

И вот его объяснение: «יְהוָה», которое является намеком на девять [нижних] Сфирот, как разъясняется далее, – это колесница для своего Господина, Кетера. Причина, по которой сказано «своего Господина», в том, что Он – отец всей Творения, и вся Творения – престол для Него. И сказано: «Нет святого, как יְהוָה» – поймем вместе с тем, что разъяснил РаШБИ, да пребудет с ним мир, в другом месте, что слова «нет святого, как יְהוָה» относятся к Кетеру. И он -анзофказал, что это – буква «каф» (כ) в слове «ках» (כְּיְהוָה – «как יְהוָה»), которая есть «каф» чающая] Кетер. А причина [выбора] буквы «каф» в том, что это две буквы «йуд» (יי) по тайне «десять-десять» [=20, числовое значение каф], и это то, что сказано: «И по этой причине (וּבְגִין דָּא) – нет святого (אֵין קָדוֹשׁ)» – пояснение: потому что יְהוָה – это колесница для Кетера. Имя из четырех букв (יְהוָה) с י в начале и имя Адонай (אֲדֹנָי) с י в конце – это две буквы «йуд» (יי) по тайне Прямого Света (Ор яшар) и Возвратного Света (Ор хозер), что и есть «каф» Кетера. Как будет подробно разъяснено этот вопрос в разделе «Переворот Света» (Шаар а-Хитпахут а-Ор), с Божьей помощью. И поскольку эти два света являются колесницей для Кетера, который есть причина светов со стороны Причины причин (Илата де-холь илаин) – Эйн Софа, Благословен Он, – сокрытого в нем, и от Него распространился свет через Кетер, чтобы был Прямой Свет и Возвратный Свет, поэтому он и называется «каф» Кетера, что [означает] две буквы «йуд». И пусть не ожидает от нас вникающий [читатель] разъяснения сути этого вопроса, ибо основа его – в упомянутом разделе. Таково краткое объяснение этого высказывания.

И вот, он сказал ясно: «Высота над всем, сокрытый и укрытый в Кетере» – указывает на то, что Эйн Соф – это не Кетер.

Второе доказательство из Тикуней Зоар

Еще написано в «Тикуним» (Тикун 70, лист 124): «…называется יְהוָה со стороны высшего Кетера, который сокрыт, как кулак (кемец), который сжат, и не знает [его] никто, кроме души (нешама), что внутри. А Тот, Кто внутри, – сокрыт в мысли. "Причину причин" называем Его». Конец цитаты.

Объяснение: в начале своих слов выше он сказал, что в Малхут имя из четырех букв – без точки [огласовки], и согласно тому, как она питается [от высших Сфирот], такова ее точка [огласовка]. А теперь он говорит, что «со стороны Кетера» – то есть, когда она питается от него, – она называется именем יְהוָה, которое есть АВАЯ с точкой «камац». И причина: «как кулак, который сжат» – пояснение: как Он сокрыт в мысли, – то есть, что даже мысль запрещена [направлять] на Него. И называется у нас «Причина причин», но не в том смысле, что это имя ограничивает Его, ибо нет имени, которое ограничивало бы Его, как разъяснено в предыдущей главе. Основа этого высказывания со всем последующим будет подробно разъяснена в разделе «Имя из Четырех Букв» (Шаар Шем Бен Далет).

Вот, он разъяснил нам ясно, что Причина причин сокрыта и concealed в Кетере, и что Эйн Соф – это не сам Кетер.

Третье доказательство из Тикуней Зоар

Еще ясно в «Тикуним» в другом месте (Тикун 70, лист 130): «Высший Кетер, хотя он – свет primordial (Ор кадмон), свет чистый (Ор цах), свет сияющий (Ор мецуцац), – он черен (ухма) перед Причиной причин». Основа этого высказывания будет разъяснена в разделе «Сияния» (Шаар а-Цахцахот), с Божьей помощью.

Вот, он указал прямо, что Кетер – не Эйн Соф, сказав, что Кетер – «черен», то есть, что свет его не сияет ни для чего, ибо нет у него силы перед Причиной причин, которая его эманирует.

Четвертое доказательство из Тикуней Зоар

Еще в «Тикуним» (в Тикуне 18, лист 112): «…Владыка единый (Адон яхид), властвующий над всеми, сокрытый и concealed (муфла у-мехусе) в Кетере». Конец цитаты.

Объяснение: выше этого высказывания говорилось о деле жизненности (хиют) и духовной колесницы (меркава) в Сфирот, а после сказано, что Эйн Соф, называемый «Владыка единый», как разъяснено в «Сефер Йецира», – «сокрыт и concealed в Кетере». Намерение в том, что Его Божественность не раскрывается иначе, как через исправление (тиккун) Его света и облачение Его, которое есть Кетер, и через него Он восседает на остальные Сфирот. Вот, указано прямо, что Кетер – не Эйн Соф.

Пятое доказательство из Зоара (Раайа Мехемна)

Еще в «Раайа Мехемна» (раздел «Пинхас», лист 243): «…Ибо Причина причин сокрыта и concealed (муфла у-мехусе) в этом Кетере и распространяется в имени יְהוָה. В субботы и праздники нет власти у Самаэля и Змея, и у всех его управителей, и нет власти у Геинома, злой женской ипостаси (нуква биша) Самаэля и Змея, и у его лагерей. Все они скрываются (митмаран) перед лагерями Царя, подобно тому, как скрываются народы мира, когда явится Машиах, как написано: "И войдут в расселины скал и в щели утесов…" (Исаия 2: 21)».

И объяснение его ясно, и из него видно отчетливо, что нельзя сказать, будто Кетер – это Эйн Соф. Указывает на это словами: «Причина причин сокрыта и concealed в этом Кетере». Видно из его слов, что Кетер – чертог (эйхаль) для Причины причин.

Заключение

И вот, мы имеем несколько ясных доказательств и верных свидетелей, что Кетер – это не Эйн Соф, помимо еще нескольких других доказательств, которые мы не привели, поскольку нам нужно будет привести их в последующих разделах, – как, например, высказывание [пророка] Элияу: «Ты – Один…» и т.д., которое мы приведем в разделе «Сущности и Сосуды» (Шаар Ацмут ве-Келим), гл. 5, – а некоторые мы не сочли нужным приводить вовсе из-за пространности.

Тем не менее, этими доказательствами опровергнуто мнение говорящих, что Кетер – это Эйн Соф.

Глава 3 Мысль Шем Това об исключении Кетер.

1 Опровержение мнения, что Кетер не входит в счет десяти Сфирот

После того как в предыдущей главе мы постарались установить необходимость того, что Эйн Соф – это не Кетер, но каждый из них – самостоятельная сущность, то есть один – Эманирующий, а другой – эманируемый, мы увидели в этой главе необходимость опровергнуть другое мнение, близкое к мнению ранних каббалистов. Это – мнение рабби Шем-Това в книге «Шаар а-Эмунот» (Врата Веры), раздел 4, Глава 1, где он сначала перечисляет Сфирот и говорит, что Кетер – это первая Сфира, а затем говорит, что Кетер не входит в число Сфирот.

И вот краткий образец его слов: «Все каббалисты согласились считать эти десять Сфирот: 1. Высший Кетер, 2. Хохма и т.д. Однако, глубокие и сокровенные в мудрости согласились, что не следует считать Высший Кетер (ב״ע), по истине, в числе десяти, ибо он подобен Бесконечному (בא״ס). И подобно тому, как Причину всех причин (סיבת כל הסבות) не считают вообще, так не подобает считать и Высший Кетер, ибо нет в нем никакого начала и никакого конца и предела, и он – всё. И РаШБИ (рабби Шимон бар Йохай) предостерегал об этом в нескольких местах, и на это намекал в «Сефер Йецира»: «десять, а не одиннадцать». И уже известно, что принято у мудрецов Мишны, что пророк Элиягу открывается всем достойным. И есть предание у некоторых из поздних мудрецов, да будет память о них благословенна, что он открывался великому раву, рабби Аврааму Абулафии, хасиду, да будет память о нем благословенна, и от него получил великий рав Раавад (рабби Авраам бен Давид), его зять, и хасид рав рабби Ицхак, чье предание – отборная мука, очень глубокое в мудрости Каббалы. И он также объяснил «десять, а не одиннадцать» – что не следует включать в счет Кетер. А завершает счет – Высший Даат, на который намекает Писание (Притчи 3: 20): «Знанием Его разверзлись бездны». И о нем сказано в книге «Бахир», что он – Священный Чертог (היכל הקודש). И основа особого Имени, написанного в книгах пророков, намекает буквами Имени через Тиферет на него, ибо он – Чертог для Высшего Корня». Конец цитаты. И еще он много распространялся согласно этому мнению. И в другом месте он писал, что по этой причине в «Сефер Йецира» Хохма названа «глубиной начальной» (עומק ראשית), ибо она – первая и т.д.

Такова точка зрения рабби Шем-Това, который хотел сказать, что Кетер не входит в счет Сфирот, хотя он и признал, что Эйн Соф – это не Кетер, как явствует из его слов: «И подобно тому, как Причину всех причин не считают вообще, так не подобает считать и Высший Кетер» – указал, что Причина всех причин – это не Кетер, однако Кетер эманирован от Него.

Причины заблуждения

И прежде чем приступить к опровержению этого мнения, следует узнать, что привело их к этой ошибке. И мы скажем, что они пришли к этому мнению из-за трех вещей:

Высказывание «десятью речениями был создан мир» (Пиркей Авот 5: 1), которое мы привели в предыдущем разделе, в главе 3. И там мы разобрали этот вопрос и доказали, что из того высказывания нет никакого доказательства для его слов.

Они видели, что «Сефер Йецира» начинает счет с «глубин» (עמקים) – с Хохмы, говоря «глубина начальная» (עומק ראשית) и «глубина конечная» (עומק אחרית), которые есть Хохма и Бина, из чего следует, что Хохма – начало Творения, и Кетер не входит в счет Сфирот. А также в словах «одна – Дух Бога живого… вторая – Дух от Духа» сказали, что «одна – Дух Бога живого» – это Хохма, а «Дух от Духа» – это Бина и т.д., из чего, что счет десяти Сфирот начинается с Хохмы.

Они нашли большое дерево, на которое можно опереться – это божественный РаШБИ, да пребудет с ним мир, в «Идра»: «Место начала обретается от Древнего Святого, что освещается от Мазаля и т.д.», как мы приведем, с Божьей помощью.

И вот, поскольку начало Творения – от Хохмы, что освещается от Кетера, ясно, что Кетер не входит в счет десяти Сфирот. Поэтому они напряглись, чтобы найти завершение счета десяти, и искали [его в] Даат.

Опровержение доводом разума

Но истинно, они не искали правды. Ибо мнение это ошибочно – как по [букве] Писания, так и по доводу разума.

Довод разума: потому что [вопрос о] Кетере неизбежно сводится к двум вещам: эманирован он или не эманирован?

Если он эманирован, то поскольку он – следствие от Первопричины, почему же он не войдет в счет Сфирот? Ибо кто умалил достоинство Творения до такой степени, что Кетер, поскольку он «как Бесконечный» (כא״ם), велик и превосходен, не войдет в счет Сфирот? Ведь Сфирот (Хохма и Бина) также «как Бесконечны» по своей силе и степени, и, тем не менее, мы не воздерживаемся от включения их в десять.

И вот, после того как Кетер – причина для Хохмы, а Хохма – причина для Бины, и все трое, несомненно, эманированы, то как соотношение Хохмы к Бине, так соотношение Кетера к Хохме. И подобно тому, как Хохма включается в счет Сфирот вместе с Биной, так и Кетер должен быть включен вместе с Хохмой. Если так, то какая причина возносить Кетер над всеми остальными эманированными?

Более того, то, что он сказал, что он «как Бесконечный», – вовсе не превосходство, ибо невозможно, чтобы он был равен Эманирующему полностью, поскольку он – следствие от Него, и неизбежно нисходит с уровня своей Причины. И после того как мы вознесли Причину всех причин настолько, насколько возможно, в том, что Он – Бесконечный, не подобает так возносить Кетер, ибо он не на уровне Своего Эманирующего, поскольку он эманирован и является следствием от Первопричины, как разъяснено. И как объяснил РаШБИ, да пребудет с ним мир, сказав: «он черен перед Причиной причин» – указал, что он не на уровне Эйн Софа, упаси Боже. Если так, то почему он «как Бесконечный»? Ибо определение Бесконечного – это описание, которое вообще не применимо по истине ни к кому, кроме Эманирующего. А поскольку он находится среди эманированных и не «как Бесконечный», то почему он не войдет в счет Сфирот? Ибо он лишь один из эманированных. И почему мы сочтем одних из них и оставим других? Это недостойно.

А если скажешь, что он не эманирован, – в это невозможно поверить, если только не сказать, что он – Причина причин, и нет иного, кроме Него. Иначе это – двойственность, упаси Боже, – сказать, что есть нечто иное, кроме Причины причин, и не эманированное от Него.

А если скажем, что он также эманирован, но не подобен остальным эманированным, поскольку предшествует им на долгое время, – это невозможно, ибо невозможно предшествование [во времени] Хохме, но лишь предшествование причины и следствия. Ибо невозможно разделить и отличить между всеми эманированными иначе, чем различием причины и следствия. И так же различие между Хохмой и Биной. И подобно тому, как мы включаем в число эманированных Хохму с Биной, так включим и Кетер с Хохмой.

Доказательства из слов РаШБИ

И после того, как из довода разума необходимо, что Кетер также входит в число десяти, – необходимо также из свидетельства слов РаШБИ, да пребудет с ним мир, в «Тикуним» (Тикун 70, лист 118): «И эти органы – все они в Сфирот. Голова – это Высший Кетер (כ״ע), мозг – Хохма, Бина – сердце, и в нем – понимающее сердце, две руки – Хесед и Гвура, тело – Срединный Столп (Тиферет), две ноги – Нецах и Ход, основание (Йесод) – [мужской] член. Шхина – знак его». Конец цитаты. И хотя в этом есть немного повода для вопросов, тем не менее, это не относится к нашему [спору]. И вот, он перечислил десять Сфирот соответственно органам и включил Высший Кетер (כ״ע) – голову, и не включил Даат вообще. Выходит, что Высший Кетер (כ״ע) – среди Сфирот.

Еще в «Тикуним» (во Введении, лист 3): «И услышал я звук крыльих их в десяти видах песнопений. Простая песнь – это י', Кетер; удвоенная песнь – это יה', Хохма и Бина; утроенная – это יהו', что есть Хесед, Гвура, Тиферет; учетверенная – это יהוד', что есть Нецах, Ход, Йесод, Малхут». Конец цитаты. Вот, он перечислил десять Сфирот в десяти буквах и не включил Даат вообще, но [включил] Кетер. И нет основания сказать, что этот Кетер, который он перечислил, – это Даат, ибо тогда ему следовало бы начать с Хохмы, которая, по их мнению, – начало Творения. Более того, все согласны, что это имя – Кетер, а это имя – Даат, и спорят лишь о том, какой из них войдет в число десяти.

Доказательство из Зоара

Еще доказательство из Зоара, раздел «Берешит» (лист 31): «И поэтому: «Берешит» – два «начало» (Б' решит) – это Хохма, как перевел Йонатан: «Берешит» – «в мудрости» (בחכמתא). Ибо она – вторая по счету. И называется «начало», ибо этот Высший Кетер сокрыт, он – первый. И поскольку не входит в счет [открытого], вторая становится «началом». Поэтому – Б' решит (два «начало»)». Конец цитаты.

-ьлоОбъяснение: ему было затруднительно со словом «Берешит», ибо буква Бет (ב) – шая и намекает на Хохму, как известно, и слово «начало» (решит) также намекает на Хохму. Выходит, что Хохма намекается в этом слове дважды, что не подобает. И это он намеревался [разрешить], сказав: «Берешит – два «начало» – это Хохма» – то есть, оба намекают на Хохму: Бет, как известно, это Бет, и «решит» в слове «начало» – это Хохма. И из-за этого затруднения я мог бы сказать, что «Берешит» в целом намекает на Хохму, то есть, что намек на Хохму не в слове «решит», если только оно не приходит с Бет, то есть в «Берешит». На это он доказал, что слово «решит» само по себе намекает на Хохму, и доказательство – из перевода Йонатана, который объяснил «в мудрости» (בחכמתא), а не сказал «мудрость» (חכמתא), как видно, что Бет всегда намекает на Хохму, кроме слова «решит», которое также намек на Хохму, как объяснил Йонатан: «в мудрости» – Бет служебная. И вот, из перевода Йонатана необходимо, что всегда есть удвоение, ибо «решит» – это «мудрость», и Бет также намекает на Хохму.

И он ответил на вопрос об удвоении: потому что слово «решит» указывает на начало, и, что Хохма – начало Творения и ее «начало». Но это не так, ибо Кетер – начало Творения. Поэтому приходит буква Бет в начале, как бы говоря: хотя она и называется «начало», тем не менее, она – вторая к י (Йуд) по счету Сфирот, и Кетер – первый. И это то, что сказано: «Ибо она – вторая по счету» – то есть, Хохма – вторая по счету Сфирот. «И называется «начало» – и здесь место ошибки, по истине, ибо Кетер – первый и предшествующий. (И поэтому нужно было сказать Бет, как он заключает в конце своих слов). Поэтому сказано: «Ибо этот Высший Кетер сокрыт, он – первый». Объяснение: ему было затруднительно, ибо по истине она вторая, а не первая, то почему же она называется «начало», если она не первая, поскольку Кетер предшествует ей? И на это он сказал, что Кетер сокрыт и concealed, и не подобает, чтобы он назывался «начало», ибо объяснение «начало» – то есть начало раскрытия, а начало раскрытия – в Хохме, а не в Кетере, как будет разъяснено, с Божьей помощью. Поэтому Хохма называется «начало», а не Кетер. И хотя Кетер не подобает называть «начало», тем не менее, он – первый в Творения и входит в счет Творения, и это то, что сказано: «он – первый». «И поскольку не входит в счет [открытого]», как разъяснено, «вторая становится «началом»» – то есть, она – вторая, хотя и называется «начало» по указанной нами причине. «Поэтому – Б' решит (два «начало»)» – то есть, поэтому приходит слово «решит» удвоенным, чтобы сказать тебе: Хохма называется «начало», и хотя она «начало», она – вторая, и это – Бет в начале слова.

Таково объяснение высказывания. И вот, он указал нам прямо, что Кетер – в числе десяти Сфирот, и что в этом нет сомнения, хотя Хохма и называется «начало». И есть у нас еще много хороших доказательств, подобных этим, но мы не будем утруждать себя их приведением здесь, поскольку мы обязаны привести их в последующих разделах, с Божьей помощью.

И вот, мы доказали прямо, что Кетер входит в число Сфирот.

Глава 4 Переосмысление Мишны Сефер Йецира.

Постановка вопроса: Видимое противоречие из «Сефер Йецира»

Поскольку в предыдущей главе мы доказали, что Кетер входит в число сфирот, нам остается объяснить суть высказываний, которые, на первый взгляд, противоречат этой идее, и которые побудили комментаторов, согласно их пониманию, прийти к своему мнению.

Первое [свидетельство] – из «Сефер Йецира», где сказано в мишне «Глубин» (העמקים), и вот её слова (цитируем по мудрецам): «Десять сфирот Белима (בלימה), мера их – десять, и нет у них конца. Глубина начала и глубина конца, глубина добра и глубина зла, глубина высоты и глубина низины, глубина востока и глубина запада, глубина севера и глубина юга. И [единый] Владыка, Бог верный, Царь, властвует над всеми ними от обители святости Своей и до вечности веков». Конец цитаты.

И сказали [комментаторы], что поскольку «глубина начала» – это Хохма, а «глубина конца» – это Бина, как они [мудрецы] объяснили, то отсюда естственно следует, что счет сфирот ведется именно от Хохмы и ниже, и что Кетер не входит в счет сфирот, а упомянутая в мишне «глубина высоты» – это Даат.

Анализ второй мишны: Десять сфирот и процесс творения

Более того, они добавили и привели доказательство из другой подобной мишны в «Сефер Йецира», и вот её слова (цитируем по мудрецам): «Десять сфирот Белима (בלימה). Одна – Дух Бога Живого (רוח אלהים חיים), благословенно и достославно Имя Вечно Живого. Голос, и дух, и -авдречь – и это Святой Дух (רוח הקודש). Две – Дух (רוח) от Духа. Высек и выгравировал в нем дцать две буквы: три материнские, семь двойных и двенадцать простых, и дух [присущ] каждой из них. Три – Вода (מים) от Духа. Высек и выгравировал в них пустоту и хаос, грязь и ил. Сделал их наподобие грядки, поставил их наподобие стены, покрыл их наподобие перекрытия. Четыре – Огонь (אש) из Воды. Высек и выгравировал в нем Престол Славы, и Офаним, и Серафимов, и Святых Хаётов, и ангелов служения (מלאבי השרת). И из трех их [стихий] основал обитель Свою, как сказано (Теилим 104: 4): «Творящий ангелов Своих духами, служителей Своих – огнем пылающим». Пять – Запечатал высоту. Три буквы из простых установил в Имени Своём Великом י-ה-ו и запечатал ими шесть пределов. Устремился вверх и запечатал их ו-ה-י. Шесть – Запечатал низ. Устремился вниз и запечатал их י-ו-ה. Семь – Запечатал восток. Устремился вперед и запечатал их ה-י-ו. Восемь – Запечатал запад. Устремился назад и запечатал их ו-ה-י. Девять – Запечатал юг. Устремился направо и запечатал их ו-י-ה. Десять – Запечатал север. Устремился налево и запечатал их י-ה-ו. Вот десять сфирот Белима (בלימה): Дух Бога Живого, и Дух, и Вода, и Огонь, и высота, и низ, восток, запад, север, юг». Конец цитаты.

Вот, в [этом] изложении явно видно, что [автор] следует путем другой мишны, и сказал: «Одна – Дух Бога Живого» – это Хохма; «Две – Дух» – это Бина; «Три – Вода от Духа» – это Хесед; «Четыре – Огонь» – это Гвура. А «высота» (רום) по необходимости – это Даат. Вот, соответственно [следует], что счет сфирот ведется лишь от Хохмы. Таково мнение РаШаТ (Рабби Шем-Това ибн Гаона?) и его доказательство.

Цель автора: Примирение каббалистической традиции с текстом мишн

И теперь, конечно, мы обязаны объяснить эти мишны, чтобы всё исправилось с Божьей -удыдерпомощью (בה"ו). Сначала мы займемся мишной «Глубин», и оттуда прояснится суть щей мишны.

Толкование термина «Блима» (Без чего-либо/Ничто)

Об этой мишне Рамбан (Нахманид) писал, да будет память его благословенна: «Я не понимаю этот отрывок». Конец цитаты. И правда в том, что сложность этой мишны не так велика, если только не сказать, что ему был непонятен её порядок. И тем не менее, из этого

видно смирение этого благочестивого, да покоится он в мире, который предпочел сказать «не понимаю», скорее, чем опровергать полученной им традиции из-за трудности одной мишны. Ибо он хотел усомниться в своем собственном понимании, а не опровергать установленное первостепенными [мудрецами]. И тем не менее, мы не видим в этой мишне никакой трудности вообще. И вот её объяснение.

«Десять сфирот Белима» – значение этого слова делится на две части, то есть «бли ма» (בלי מה), и значение «ма» (מה) – это сущность. И подразумевается, что десять сфирот – «без сущности», ибо сущность их непостижима для нас. И даже если мы скажем: «это – Суд (Дин), а это – Милосердие (Рахамим)», и тому подобное, – всё это постигается нами из их действий, но из их собственной сущности они – «блима» (ничто/непостижимы).

Еще [это слово] происходит от слова «блом» (בלום) – сдерживать, как написано (Теилим 32: 9): «Уздечкою и недоуздком (לבלום) сдерживать челюсти их», – то есть подобает человеку сдерживать уста свои и не умножать речей об их сущности и природе из-за ограниченности постигающего и глубины постигаемого.

Или же оно происходит от слова «сокрытие» и « маскировка», как «до сокрытия украшения его (עדיו לבלום)», то есть покрытие украшения и сокрытие его.

И вот, сфирот называются «блима», то есть сокрытые сфирот, ибо они сокрыты. И все три этих толкования восходят к одному [смыслу], цель которого – указать на их сокрытость, ограниченность [нашего] постижения, и на то, что не подобает пространно говорить о них из-за их сокрытости.

Разрешение парадокса: Бесконечность, имеющая предел

И сказал: «мера их – десять». И поскольку из этого можно сделать вывод, что у них есть предел, – не дай Бог! – поэтому сразу же сказано: «и нет у них конца». И хотя это – вещь и противоположность ей, ибо мы приписываем им предел, а затем говорим, что у них нет предела, – уже было объяснено в предыдущих Главах, что относительно их аспекта, обращенного к Эманатору (המאציל), у них нет предела, но относительно их аспекта и их действий, нисходящих к нам, у их действий есть предел, согласно нашему восприятию, ибо мы – ограниченные. И это – великая сила Творца нашего: будучи Беспредельным, Он ограничивает и сокращает его ради пользы нижних, [существ] ограниченных и конечных. И пусть это не смущает глаза разумного, ибо это недалеко [от понимания]: ведь «небо и небеса небес не вмещают Тебя» (Млахим I 8: 27), и тем более – [созданный] дом, не дай Бог; и тем не менее, из любви к Израилю Он сокращал Шхину Свою между двумя шестами Ковчега, как объяснили мудрецы, да будет память их благословенна.

Толкование «Глубин»: От Хохмы и Бины к сфирот атрибуты

«Глубина начала и глубина конца» – это Хохма и Бина, ибо Хохма называется «началом», как выяснено в предыдущей главе, а Бина называется «концом», ибо там – конец и предел вещей, в тайне Юбилея (היובל); и это – начало сокрытия, а это – конец его, в тайне круговорота (Гильгуль) и Юбилея, как мы объясним в «Вратах Порядка Творения» (שער סדר האצילות).

А причина, по которой сказано «глубина» в каждом из них, – чтобы указать, что хотя «начало», «конец», «восток» и прочие границы указывают на предел, тем не менее, они – «глубины, глубока глубока, кто постигнет её» (Коэлет 7: 24), и постижение их невозможно, ибо они бесконечны, как объяснено.

А «[глубина] добра и [глубина] зла» – это [сфирот] Гдула (Величие, Хесед) и Гвура, и называются они «добром и злом», ибо Хесед производит действие добра и воздаяния, а Гвура производит действие Суда (Дин) и наказания. И тем не менее, выражение «зло» – не буквально.

Толкование шести «Глубин» как шести нижних сфирот

После того как он объяснил эти четыре глубины, он вернулся к объяснению шести глубин, которые суть шесть [нижних] концов (Ва"К, ו״ק), а именно: «глубина высоты и глубина низины, восток, запад, север, юг». И в этом – причина того, что Кетер упомянут позже, при

описании концов. Хотя он и не относится к порядку сфирот [в данном контексте], ибо близко к этому комментаторам по их мнению приходится объяснять, что «высота» (רום) – это Даат, ибо ведь Даат – выше Гдулы и Гвуры и ниже Хохмы и Бины, как явствует из стихов (Шмот 31: 3): «И исполню его духом Божьим, мудростью, и разумом, и знанием»; и еще написано (Мишлей 24: 3-4): «Мудростью строится дом, и разумом утверждается, и знанием наполняются комнаты». И также толковали мудрецы, да будет память их благословенна: «Тремя вещами был сотворен мир: мудростью, разумом и знанием». Выходит, что Даат предшествует Хеседу и Гвуре. Если так, то почему его отодвинули до после «глубины зла и глубины добра»? Но что им остается сказать? – Что причина [в этом] – порядок [описания] концов. Если так, то и для нас – запоздалое упоминание Кетер [в мишне] – из-за порядка концов.

Более того, сказано: «глубина высоты и глубина низины» – это [имеется в виду] Кетер, который возвышен над всей Творением (Ацилут), а «глубина низины» – это Малхут, которая находится под всей Творением. А «глубина востока» – это Тиферет. А «глубина запада» – это Йесод, ибо в нем смешиваются все силы: сила Суда (Дин), сила Милосердия (Хесед) и сила Сострадания (Рахамим), и потому он назван «западом» (מערב – от слова ערבוב, смешение). Или же [можно понять, что] «глубина низины» – это Йесод, который находится под всей Творением, ибо место Малхут – наверху, если бы не обвинение (катруг), как будет объяснено, с -лаМБожьей помощью, в «Вратах Умаления Луны» (שער מיעוט הירח). А «глубина запада» – это хут, в которой смешиваются все силы. И еще, он всегда напротив востока. «Восток и запад» – [это] Тиферет и Малхут. А «глубина севера и глубина юга» – это Нецах и Ход, ибо Нецах склоняется к Хеседу, то есть к югу, а Ход склоняется к Гвуре, то есть к северу. И потому уместно называть их «севером и югом».

«Единый Владыка»: Указание на Эйн Соф

«И [единый] Владыка (אדון)» – это Эйн Соф (Бесконечный), который не входит в число сфирот, не дай Бог, – contrary то тому мнению, которое мы отвергли в первой и второй Главах этих врат.

-акА причина, по которой сказано «Бог (אל), Царь (מלך), верный (נאמן)», – мы можем зать, что это аббревиатура (АМН, אמ״ן). И «АМН» составляет в гематрии 141, как численное значение [составного имени] Йа́hдавона́й (יְאָהֲדֹנָי). И так толковал РаШБИ (рабби Шимон бар Йохай), да покоится он в мире, много раз. И некоторые из знатоков Каббалы относили это имя к Эйн Софу не потому, что Эйн Соф, не дай Бог, получает имя, но потому, что это имя указывает на единство и соединение сфирот, которое происходит посредством Тиферет и Малхут – снизу вверх и сверху вниз. Ибо четырехбуквенное Имя (Тетраграмматон, АВА”Я) включает все сфирот сверху вниз, а Адонай (אֲדֹנָי) включает десять сфирот снизу вверх. И это – Йуд в начале, и это – Йуд в конце, как мы расширим объяснение, с Божьей помощью, в «Вратах Обращения Света» (שער התהפכות האור). Поэтому они относили это имя к Нему, чтобы указать, что это единство, на которое намекает имя Йа́hдавона́й, происходит через Него. И это – то, что имеется здесь в виду: «Бог, Царь, верный».

Более того, слово «Бог» (אל) указывает на необходимость Его существования, «Царь» (מלך) указывает на действительность Его Провидения и владычества в мире низком и во всех мирах, а «верный» (נאמן) указывает на Его вечность и постоянство, ибо Он верен и не поколеблется, не дай Бог. И всё это ственно подразумевает Эйн Соф, как частично объяснено в первой главе.

Толкование фразы «от обители святости Его и до вечности веков»

И сказал: «властвует над всеми ними» – то есть сверху вниз и снизу вверх. А смысл «властвует над всеми ними» – указать на Сущность (Ацмут), распространяющуюся внутри сосудов (Келим), как мы расширим объяснение, с Божьей помощью, в «Вратах Сущности и Сосудов» (שער עצמות וכלים).

«От обители святости Его (ממעון קדשו)» – это Кетер, где Его сокрытие, как выяснилось во второй главе из слов РаШБИ, да покоится он в мире.

-едив«И до вечности веков (ועד עדי עד)» – [это] три [сфиры], называемые «ад» (עד – тельство): Бина, Йесод, Малхут. И они включают всю Творению в целом. Ибо Бина включает три верхние сфирот (Га"Р), а Тиферет и Йесод – одно, ибо тело (Гуф) и завет (Брит) считаем за одно, а именно – буква Вав (ו), которая включает шесть концов (Ва"К). А Малхут – она сама. Вот, в аспекте «и-свидетельству, свидетельствам, свидетельство» (ועד עדי עד) включена вся Творения.

Или же можно сказать: «и до вечности веков» – то есть: хотя миры распространились до «свидетельств свидетельств» (вечности веков), тем не менее, Он властвует над всеми ими, whether они далеки или близки.

Окончательный вывод: Отсутствие противоречия с включением Кетер

Вот объяснение мишны. И мы удовлетворили [объяснением] сути её начала с Хохмы, ибо нет здесь намерение, не дай Бог, что Кетер не входит в число сфирот, но «глубина высоты» – это и есть Кетер. А если он не перечислил его первым по порядку среди всех сфирот, то это из-за порядка [описания] концов. И в этом же – путь и причина [порядка] в мишне о печатях, которую мы привели в начале главы. И выходит, что эти мишны никоим образом не являются обязательным доказательством против принятых нами основополагающих принципов.

Глава 5 Мишна по Шимону бар Йохаю.

После того как в предыдущей главе мы разъяснили упомянутую Мишну согласно тому, как её толкуют комментаторы – дабы показать народам и князьям её красоту, и что из неё нет никакого обязательного доказательства в пользу слов комментаторов, даже согласно их собственному пути, – теперь мы увидели нужным записать то, что в ней проясняется.

Цитата из Тикуней ха-Зоар

И написано в «Тикуним» («Тикуней Зоар», Введение, лист 14), и вот слова [мудрецов]:

«אהי״ה (ЭКЕЙЕ) – это есть יה״ו (ЙА-ХА-ВАУ), и Он – совокупность шести сторон, в которых запечатаны шесть сторон, и это есть:

יה״ו (Йуд-Хей-Вав),
הו״י (Хей-Вав-Йуд),
וה״י (Вав-Хей-Йуд),
וי״ה (Вав-Йуд-Хей),
הי״ו (Хей-Йуд-Вав),
יו״ה (Йуд-Вав-Хей).

-дуМ״יה (Йуд-Хей-Вав) взяла правая сторона, которая есть Хэсед, и запечатала в нём рость (Хохма), и в нём [правило]: "Желающий премудрости пусть склонится к югу".

-тагоВ״הו (Хей-Вав-Йуд) взяла левая сторона, которая есть Гвура, и запечатала в нём ство, и в нём [правило]: "Желающий обогатиться пусть склонится к северу".

וה״י (Вав-Хей-Йуд) обратилась к востоку и взяла Срединный столп (Аммá де-Эмцаита), и запечатала [в нём] сыновей.

וי״ה (Вав-Йуд-Хей) взяла правую голень (Ярка Йамина) и взирала ввысь, и запечатала в нём жизнь.

הי״ו (Хей-Йуд-Вав) взяла левую голень (Ярка Смала) и взирала вниз, и запечатала в нём пропитание. Взирала ввысь, к Мудрости (Хохма), и соединилась с правой голенью, и запечатала в ней жизнь, ибо о Мудрости сказано: "Мудрость оживотворит владеющего ею" (Экклезиаст 7: 12). Взирала ввысь, к Высшей Матери (Има Ила'а), и соединилась с левой голенью, и запечатала в ней пропитание.

-ешемС״יו (Йуд-Вав-Хей) обратилась к западу, к Праведнику (Цадик), который есть ние, ибо там смешиваются все воинства, и включился в восемнадцать (ХАЙ) букв, которые суть: יה״ו, הו״י, וה״י, וי״ה, הי״ו, יו״ה. Эти суть восемнадцать (ХАЙ) букв, которыми запечатаны восемнадцать (ХАЙ) миров, и называется [Праведник], и Праведник ими называется "Живый вечно" (Хай ха-оламим)».

Конец цитаты.

Удивление мудреца и разрешение

И поистине, от этого толкования изумится разумеющий, ибо упомянутые шесть краёв (Шеш кцавот) – это подлинно шесть (Вав) краёв (Кцавот), как принято во всём Зоаре, ибо всегда есть шесть краёв – шесть дней творения, и нет краёв, кроме как в месте строения [мира сфирот]. И дело это – что добро и что приятно. Но труден для них смысл «одна, и две, и три, и четыре», ибо, по-видимому, нет пути их истолковать.

Толкование РаШБИ на Мишну об глубинах

Ещё мы видели, что в отношении мишны о глубинах (Мишнат ха-амаким) РаШБИ (Рабби Шимон бар Йохай), да будет над ним мир, толкует таким же путём. И вот слова [его] в «Тикуней

Зоар» (Тикуна 70, лист 120, сторона б) в связи с этим, в контексте «Вот родословие Адама» и в контексте «и ты увидишь»:

«Четыре эти буквы облачаются в четыре эти цвета. י (Йуд) – в цвет белый (Хавар), ה (Хей) – в цвет красный (Сумак), ו (Вав) – в цвет зелёный (Ярок), ה (Хей) – в цвет чёрный (Охем). Это Имя (Шема) есть то, что вышивает цвета во всяком месте, и оно же – что очерчивает черты чела (Шратутин де-Мецаха) в образе таком: יְהוָה (Йуд-Хей-Вав-Хей). И они – четыре отметины (Решимин) черт, которые суть: глубина вышины (Омек ром), глубина низости (Омек тахат), глубина востока (Омек мизрах), глубина запада (Омек маарав)».

Конец цитаты.

И вот, он указал, что четыре глубины Мишны – высь, низ, восток и запад – суть четыре цвета: белый, красный, зелёный и чёрный.

Согласование толкований

И поистине, согласно общепринятому [пониманию], что красный и белый – это Хэсед и Гвура. Но не так это разъяснено в мишне о печатях (Мишнат ха-хотамот), как доказано выше. Но [здесь] верх и низ – это Нецах и Ход. И так же разъяснял РаШБИ, да будет над ним мир, в других местах, в стихе (Йехезкель 1: 27) «от вида чресл его и выше и от вида чресл его и ниже» – что они [есть] Нецах и Ход.

И потому мы можем приложить усилия и разъяснить, что упомянутые «глубина вышины» и «глубина низости» – это также Нецах и Ход, и что они также [соответствуют] красному и белому, несмотря на то, что это не их собственные цвета, тем не менее, они включаются в эти цвета, ибо этот [Нецах] склоняется к правой [стороне], а этот [Ход] склоняется к левой. И вместе с этим к ним также будет относиться понятие י (Йуд) и ה (Хей) – букв, которые облачаются в эти два цвета, как разъяснено.

И сказал: «Четыре эти буквы облачаются в четыре эти цвета: י (Йуд) – в цвет белый, ה (Хей) – в цвет красный» – согласно тому, что мы сказали в предыдущем рассуждении в толковании мишны о печатях, где сказано: «взирала ввысь, к Мудрости (Хохма), и соединилась с правой голенью». А также Ход, что соединился с ним [с Нецахом] Бина. И мы находим, что יוד (Йуд) [присутствует] в Нецахе, а ה (Хей) – в Ходе, согласно этому положению.

Синтез учений РаШБИ

И вот, оказываются согласованными слова РаШБИ, да будет над ним мир, в двух местах, относительно двух мишнайот, согласно его пути. И изнутри этого исходит к нам великий свет для рассматриваемого нами вопроса.

Толкование первой строки: «Одна – Дух Бога живого»

Во-первых, сказано: «Одна – Дух Бога живого (Руах Элохим хаим)» – это есть Кетер. И это неизбежно следует из того, что сказано: «Благословенно и славно Имя Его (Барух у-меворах шмо)». И также сказано в книге «Багир» относительно сфиры Кетер:

«И что это [за сфира]? Первое из речений. Все [согласны]: "Благословенно и славно Имя Его"».

Конец цитаты.

Как видно, отношение «Благословенно и славно Имя Его» приписывается этой сфире. И дело в том, что хотя слово «благословенно» (Барух) встречается в разных местах, основа его намека – в Кетере. И так разъяснено в «Тикуней Зоар» (Тикуна 70, лист 116, сторона б):

«Ибо ביה (Бе-Йуд-Хей) ה' (АВАЯ) צור (Цур) вечности (Оламим). И это есть ב' (Бет) [слова] "Благословен" (Барух). И знак: "Благословен" (Барух) по первым буквам: Бет – Благословение, Реш – Голова (Рош), Вав – Источник, Хаф-софит – Всё (Коль). Бет – два благословения, ибо это – Голова и Источник всех благословений. И поэтому Бет – это [также] Хохма, и указывает на Кетер, ибо он – Голова и Источник всех благословений. И поэтому Бет – это две (Трейнин), она [считается] для счёта».

Конец цитаты.

Основа [этого] там – в вопросе о Бет [слова] «Абгитац» (אבגית"ץ), и сказано, что она есть Голова (Рош), то есть имя «Бихерирон» (Би-херирун). Поясняется: «Ибо בית (Бе-Йуд-Хей) -огалБ#' (АВАЯ) צור (Цур) вечности». И сказано, что буква Бет из «Бе-Йуд-Хей» означает словен» (Барух). Смысл в том, что «Благословен» означает «Голова и Источник всех благословений», то есть Кетер, который есть источник всех благословений. И потому слово «Бе-Йуд-Хей» начинается с Бет, чтобы указать, что вторая [сфира, то есть Хохма] получает влияние от Источника благословений, коим является Кетер – первая сфира.

Сущность Кетера и его Имени

И теперь мы скажем, что толкование «Благословенно и славно Имя Его» означает: это Кетер – он «Благословен», что означает «Голова и Источник всех благословений», и он благословляет и влияет на Хохму, которая есть Имя Кетера. Ибо определение «Имени» подразумевает одеяние и покров, как будет разъяснено, с Божьей помощью, в главе «Оцер хакинуим» («Сокровищница обозначений»). А одеяние и покров Кетера – это Хохма.

И толкование «Одна – Дух Бога живого» таково: «Одна» – которая есть Нешама и животворящий Руах для Хохмы, которая есть «Бог живой» (Элохим хаим). И называется она так, ибо от Хохмы – источника жизни – она истекает. А Кетер называется «Одна», ибо так намекается: «Одна, и одна, и одна» – это три высшие сфиры (ГАР), как разъяснено в словах РаШБИ, да будет над ним мир, во многих местах.

Толкование: «Благословенно и славно Имя Живого вечно»

«Благословенно и славно Имя Живого вечно (Хай ха-оламим)». Я уже разъяснил, что это относится к Кетеру. И называется он «Живой вечно», ибо Кетер – жизненная сила всех существующих [творений], поскольку он – источник всех благословений.

Толкование: «Голос, и Дух, и Речь»

«Голос, и Дух, и Речь, и т.д.» – разъясняется в контексте того, что он называется «Живой вечно». [Слово] «Вечно» (Оламим) означает миры, пребывающие сокрытыми в Хохме, где находится его влияние. Ибо миры, раскрывающиеся из Хохмы и ниже, хотя и питаются через Кетер, но это – через посредников. Однако когда эти миры пребывают в Хохме, тогда поистине они питаются именно от него, от Кетера. И это [есть смысл] «Голос, и Дух, и Речь» – разъяснение [того, что] миры, которых Кетер называется их жизнью.

И это то, что сказано: «Голос» – это есть Тиферет, включающий шесть концов (Вав кцавот). «И Дух» – это «Голос неслышимый» (Кола де-ло иштамма), который есть «Тонкий глас безмолвия» (Кола демама дика), то есть Бина, которая есть Дух (Руах), не имеющий звучания, но «Голос неслышимый», как разъяснено, и это есть Бина. «И Речь» – это есть Малхут. И это [вместе] есть «Дух Святой» (Руах ха-кодеш), смысл в том, что совокупность этих трёх – это то место, где они вскармливаются от Кетера, и тогда он называется «Благословен» и «Источник благословений», и «Живой вечно», то есть три буквы, которые суть הוה (Хей-Вав-Хей), сокрытые в יוד (Йуд).

Толкование последующих строк

«Две – Дух от Духа. Высек и выгравировал в ней…» – смысл: с ней, то есть силою Хохмы, Он выгравировал и излил влияние, чтобы буквы отпечатались в Бине, то есть двадцать две буквы. Или скажем: «в ней» – буквально, как звучит. Смысл в том, что материал, в котором сформировались высшие формы, – это тридцать два пути, и они были материалом и плотностью земли, в которую Он отливал двадцать две буквы, то есть три материнские [буквы], которые суть Алеф-Мем-Шин (АМШ), то есть [силы] Хесед-Гвура-Тиферет, или, как говорят, Хохма-Бина-Даат. И по всем толкованиям, АМШ по своей сути – буквы יה"ו (Йуд-Хей-Вав), как будет разъяснено в главе «Об обращении света». И известно, что присутствие Вав в Кетере – это тайна Даата, как будет, с Божьей помощью, разъяснено в книге «Зоар».

И теперь, в ней, в самой Хохме, присутствует образ Хохмы-Бины-Даата. И потому творение мира было в ХАБАД, то есть в тридцати двух путях Хохмы, и всё – едино, объединено.

«Семь двойных» – это семь сфирот построения, которые двойственны, составлены из Суда и Милосердия, на что намекают буквы БГД КПРТ, которые принимают дагеш (усиление), то есть Суд, и рафе (ослабление), то есть Милосердие.

«И двенадцать простых» – это двенадцать диагональных границ, что будет подробно разъяснено, с Божьей помощью, в главе «Частные имена».

А смысл «трёх, и семи, и двенадцати» будет ещё более разъяснён, с Божьей помощью, в главе «О существенности».

«И Дух для каждой из них» – смысл: когда [Творец] излил буквы, из самой сущности Хохмы излился Дух и Душа для каждой из них, то есть огласовки (Некудот), которые есть Душа для букв. [Сами] буквы – в Бине, а огласовки – из Хохмы. А в сфирот: «Дух для каждой из них» – это сущность, распространяющаяся внутрь сосудов, ибо такова была реальность их излияния, как будет разъяснено из слов Зоара в главе «Сущность и сосуды», в конце.

«Три – Вода из Духа» – это Бина, которая третья. [Смысл: Вода (буквально), как будет разъяснено в главе «Смысл излияния»] в контексте третьего речения «Да соберутся воды» – это в Бине. Причина, почему она названа Водой, в том, что они [воды] плотнее, чем дух, и они принимают форму больше, и также она получает больше формы существующих [творений], и там они раскрываются больше, чем в Хохме.

«Выгравировал в них бездну и пустоту, ил и глину» – это реальность четырёх букв, что в Бине: תהו (Тоху) – это Йуд, בהו (Боху) – это Хей, ו (Вав) – ил (Рафеш), ה (Хей) – глина (Тит). А в «Берешит Рабба» разъяснено: «Что такое Боху? – Вещь, что облачает Тоху». И сказано: «Тоху – это зелёная черта, что окружает мир» – это Бина. Но не сама Бина, а Йуд, что в Бине, которая имеет реальность хаотическую (hюли), не раскрывающуюся в своей сущности. То есть разум выносит в ней все суждения, подобно хаотической материи, и она вмещает множество удалённых от Разума [понятий, непостижимых для человека]. Но Боху, которое есть [первая] Хей, облачает Йуд, то есть Хей [есть] дом и чертог для Йуд, вот так: ה (Хей) для י (Йуд).

Толкование понятий Тоху, Боху, Рафеш и Тит

И это Боху – то, что придаёт форму Тоху и раскрывает сокрытые в нём понятия. Рафеш (ил) – это большая материальность (авиют), указывающая на большее раскрытие, и это есть Рафеш, которым является Вав, то есть Тиферет, который есть раскрытие Бины, хотя он всё ещё сокрыт в ней. А Тит (глина) – это ещё большая материальность и раскрытие, то есть Малхут, которая есть последняя Хэй.

Происхождение сфирот в Бине и их структура

И вот, реальность их излияния (Ацилут) в Бину происходит силою Хохмы. «Выгравировал их в виде гряд…» – здесь [описана] вся реальность шести концов (Вав кцавот). То есть «в виде гряд» – это низ (Тахат). «И установил их как бы стеной» – то есть опоясывание четырёх стен стены: запад, восток, север, юг. «И покрыл их как бы кровлей» – то есть верх (Ром). Это указывает, что в реальности Вав, упомянутой в слове «и ил» (ве-рафеш), как было разъяснено там, включены упомянутые шесть концов (Вав кцавот), и они пребывают в потенции Бины.

Роль Малхут и атрибуты сфирот

«Четыре – Огонь из Воды…» – это Малхут, и через неё были созданы остальные миры, ибо через три высшие [сфиры] всё излияние (Ацилут) было сделано и излилось, и в особенности – через Бину. И он поставил Малхут [в слове «и глина»] перед реальностью концов (Кцавот), поскольку они уже были намечены в своей реальности внутри Бины. И поскольку он упомянул их излияние из Бины, он упомянул остальную реальность миров, то есть Престол Славы и Серафимов и т.д.

И Малхут называется Огнём, ибо она – нижняя Гвура. И сказано «из Воды», ибо Малхут [происходит] из Бины, и такова же их склонность: Бина, высшая Хэй, склоняется вправо, а Малхут, нижняя Хэй, склоняется влево, и они – десница и шуйца (правая и левая рука),

как доказано в «Тикуним» и как будет, с Божьей помощью, разъяснено в главе «Оцер хакинуим» («Сокровищница обозначений»).

13 Тайны Трона и основания

И тайна «Престола Славы» – это [мир] Брия (Творение), как будет разъяснено в главе о мирах АБИА (Ацилут, Брия, Йецира, Асия). «И из трёх их основал обитель Свою» – смысл: из этих трёх аспектов, которые суть Дух, Вода, Огонь, [созданы] Йесод и обитель Шхины, как evident из стихов Писания.

Печати высоты и низости

«Пять – запечатал высь…» – это есть Нецах, то есть верх (Ром). И он поставил его первым по причинам: либо потому, что основная его печать была произведена через Хохму, как разъяснил РаШБИ, да будет над ним мир, как мы предварили. А также печать низа (Тахат), которая есть Ход, была произведена через Бину, и потому он поставил его первым. Или – по причине порядка концов (Кцавот).

Роль высших сфирот в поддержка жизни

И был вынужден РаШБИ, да будет над ним мир, в рассуждении «Тикуним» разъяснить, что печать верха и низа была произведена через Хохму и Бину, потому что в них были запечатаны «жизнь» (Хаим) и «пропитание» (Мезони). И мы придерживаемся принципа, что «потомство, жизнь и пропитание зависят не от заслуги» (Бе-захута таля мильта), то есть не от [сфиры] Хесед, а от «Судьбы» (Мазла), то есть от Кетера. И не только от Кетера, но от трёх высших [сфирот вместе], и так же доказано в Зоаре, в разделе «Вайера» (II), в стихе «Вот, Я прибавлю к дням твоим…» – не сказано «прибавлю» (мосиф), говоря напрямую, а «прибавлю» (осиф), говоря о Сокрытом, коим является Бина. Поэтому, несомненно, «Мазла», хотя основа его – в Кетере, оно – при участии высших [сфирот]. И потому, чтобы запечатать «жизнь» и «пропитание» в Нецахе и Ходе, необходимо было [сделать] это через Хохму и Бину. И этим объясняется двойное выражение РаШБИ, да будет над ним мир, в упомянутом рассуждении [«Тикуним»].

Печати востока, запада, севера и юга

«Семь – запечатал восток… Восемь – запечатал запад…» – это есть Тиферет и Йесод, как разъяснено в предыдущей главе, и так же разъяснил это РаШБИ, да будет над ним мир. «И север, и юг» – как звучат, и они есть Гвура и Хесед.

Синтез: толкование Мишны о глубинах

И после того как мы включили разъяснение мишны о печатях, мы разъясним мишну о глубинах. И вот её толкование согласно этому [пути], но не буквально, как она [звучит].

«Глубина начала и глубина конца» – это Кетер и Малхут, в [смысле] тайны «Я первый и Я последний», как мы разъяснили в первой главе.

«Глубина добра и глубина зла» – это Хохма и Бина, ибо это – источник милосердия и милости (Хесед), как известно, а это – источник Суда и наказания.

И по всем толкованиям, «зло» – не в абсолютном смысле.

«Глубина вышины и глубина низости…» – это шесть концов (Вав кцавот), как разъяснено выше.

Заключение

И мы приобрели, попутно, [понимание], что эти шесть концов (Шеш кцавот) – это подлинно те шесть сторон (Шит стрин), что упомянуты и на которые намекается в словах РаШБИ, да будет над ним мир, в нескольких местах. И нет в них ни кривизны, ни порока, и каждый на своём месте придёт с миром. И опровергнуто их доказательство из этих мишнайот, ибо опоры, на которые они опирались, – сокрушены.

И этим путём, которым он разъяснил в «Тикуним», он разъяснил также в «Раайа Мехемна» при завершении десяти исправлений стола (Тикуней а-Шульхан). Но мы не увидели нужным приводить это здесь, чтобы не удлинять [текст].

Глава 6 Альтернативное чтение рассказа хаИдра.

1 После того как в предыдущей главе мы постарались разъяснить мишну (начало) «Сэфер Йецира» и опровергнуть доказательства РАШБИ и остальных комментаторов, которые говорят, что Кетер не входит в число сфирот, приступим теперь в этой главе также к опровержению его доказательств из слов РаШБИ, да будет над ним мир (в «Идрат Аазину», лист 289, сторона 2): И вот слова его:

«Место, где находится начало (שרותא), из Атик Кадиш, что освещается от Мазла, – это есть свещение Хохмы, которое распространилось на тридцать два пути, и вышли из того Сокрытого Моаха (Мозга) из свещения, что в нём. И то, что Атик Кадиш светит изначально (вариант: в Хохме), – это оно (Хохма). И начало – из того, что было проявлено, и стало тремя Главами (Рош). И одна Глава включает их. И эти три распространяются в Зеир Анпин. И от этих светят все.

Выгравировалась эта Хохма и извела одну реку, что течёт и выходит, чтобы напоить Сад. И вошла в главу Зеир Анпин, и стал одним Моах. И оттуда протянулась, и течёт во всём теле (Гуф), и поит все те растения. Как сказано: «И река выходит из Эдена, чтобы напоить Сад…» (Берешит, 2: 10).

Далее: Выгравировалась эта Хохма и протянулась, и вошла в главу Зеир Анпин, и стал другим Моах. То свещение, что протянулось от него, – эти два протяжения выгравировались и соединились вместе посредством одного протяжения из глубины колодца, как написано: «Разумом Его разверзаются бездны» (Мишлей, 3: 20). И вошла в главу Зеир Анпин, и стал другим Моах, и оттуда протянулась, и вошла внутрь тела, и наполнила все те покои и галереи тела. Как сказано: «И разумом наполнятся покои» (Мишлей, 24: 4).

И эти светят от свещения того Высшего Сокрытого Моаха, что освещается в Мазла Атик Кадиша, и всё одно в другом зависит. И связывается это с этим и это с этим, пока не познаётся, что всё – одно, и всё это – Атик, и ничто от Него не отделяется. Эти три свечения светят на три других, которые называются Отцы (Абаот), и эти Отцы светят на Сыновей (Банім), и всё светит от одного места».

Конец цитаты.

И в этом маамаре нашёлся у нас один кунтрас от принятых мудрецов этого поколения, и разъяснил он в нём перуш подробно, с доказательствами из маамаров Зоара. И поскольку впоследствии он вернулся и изложил анализ языка маамара и его объяснение без доказательств к своим введениям, мы увидели нужным привести здесь то объяснение, чтобы предостеречь от него изучающего, ибо нам не потребуется распространяться, поскольку большинство наших введений разъяснены в этих вратах.

И вот слова его (краткого объяснения):

«Место, где находится начало – место начала Ацилут, которое находится и эманируется от Атик Кадиш Эйн Соф, что светит через Кетер, называемый Мазал, и смысл [слова Мазал] ты найдёшь в подробном объяснении.

Он – свещение Хохмы – это свет Хохмы, Мудрости Бога, свет которой распространяется в тридцать два пути.

И вышли и т.д. – что распространение этого света приходит и исходит от Кетер, называемого «Сокрытый и Запечатанный» (Кала в-Хадим), и не подпадает под мысль.

И то, что Атик Кадиш светит и т.д. – и то, что Эйн Соф светит вначале.

Это она – то есть, Хохма.

И начало из того, что было проявлено, и т.д. – и она – начало раскрытия Ацилут от Эйн Соф, ибо Кетер не постигается даже в мысли.

И стало тремя Главами – этот Ацилут, исходящий от Эйн Соф, стал тремя Главами, ими являются Кетер, Хохма, Бина.

И одна Глава включает их – ибо хотя у них есть [своё] место, но истинное единство – только в трёх их [вместе].

И эти три распространяются в Зеир Анпин – упомянутые три распространяют свою Творению до последней [сфиры], называемой Зеир Анпин, и смысл [этого] תב״ה (ты найдёшь в подробном объяснении).

И от этих светят – все получают свет и излияние от этих, и нет у них иного [источника].

Выгравировалась эта Хохма – объяснение того, что сказано выше: и стало тремя Главами, ибо мы не находим [упомянутыми] кроме двух [Хохма и Бина], а третья – как была эманирована? Сказал: Выгравировалась и т.д. – открылась эта и эманировалась от неё.

Свещение, что течёт и выходит – и это [есть] Бина, и смысл, почему она так называется, – תב״ה.

Эти два – они Хохма и Бина, которые эманировались и протянулись от Кетер, – обращаются и протягивают себя вместе одним протяжением в глубине Тиферет, во всех тех покоях и галереях, и смысл протяжения этого света от Хохмы и Бины – תב״ה.

И эти светят свещением – все эти покои светят светом той меры, и это – Кетер, Мазал Атик Кадиша.

И всё одно в другом зависит – и все сфирот связываются одна с другой, пока не познаётся и не постигается Ацилут, исходящий от Эйн Соф, и этот смысл – великая тайна из тайн Каббалы, и смысл [этого] поймёшь оттуда.

И всё одно – и всё едино, объединено одно с другим.

И всё это – Атик – и все объединяются в Нём, как пламя [связано с] углём.

Эти три свечения – они Кетер, Хохма, Бина.

Светят на три других – они Хесед, Гвура, Тиферет, которые ниже них, объединяются, каждый напротив своего: Хесед – в Хохме, Гвура – в Бине, а Тиферет поднимается посредством средней линии и объединяется в Кетер, и смысл – תב״ה.

И эти Отцы светят на Сыновей – они Нецах, Ход, Йесод, а то, что назвал тех Отцами, а этих – Сыновьями, – תב״ה.

И всё светит от места начала – вернулся теперь и обобщил всё, что сказал сверху, и закончил тем, с чего начал: все сфирот получают свет от места начала Ацилут».

Конец цитаты краткого объяснения.

И везде, где написано תב״ה – это аббревиатура «ты найдёшь в подробном объяснении», ибо там он привёл маамар или маамары из Зоара в качестве доказательства на тот предмет, и эти маамары никак не влияют на объяснение маамара вообще.

А что можно возразить на него – это то, что он объяснил Атик Кадиша как Эйн Соф, а это не видится [верным], ибо даже Кетер большинство раз РаШБИ, да будет над ним мир, обозначает именем Атик д'Атикин, тем более, что он обозначит теперь Эйн Соф именем Атик Кадиша?

И ещё невозможно, чтобы имелось в виду под Атик Кадиша – Эйн Соф, потому что сказано, что Атик Кадиша освещается (מתנהיר – в страдательном залоге) и получает свет от Мазла. И поэтому сказано д'итнаhир (что освещается) в форме hитпаэль, а не сказано д'анhир или д'наhир, что [означало бы] действительный залог. И так написано во всех версиях, и так же было написано в версии этого комментатора, и тем не менее, он утрудился объяснить это как действительный залог, сказав: Атик Кадиша Эйн Соф, что светит через Кетер, называемый Мазал. Конец цитаты.

И ещё трудно: сказанное им И то, что светит Атик Кадиша изначально – это она. И объяснил: Эйн Соф светит вначале – это она, то есть, Хохма. И это трудно, ибо насчёт И начало из того, что было проявлено и т.д. – ладно, ибо хотя она – вторая по отношению к Ацилут,

тем не менее, она – первая по отношению к раскрытию. Но И то, что Атик Кадиша светит и т.д. – видится, что это буквально начало Его свещения, а это не так, ибо Кетер – начало свещения и Творения по всем объяснениям, даже по словам РАШБИ, ибо он не спорит [с этим], а лишь говорит, что не подобает включать Кетер в счет [сфирот], но согласен, что он – начало свещения Эйн Соф.

И ещё [возражение] – удвоение языка и начало (ושרותא), которое вообще не укладывается в его объяснение.

Ещё сказал он: И стало тремя Главами. Ибо если бы он сказал существование Ацилут в целом, было бы ладно сказать, что этот Ацилут стал в трёх Главах, кои суть Кетер, Хохма, Бина. Но намерение маамара было лишь сказать, что существование начала раскрытия – это Хохма. Если так, что значит стало тремя Главами? Ибо что стало тремя Главами? Ведь частности глав он упомянул выше, сказав: что освещается от Мазла – то есть, Кетер; он – свещение Хохмы – то есть, Хохма; не применимо к этому стало тремя Главами.

Ещё сказал: И одна Глава включает их – объяснил: Ибо хотя у них есть [своё] место, но истинное единство – только в трёх их. Конец цитаты. И трудно: если намерение сказать, что все три значимы как одно, ему не следовало говорить И одна Глава (ורישא חדא), что подразумевает одну сфиру, включающую их, а [следовало сказать] и объединились в одном (ואתכללן בחד), [что означало бы], что три их значимы как одно.

Ещё сказал: И эти три распространяются в Зеир Анпин – и объяснил: Упомянутые три распространяют свою Творению до последней [сфиры] и т.д.. И это большое натяжение, ибо природа языка не указывает, что здесь речь идёт о предмете существования Ацилут. И также не подобало бы сказать и распространяются в Зеир Анпин, что указывает, будто Зеир Анпин уже эманирован, а по его объяснению, [автор] ещё занят началом Ацилут, до того как сотворено всё здание (Бииньян).

И есть ещё многие и многие аспекты в излишестве языка, и их смысл не проясняется согласно его объяснению. И дабы не распространяться, я не хочу оспаривать все его слова, и при небольшом изучении достигнется трудность понимания его объяснения.

И теперь подобает нам приступить к объяснению маамара таким образом, чтобы выяснилось улаживающее объяснение, и опроверглись доказательства РАШБИ с Божьей помощью.

Глава 7 Подробное объяснение рассказа ха

Идра.

Прежде чем приступить к объяснению этого маамара, нам необходимо предварить одно краткое введение. Его подробное объяснение будет приведено в книге «Ор Якар» в комментарии на Идру, с Божьей помощью

Сущность десяти сфирот и роль Кетер

Суть в том, что хотя десять сфирот эманированы и являются облачениями для света Провидения и Управления [Творца], как будет объяснено в «Шаар Аацмут веКелим» (Врата Сущности и Сосудов), с Божьей помощью, тем не менее, [Творец] облачается в Кетер, и там – Чертог (Гейхал) Его Провидения и Его Свет. И это [облачение] прилепляется и объединяется с Эманатором (Маациль) совершенным единением и связью, так что запрещено распространяться в речи об этом.

Сокрытие Кетер и его влияние

И вот, посредством Кетер – первое сокрытие Его реальности. И согласно этому, сокрытие Кетер было необходимо до такой степени, что Его реальность буквально не раскрывается в остальных сфирот и не раскроется в них. И подобно тому, как они не включаются в реальность Творца, так же они не включаются и из Кетер, кроме того, что Кетер изливает свое излияние (шефа) силой Творца в сфирот посредством Даат, как будет объяснено, с Божьей помощью.

Начало Ацилут и роль Хохмы

И из-за великой сокрытости Кетер мы не называем его началом Ацилут, ибо он не является началом Ацилут, раскрывающимся нам, но [таковым является] Хохма. А от Хохмы и ниже – вся совокупность сфирот, [составляющая] десять [сфирот] посредством Даат, который завершает [их]. И не то чтобы Даат был [отдельной] сфирой, но это – аспект, завершающий совокупность сфирот, чтобы они состояли из десяти, от Хохмы и ниже, как мы расширим объяснение в упомянутой книге.

Предупреждение для начинающих в Каббале

И знай, что этот вопрос поражает сердце начинающих в мудрости Каббалы, и слова эти не укладываются у них [в сознании], пока они не придут к месту, которое мы предназначили для этого рассуждения, и тогда откроются для них врата света.

Три сокрытия Творца

И вот, Творения Кетер называется Арих Анпин (Длинный Лик), и это – первое сокрытие Творца. Второе сокрытие – это Зеир Анпин (Малый Лик), и он включает все восемь сфирот, которые от Хохмы до Есод, и это – тайна второго сокрытия Творца. Третье сокрытие называется Нукба дэ-Зеир Анпин (Женская ипостась Зеир Анпин), и это – Малхут. И тайна этих трех сокрытий разъясняется в Идре при уходе [из этого мира] РаШБИ, да будет над ним мир, где мы расширим объяснение, с Божьей помощью.

Совет изучающему

Тем не менее, эти слова [должны быть] перед изучающим, и пусть он не восстает против них, а прикусит уста свои и скажет: «Если [это] принятие – примем, ибо место их объяснения мы предназначили для упомянутой книги», с Божьей помощью.

Три аспекта каждой сфиры

Еще нам необходимо предварить введение, принятое нами от нашего учителя и наставника, рабби Шломо, да охранит его Светоч и искупит его. [Введение] заключается в том, что каждая сфира рассматривается в трех аспектах (бехинот): первый аспект – относительно того, что она получает; второй – относительно ее собственной сущности; третий – относительно того, что она изливает.

Пример трех аспектов в Хохме

Пример этому – в Хохме, которая является предметом нашего обсуждения. У нее есть первый аспект – относительно ее уподобления Кетеру, и в этом аспекте она получает и светит от него. И этот аспект – это ее утонченность и высшая духовность, более возвышенная, чем аспект ее собственной сущности, поскольку к ней присоединяется высший Кетер. И у нее есть второй аспект – это аспект ее собственной сущности, который является ее собственной конституцией, – это свет, светящий в ее собственной сущности без присоединения к ней какой-либо другой сфиры, кроме нее самой. И у нее есть третий аспект – это аспект, в котором она уподобляется Бине, чтобы изливать на нее от своего излияния.

Сравнение аспектов Хохмы

И вот, этот [третий] аспект не является столь утонченным и духовным, как два первых аспекта, по причине присоединения к ней нижней меры, которая ниже нее. И не только [относительно] Бины, но так же [обстоит] и с Хеседом и остальными сфирот, сосущими от нее.

Контекст маамара в главе Аазину

Еще нам необходимо предварить относительно этого маамара в целом, что этот маамар обсуждается в главе «Аазину» во время ухода [из этого мира] РаШБИ, да будет над ним мир, после того как он углубился в речь о Кетер и его сокрытии, от которого зависит вся основа Ацилут. Затем он начал говорить о реальности раскрывающегося Ацилут и сказал, что, поскольку Кетер не раскрывается, поэтому началом всех органов Атик Кадиша является Хохма, и [таков] смысл трех мозгов (мохин), которые соответствуют трем высшим [сфирот], ибо Кетер сокрыт, как explained там.

Реальность трех мозгов в Хохме

Сказано в общем в этом маамаре, что реальность трех мозгов, включенных в Хохму, что в Кетер, – это три сфиры. И два ее аспекта приходят на место двух сфирот, кои суть Кетер и Бина, и оказывается, что аспект Даат, что в Хохме, – на месте самого Кетер, как будет объяснено далее.

Порядок питания сфирот

А поскольку [автор] пришел объяснить вопрос трех мозгов в Арих Анпин, попутно он указал нам порядок питания ступеней, то есть трех Отцов (Авыхот), которые суть Гдула (Хесед), Гвура, Тиферет: они питаются от трех мозгов. А именно, первый из них, то есть аспект Даат, как будет объяснено, находится на месте Кетер, и оттуда – их питание, то есть от этих трех аспектов. А от трех Отцов питаются три Ветви (Анафим), которые суть Нецах, Ход, Есод.

Понимание питания сфирот

И теперь станет понятным вопрос питания сфирот по три [от трех], несмотря на то, что Кетер сокрыт.

И теперь мы приступим к объяснению языка маамара, с Божьей помощью.

Место начала раскрытия Ацилут

Атар дэ-шурата иштахах (Место, где находится начало) – объяснение: место раскрытия Ацилут и его существования для нас. То есть, хотя начало Ацилут – от Кетер, который есть Арих Анпин, тем не менее, он сокрыт и не раскрывается из-за своей великой сокрытости. А начало раскрытия Ацилут – от Зеир Анпин, начало которого – Хохма. И он называется шурата (начало), ибо он – начало раскрытия. И сказано, что ее Творения и реальность существования – от Арих Анпин, который есть Кетер.

Объяснение Атик Кадиша

И об этом сказано: Атар дэ-шурата иштахах – объяснение: место, где Хохма эманирована, существует и раскрывается, – это от Атик Кадиша, то есть Кетер Арих Анпин, называемый Атик Кадиша. И язык Атик указывает на предвечность, как указано в стихе (Даниэль, 7: 9): Ветик йомин (Ветхий днями). И называется Кадиша (Святой), ибо там источник всех святостей. Или [это] означает, что Кадош – отделенный и возвышенный, и он – свят (кодеш) по отношению к Зеир Анпин, эманированному в раскрытии.

Различие двух старцев

Еще, поскольку есть два старца: закен (старец), который приобрел мудрость (зэ кана Хохма), и есть в ситра ахра (другой стороне) закен ашмай (старец-грешник), как известно из тайны Лавана Арами. Поэтому он назвал его Закен а-Кадош (Святой Старец) – в тайне святости, и в радости его не примешается чужой.

Освещение от Мазла

Д'итнаhир ми-мазла (Что освещается от Мазла) – объяснение: ибо это шурата, о которой сказано, светит не со стороны сущности Кетер, ибо он сокрыт абсолютным сокрытием, но со стороны раскрывающегося аспекта в нем, который есть тайна Дикна (Борода) д'Атик Кадиша, Дикна д'Арих Анпин. И она называется Мазла. И это – тайна аспекта Бины в Кетер, как будет объяснено в упомянутой книге.

Аспект Мазаль как излияние

И называется этот аспект в Кетер именем Мазаль, чтобы указать на аспект излияния (хашпаа), имеющийся в Кетер, что он изливает ею в Зеир Анпин. Ибо тот аспект называется Мазаль от языка йизлю маим ми-далуйав («потекут воды из ведер его», Бемидбар, 24: 7) и нозелим ми-Леванон («источаются из Ливана», Шир а-Ширим, 4: 15).

Путь излияния от Кетер к Хохме

И намерение теперь: хотя Кетер был эманирован, начало раскрытия Ацилут – в Хохме, в аспекте ее получения от Кетер. И оказывается согласно этому, что аспект Дикна в Кетер изливает в первый аспект Зеир Анпин, который есть Хохма. И это – желанное в словах его: д'ит-

нaһир ми-мазла (что освещается от Мазла). И такова дорога: последний аспект этой [сфиры] изливает в первый [аспект нижней], а первый аспект Хохмы – это начало раскрытия.

Распространение Мудрости на тридцать два пути

hy нэһиру дэ-Хохмата д'итпашта л-луд-бэйн ибар (Он – свещение Мудрости, что распространилась на тридцать два пути) – прежде его объяснения нам необходимо предварить, что есть две Мудрости (Хохмот), и о них сказано (Мишлей, 1: 20): Хохмот ба-хут тэрона («Мудрость взывает на улицах»). И как объяснил РаШБИ, да будет над ним мир, в Идре, и они – сокрытая Хохма в Кетер, и это – Моаха д'Арих Анпин (Мозг Арих Анпин). И эта называется Моаха стим (Сокрытый Мозг), который не открывается даже к Бине, и пути ее не познаны. И эта называется Моаха дэ-шакит ал дордайh (Мозг, покоящийся на своих осадках), который не распространяется вовсе, как объяснил там РаШБИ, да будет над ним мир.

Различие двух Хохмот

Однако, Моаха дэ-Зеир Анпин – это эманированная Хохма, она распространяется и раскрывается со стороны своих путей, распространяющихся от нее к Бине. И не то чтобы она раскрывалась буквально, но она не сокрыта как сокрытие высшей Хохмы в Кетер. И мы расширили объяснение этого вопроса в комментарии на Идру в упомянутой книге.

Творения раскрывающейся Хохмы

И вот, Творения раскрывающейся Хохмы – от сокрытой Хохмы. И теперь об этом сказано, что эта шурата (начало) – есть Хохма. И поскольку их две, как мы объяснили, сказано, что именно та Хохма, что раскрывается и распространяется на тридцать два [пути], в отличие от сокрытой Хохмы, как объяснили.

Выход из Мозга Арих Анпин

И сказано: Вэ-нафкин мин ha-hy моаха (И выходят из того Мозга) – объяснение: ибо эта Хохма и ее тридцать два пути эманируются и оказываются из сокрытой Хохмы в Кетер, которая есть Моаха д'Атик Кадиша, Моаха д'Арих Анпин (Мозг Атик Кадиша, Мозг Арих Анпин). И он был вынужден сказать так, чтобы мы не ошиблись, сказав, что эта Хохма эманирована из сущности Кетер, ибо тогда оказалось бы, что сущность Кетер раскрывается, а это не так, как он углубился там в его сокрытии. Поэтому сказано, что ее источник и Творения – из Хохмы в Кетер.

Варианты чтения и тайна ми-нэһиру

И есть те, кто читает мин ha-hy стима (из того Сокрытого), и намерение – на сокрытую Хохму в Кетер. Тем не менее, наиболее правильное – мин ha-hy моаха (из того Мозга), и намерение – Мозг Арих Анпин. И возможно, что истинное чтение – мин ha-hy моаха стима (из того Сокрытого Мозга), и все – одно дело. И тайна ми-нэһиру дэ-вэйh (от свещения, что в нем) – намерение на Хесед внутри Хохмы внутри Кетер, и это дело разъяснено и необходимо в Идре, как мы объясним в книге «Ор Якар», врата 7, знак 15.

Свет Атик Кадиша и раскрытие Хохмы

У-ма д'Атик Кадиша нэһир… (И то, что Атик Кадиша светит…) – ему показалось трудным согласно его словам две вещи. Первое: после того как Творения Хохмы не от Кетер, как объяснили, но от аспекта сокрытой Хохмы, если так, что значит сказанное шурата иштахах ми-Атик Кадиша, как объяснили выше? И на это ответил: У-ма д'Атик Кадиша нэһир… дэ-а hи (И то, что Атик Кадиша светит… это она). Объяснение: то, что раскрывается от всей сущности Кетер, – это лишь это [Хохма]. И после того как у Кетер нет другого раскрытия, кроме Хохмы, подобает приписать ее Творению ему.

Шурата как начало раскрытий

Затем ему показалось трудным во-вторых: почему сказано, что Хохма – это шурата (начало), ведь по истине Кетер и все его исправления (тикуним) – первоначало всех эманированных? И ответил: ибо намерение в словах его шурата – не первоначало эманированных, но

первоначало раскрытий. А Кетер не раскрывается. И об этом сказано: Вэ-шурата ми-ма д'ит-гальйа hава (И начало – из того, что было раскрыто) – объяснение: эта Хохма, как объяснили.

Три главы в Хохме

Вэ-ит'абейда л-тлат ришин (И стала тремя Главами) – намерение на три аспекта: первый соответствует Кетер – это Даат; второй – Хохме; третий – Бине. И это – три мозга, ибо всегда мозг (моах) – в Хохме, как явствует из Зоара. Поэтому мозг становится тремя Главами в трех полостях, как явствует там в Идре.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.